TIMBELA

M 905C

LP® SMARTSIDE® SHED

TIMBELA

CHOOSE LANGUAGE

BG CZ DE DK EN EE ES

FI FR HU IT LT LV NL

NO PL PT SE SI SK

BG

TIMBELA

ИНСТРУКЦИЯ ЗА СГЛОБЯВАНЕ

- ЗАПАЗЕТЕ ИНСТРУКЦИЯТА ЗА СГЛОБЯВАНЕ ЗА БЪДЕЩА УПОТРЕБА

ВАЖНО!

ПРЕДИ ДА ЗАПОЧНЕТЕ МОНТАЖА, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО НАСТОЯЩАТА ИНСТРУКЦИЯ ЗА СГЛОБЯВАНЕ

• РАЗРЕШИТЕЛНО ЗА СТРОЕЖ

Преди започване на стоежа, задължително проверете дали има конкретни ограничения и/или изисквания по отношение на строителството на къщичката.

• ПОДГОТОВКА НА ОСНОВАТА

За да построите правилно къщичката, трябва да подготвите равна основа. Препоръчителните методи за подготовка на основата са изброени на стр. 5

• ПРОВЕРЕТЕ ВСИЧКИ ЧАСТИ

Преди започване на монтажните работи, внимателно прочетете инструкциите за сглобяване. Това ще ви помогне да сглобите къщичката по-лесно и бързо. Започнете сглобяването след като идентифицирате, анализирате и сортирате всички необходими за това части. Настоящата инструкция съдържа също така указания за поддръжка на вашата къщичка, които ще ви бъдат необходими.

⚠ ВНИМАНИЕ! ⚠

До приключване на сглобяването съхранявайте всички получени части на изделието на сухо място, без пряк контакт със земята, защитени от атмосферните условия (влага, слънце и др.). Материалите, от които е изработено изделието, са естествени и тяхното качество може да се промени в зависимост от атмосферните условия, въпреки че преди обработката са били изсушени. Уверете се, че градинската къщичка няма да бъде изложена на екстремни атмосферни условия (силен вятър или обилен сняг), когато избирате мястото, на което да я поставите, в противен случай къщичката трябва да бъде допълнително укрепена към земята (примерно с анкери).

TIMBELA

ПАНЕЛ LP® SMARTSIDE®

• ЗДРАВИНА, ДЪЛГОТРАЙНОСТ, ЕСТЕТИКА

Здравина, дълготрайност и естетика - качествата на панелите LP® SmartSide® , използвани при производството на нашите къщички. Това е разумният избор, ако искате къщичка с изключителна гаранция.

• ОТ КАКВО Е ИЗРАБОТЕН ПАНЕЛЪТ LP® SMARTSIDE®?

Панелът LP® SmartSide® е изработен от дървесина, която съчетава естественото дърво с допълнителни материали, за да се създаде панел, който да гарантира дълготрайна здравина и защита.

• ЕСТЕСТВЕНА ЗАЩИТА НА ПРИРОДАТА

Панелите LP® SmartSide® се произвеждат чрез процеса SmartGuard®. Използвайки четири компонента за защита, този процес значително увеличава здравината на панела и помага на продуктите LP® SmartSide® да издържат на деформация, температурни колебания, висока влажност и други тежки условия.

• ПРОЦЕСЪТ SMARTGUARD®

Всяка дървена стърготина е обработена с внимателно приготвена смес от смоли, восък и цинков борат и покрита с грунд, за да направи панелите здрави и устойчиви на удар, слънце, дъжд и други влияния на околната среда, както и защитени от вредители и гъбички.

- **Цинков борат -** тази естествено получена добавка защитава панелите от гъбички и вредители. Панелът съдържа три пъти повече цинков борат, който е безвреден за човека, но свежда размножаването на вредителите до нула.
- **Смоли** - върху панелите се нанася морска епоксидна смола, която гарантира невероятна устойчивост на силен удар и температурни колебания.

- **Восък** - водоустойчивият восък покрива всяка дървена стърготина и образува водна бариера, която отблъсква дъжда, снега и влагата.
- **Грунд** - този последен защитен слой предпазва панела от влага и осигурява стабилна основа за качествено сцепление на боята.

Cinko boratas

Dervos

Vaškas

Gruntas

цинков борат	**тар**	**восък**	**грунд**

ПОДОВЕ LP® PROSTRUCT® С ПОКРИТИЕ SMARTFINISH®

- Включеният в комплекта под е създаден специално за къщичката и е с гаранция.
- Красива, устойчива повърхност, гарантираща висококачествена визия.
- Обработени по инженерна технология за дървесина, което гарантира по-голяма издръжливост.
- Обработени чрез процеса „SmartGuard®“ за дълготрайна защита.

BG

TIMBELA

ИНСТРУМЕНТИ

За сглобяването на къщичката са ви необходими следните инструменти:

- ❑ Atsuktuvas
- ❑ Grąžtas/suktukas
- ❑ Plaktukas
- ❑ Gulsčiukas
- ❑ Pieštukas
- ❑ Ruletė
- ❑ Kampainis arba
- ❑ Dažymo komplektas
- ❑ Apsauginiai akiniai
- ❑ Kopėčios
- ❑ Peiliukas
- ❑ Skardos žirklės
- ❑ Replės
- ❑ Pirštinės

Отвертка	Триъгълен линий	Нож
бормашина / отвертка	Комплект за боядисване	Ножици за калай
чукчето	Предпазни очила	Щипки
линийка	Стълби	Ръкавици
молив		
Рулетка		

БЕЗОПАСНОСТ! ПО ВРЕМЕ НА СГЛОБЯВАНЕТО ИЗПОЛЗВАЙТЕ ПРЕДПАЗНИ ОЧИЛА

Ще се нуждаете от помощта на 2 или повече души

TIMBELA

МЕТОДИ ЗА ПОДГОТОВКА НА ОСНОВАТА

Има няколко начина за изравняване на подовата рамка. По-долу е представен препоръчваният от нас метод. Материалите за изравняване не са включени в комплекта.

Предложеният вариант е с профили 100x100mm

Вариант за изравняване:

• За изравняване използваме профил с размери 100x100mm: бетонна плоча (плоскост) или друг здрав бетонов продукт, термодървесина или дълбоко импрегнирана дървесина.

• Профилите се фиксират на разстояние 300 mm от опорите, но на разстояние не повече от 1200 mm един от друг.

• Под профилите 100x100 mm трябва да се използва битум. Никога не използвайте битум, който влиза в директен допир със земята.

• За по-добри резултати и оттичане на водата, под всеки бетонов блок използвайте чакъл.

При изравняване на основата разликата във височините не трябва да надвишава 400 mm.

Винаги косете тревата наоколо, за да защитите облицовката на къщичката. Облицовката на къщичката не трябва да влиза в пряк контакт със зидария или бетон. Минималното отстояние между облицовката на къщичката и бетона трябва да бъде 15 mm или 65 mm от земята, когато къщичката се полага върху подова конструкция от термично обработена дървесина.

ПОДОВИ ПЛОСКОСТИ

Преди да монтирате подовата рамка, трябва да проверите дали диагоналите на подовата основа съвпадат и дали самата основа е равна. Ако основата, върху която ще полагате подовата рамка, не е равна, трябва още веднъж да я заравните. Преди да монтирате подовата рамка, препоръчваме да боядисате веднъж долната част на плоскостите и всичките им открити изрязани ръбове и повърхности. При монтажа на пода свържете елементите на подовата рамка един към друг и ги фиксирайте с винтове за дърво. Ако е необходимо, допълнително фиксирайте подовата рамка към основата. Подът трябва да служи за стабилна работна повърхност за монтаж на стенните панели.

СТЕННИ ПАНЕЛИ

Преди да монтирате стенните панели, трябва да намерите горната им част. Горната част на стенните панели е там, където дебелината на дървената част е 60 mm. Препоръчваме преди монтажа на стенните панели да боядисате веднъж долната им част. Завийте стенните панели към подовите плоскости и продължете, докато не свържете всички стенни панели.

TIMBELA

При монтажа на панелите следвайте инструкциите по-долу

- Преди да забиете пироните, силно препоръчваме да пробиете 2,5 mm дупка в панела

- Препоръчва се всички открити глави на пирони да се боядисат.

- Започнете да забивате пироните от средата на панела към краищата или от единия до другия край. НИКОГА не забивайте пироните от края към средата.

- Не забивайте пироните твърде надълбоко. Главата на пирона трябва да приляга плътно към ламперията, но да не влиза прекалено надълбоко, за да не нарани повърхността на панелите.

При производствения процес са възможни малки наранявания на ръбовете на стенните панели, които не влияят на качеството на продукта и на външния му вид.

OSB ПОКРИВ

За монтажа на OSB плоскостите конструкцията на покрива трябва да е права и равна. Преди да монтирате OSB плоскостите, препоръчваме да проверите дали диагоналите на покрива са с еднаква дължина. Поставете OSB плоскостите така, че да са наравно с гредите.

- Натоварването на покрива не трябва да надвишава 120 kg/m2 !!!

TIMBELA

ЪГЛОВ ПРОФИЛ ОТ ЛАМАРИНА

Преди да сложите битумни керемиди, монтирайте ъглови профили в края на покривните плоскости и на ръбовете на двете страни на покрива. След като приключите полагането на битумните керемиди, поставете последния ъглов профил върху керемидите.

БИТУМНИ КЕРЕМИДИ

Покривът трябва да бъде положен веднага след монтирането на къщичката. За да прилепнат добре керемидите и да не се отлепят при вятър, преди полагането им върху ламаринения профил трябва да се нанесе битумна мастика. Измерете дължината на покрива, за да изчислите необходимата дължина битумни керемиди. Битумните листове трябва да се застъпват като рибени люспи, като първо керемидите трябва да се фиксират към долния заден ръб на покрива и да се сглобят така, че да се застъпват, което осигурява по-голяма устойчивост и плътност. Съхранявайте битумните керемиди на сухо, защитено от топлина и студ място. При полагането им ги забийте, завинтете или залепете достатъчно близо до краищата, за да предотвратите лесно проникване на вятър и дъжд. Хидроизолацията на покрива трябва да се проверява поне веднъж годишно.

БОЯДИСВАНЕ

Първо отстранете от повърхността праха и плесента. Не използвайте уред за миене под налягане. Чистите и сухи повърхности може да се боядисат с валяк, с четка или с пистолет. Уверете се, че долните ръбове на панела също са покрити с боя. Използвайте препоръчаните от нас висококачествени екстериорни бои, като нанесете поне един (1) слой. Боядисването трябва да се извърши в рамките на тридесет (30) дни след сглобяването. Боядисайте всички открити, изрязани ръбове и повърхности, всички външни стени и елементи от дървената облицовка. Боядисайте и четирите страни на елементите на дървената врата, както и касата отвътре и отвън. При боядисването на къщичката има няколко основни места, които можете лесно да пропуснете, но които трябва да бъдат боядисани:

• Долните ръбове/долни части на панелите и облицовката

• Вътрешната облицовка на дървената врата и четирите ръба

Преди монтажа трябва най-напред да се боядисат краищата на подовите и стенните плоскости, както и вертикалните елементи на облицовката. След монтирането на стенните панели, дъсчената обшивка на покрива и облицовъчните дъски препоръчваме да боядисате всичко по веднъж, а след монтирането на вертикалните дървени части, да боядисате повторно цялата облицовка на къщата.

⚠ ВНИМАНИЕ! ⚠

Не препоръчваме подът да се боядиса, но ако желаете да го направите, преди това нанесете върху повърхността му специален висококачествен грунд.

ПРЕПОРЪЧИТЕЛНА СХЕМА ЗА БОЯДИСВАНЕ

• Препоръчваме да боядисате с бяла боя всички дървени елементи: рамките на прозорците, елементите на дървената врата от двете страни, касата и вертикалната дървена облицовка.

• Цветна боя препоръчва ме за външната част на стенните панели и на вратата, за дъсчената обшивка и профилите.

Не гарантираме дълготрайността на продукта, ако не са използвани боите, които предоставя нашата компания.

ПРОВЕРКА И ПОДДРЪЖКА

Проверката е съществена част от поддръжката. Веднъж годишно проверявайте за следното: дали боята не е олющена, избеляла или тебеширена. Обърнете специално внимание на долната част на панелите и, ако е необходимо, я пребоядисайте.

Не забравяйте, че дървесината е жив продукт и, въпреки интензивната обработка, държана на открито може да се свие, раздуе, деформира и дори да се нацепи. Не се притеснявайте, ако при сухо време се появят пукнатини. Те ще изчезнат при повишаване на влажността.

ХАРАКТЕРИСТИКИ НА ЕСТЕСТВЕНАТА ДЪРВЕСИНА

Дървото е естествен материал, който е много чувствителен на външните условия. През студения период дървесината леко се разширява, а през сухия се свива. Тези промени на размерите са напълно нормални и предвидими и не оказват влияние върху здравината и функционалността на къщичката.

Дъските няма да са напълно еднакви, тъй като се произведени от естествен материал. Дървесината е материал, който се променя и деформира под въздействието на климатичните условия. По-долу са посочени елементите на естествената дървесина, които не трябва да се считат за дефект.

- **Необичайно оцветяване на дървесината**

Възможни са различия в оцветяването на отделните дъски, но тези различия силно намаляват, изложени на слънчева светлина. Това не влияе на стабилността на изделието.

Чворове Чворовете показват, че върху ствола на дървото е имало клон. Падналите чворове се премахват при качествения контрол.

- **Смолни джобове**

Смолата в дървото може да проникне в повърхността на дървените дъски. Смолните джобове с дължина до 5 cm не оказват влияние на качеството на изделието. Смолата може да се отстрани с мек инструмент и малко терпентин.

- **Повърхностна плесен**

Заради горещината и влагата върху повърхността на дървесината може да се образува плесен. За да отстраните следите от повърхностна плесен, използвайте кърпа или шкурка.

- **Пукнатини**

Плътността на дървесината варира значително в зависимост от влажността и температурата. Дървото се свива под въздействието на топлина и може да се появят пукнатини, това е нормално и не влияе на механичните свойства и качеството на къщичката. Ако обаче пукнатините са по-широки от 8 mm, можете да се свържете с нашия отдел за обслужване на клиенти, за да разберете как да поправите такива пукнатини.

При сухо време чворовете може да паднат. Дупките можете да запълните с набор за поправка на дървесина (не е включен в комплекта)

- **Посивяване**

С течение на времето дървесината променя цвета си. За да го запазите, трябва да я поддържате (боядисвате). Въпреки защитата, най-изложените на влага и светлина места (краища на дъските, части от пода, врата и връзки с пирони/винтове) са по-податливи на обезцветяване. В редки случаи, при неправилна поддръжка на къщичката, дървесината може да посивее.

ГАРАНЦИЯ

- Продуктът има 5 години гаранция.
- Панелите LP® SmartSide® Panel имат 15 години гаранция.
- Подът LP® ProStruct® със SmartFinish® има 10 години гаранция.

Гаранция не се дава за:

- повреди, възникнали в резултат на достатъчна грижа;

- при неспазване на условията за грижа, техническа поддръжка и съхранение, описани в настоящата инструкция за употреба;

- когато къщичката се използва не по предназначение;

- при употреба на части, които не са доставени от продавача или след продажбата;

- при разлики в размерите, свързани с колебания на температурата и влажността, които зависят от сезона;

- скрити части от покрива и пода са върху неравна повърхност, цветови разлики и вдлъбнатини;

- претенции след неправилен монтаж на кабината или срутване поради неподходящи основи;

- претенции след саморъчно направени промени по къщичката, като деформация на дървото и/или на вратите/прозорците, неадекватни мерки за безопасност, твърде стегнати капаци, каси на врати, обърнати към стената и др.;

- лоши атмосферни условия и особено силни пориви на вятъра;

- боядисване на влажна дървесина.

- ако дейностите са извършени след препоръчания срок или след като продуктът вече е бил повреден.

⚠ ВНИМАНИЕ! ⚠

Не модифицирайте къщичката. Всички модификации нарушават гаранцията. Рекламациите,които се покриват от гаранцията на продукта, се разрешават чрез замяна на дефектни материали/части. Всички други искания няма да бъдат удовлетворявани!

СЛЕДПРОДАЖБЕНО ОБСЛУЖВАНЕ И ГАРАНЦИИ

При възникване на какъвто и да било технически проблем поради липсващи части или ако желаете да си закупите резервни части, моля, свържете се с нашия екип за обслужване на клиенти.

TIMBELA

MONTÁŽNÍ NÁVOD

- UCHOVEJTE SI TENTO MONTÁŽNÍ NÁVOD PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ

⚠ DŮLEŽITÉ! ⚠

PŘED ZAHÁJENÍM MONTÁŽE SI PEČLIVĚ PŘEČTĚTE TENTO MONTÁŽNÍ NÁVOD

• STAVEBNÍ POVOLENÍ

Než začnete stavět, informujte se o konkrétních omezeních a/nebo požadavcích na stavbu domku.

• PŘÍPRAVA ZÁKLADU

Chcete-li postavit domek, je nutné pro něj připravit rovný základ. Doporučené způsoby přípravy základu uvádíme na str. 5.

• KONTROLA VŠECH DÍLŮ

Před zahájením montáže si pečlivě přečtěte tento montážní návod, což vám usnadní a urychlí montáž domku. Montáž začněte identifikací, kontrolou a roztříděním všech dílů potřebných k sestavení domku. Tento návod obsahuje také pokyny pro údržbu vašeho domku, které vám budou užitečné.

⚠ UPOZORNĚNÍ! ⚠

Všechny dodané části výrobku uchovávejte až do dokončení montáže na suchém místě, aby nedošlo k jejich přímému kontaktu se zemí, a ochraňujte je před povětrnostními podmínkami (vlhkost, slunce apod.). Použité materiály jsou přírodní a jejich kvalita se může měnit v závislosti na povětrnostních podmínkách, i když byly před zpracováním vysušeny. Při výběru místa pro zahradní domek se ujistěte, že nebude vystaven extrémním povětrnostním podmínkám (silnému větru nebo příliš mnoho sněhu); jinak musí být domek dodatečně připevněn k zemi (např. pomocí kotev).

TIMBELA

PANEL LP® SMARTSIDE®

• PEVNOST, TRVANLIVOST, ESTETIKA

Pevnost, trvanlivost a estetika - to jsou vlastnosti panelů LP® SmartSide®, ze kterých vyrábíme naše domky. Je to chytrá volba, když chcete domek, na který se vztahuje výjimečná záruka.

• Z ČEHO JE VYROBEN PANEL LP® SMARTSIDE®?

Panely LP® SmartSide® se vyrábí ze dřeva, které v sobě spojuje přírodní dřevo s doplňkovými látkami, aby vznikl panel s dlouhodobou pevností a ochranou.

• PŘÍRODNÍ OCHRANA

Panely LP® SmartSide® se vyrábějí procesem SmartGuard®. Za použití čtyř ochranných prvků tento proces výrazně zlepšuje pevnost panelů a pomáhá výrobkům LP® SmartSide® odolávat deformacím, změnám teploty, vysoké vlhkosti a dalším nepříznivým podmínkám.

• PROCES SMARTGUARD®

Každá tříska dřeva je ošetřena pečlivě připravenou směsí pryskyřice, vosku a boritanu zinečnatého a natřena základním nátěrem, aby panely byly tvrdé a odolné vůči nárazům, slunci, dešti a dalším vlivům a ochráněny proti škůdcům a plísním.

- **Boritan zinečnatý** - Tato přírodní látka ochrání panely proti plísním a škůdcům. Panely obsahují trojnásobek boritanu zinečnatého, který je pro člověka neškodný, ale snižuje množení škůdců na nulu.
- **Pryskyřice** - Na panely se nanáší epoxidová pryskyřice, která pomáhá zabezpečit vysokou odolnost proti silným nárazům a změnám teploty.

- **Vosk** - Vodoodpudivý vosk pokryje každou třísku dřeva a vytváří tak vodotěsnou bariéru, která odolá dešti, sněhu a vlhkosti.
- **Základní nátěr dřeva** - Tato poslední ochranná vrstva ochrání panely před vlhkostí a poskytuje odolný podklad pro výborné přilnutí barvy.

Cinko boratas

Dervos

Vaškas

Gruntas

Boritan zinečnatý	Tar	Vosk	Primer

PODLAHA LP® PROSTRUCT® S POVLAKEM SMARTFINISH®

- Podlaha obsažená v sadě je speciálně vytvořená pro domky a vztahuje se na ni záruka.
- Krásný, udržitelný povrch, který zajišťuje vzhled nejvyšší jakosti.
- Zpracována podle technologie úpravy dřeva za účelem větší udržitelnosti.
- Ošetřena procesem SmartGuard® pro dlouholetou ochranu.

CZ

TIMBELA

NÁŘADÍ

K sestavení domku budete potřebovat následující nářadí:

- ❑ Atsuktuvas
- ❑ Grąžtas/suktukas
- ❑ Plaktukas
- ❑ Gulsčiukas
- ❑ Pieštukas
- ❑ Ruletė
- ❑ Kampainis arba
- ❑ Dažymo komplektas
- ❑ Apsauginiai akiniai
- ❑ Kopėčios
- ❑ Peiliukas
- ❑ Skardos žirklės
- ❑ Replės
- ❑ Pirštinės

Šroubovák	Trojúhelníkové pravítko	Nůž
Vrtáky	Malířská sada	Nůžky na plech
Kladivo	Ochranné pracovní brýle	Kleště
Vodováha	Žebříky	Rukavice
Tužka		
Ruleta		

⚠BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ! BĚHEM MONTÁŽE POUŽÍVEJTE OCHRANNÉ BRÝLE

Budete potřebovat pomoc 2 nebo více osob

TIMBELA

ZPŮSOBY, JAK PŘÍPRAVIT ZÁKLAD

Existuje několik způsobů, jak vyrovnat rám podlahy. Námi doporučený způsob vyrovnání uvádíme níže. Vyrovnávací materiály nejsou součástí této sady.

Doporučený způsob s použitím nosníků 100×100 mm

Způsob vyrovnání:

• Pro vyrovnání použijte nosníky 100×100 mm: betonovou desku (překlad) nebo jiný pevný betonový výrobek, termodřevo nebo hloubkově impregnované dřevo.

• Nosníky musí být upevněny ve vzdálenosti 300 mm od podpěr, ale max. 1200 mm od sebe.

• Pod nosníky 100×100 mm musí být použita bitumenová vrstva. Nikdy nepoužívejte bitumen, který je v přímém kontaktu se zemí.

• Pro dosažení nejlepšího výsledku a zajištění odvodu vody použijte pod každý betonový blok štěrk.

Vyrovnání základů nesmí mít výškový rozdíl větší než 400 mm.

Vždy posekejte trávu kolem domku, aby byla chráněna povrchová úprava domku. Také zajistěte, aby se povrchová úprava domku nedotýkala přímo zdiva nebo betonu. Minimální vzdálenost mezi povrchovou úpravou domku a betonem musí být 15 mm nebo 65 mm od země, pokud je domek postaven na konstrukci podlahy z termodřeva.

PODLAHOVÉ PANELY

Před upevněním podlahového rámu zkontrolujte, zda jsou příčky základu podlahy totožné a zda je samotný základ rovný. Pokud není základ, ke kterému bude podlahový rám připevněn, rovný, je třeba znovu provést vyrovnání základu. Před montáží podlahového rámu doporučujeme jednou natřít spodní stranu panelů a všechny odkryté řezané hrany panelů. Při montáži podlahy spojte části podlahového rámu k sobě a upevněte je pomocí vrutů do dřeva. Pokud je to nutné, dodatečně upevněte podlahový rám k základu. Podlaha musí být sloužit jako stabilní pracovní plocha pro montáž stěnových panelů.

STĚNOVÉ PANELY

Před upevněním stěnových panelů musíte najít jejich horní část. Horní část stěnových panelů je tam, kde tloušťka dřevěné části činí 60 mm. Před montáží stěnových panelů doporučujeme jednou natřít jejich spodní část. Upevněte stěnové panely k podlahovým panelům a pokračujte, dokud nespojíte všechny stěnové panely.

TIMBELA

Pokyny pro montáž panelů

- Před zatlučením hřebíků důrazně doporučujeme vyvrtat do panelu otvor o průměru 2,5 mm.
- Doporučujeme natřít všechny odkryté hlavičky hřebíků.
- Začněte zatloukat hřebíky od středu panelu směrem ke koncům nebo od jednoho konce ke druhému. NIKDY NEZAČÍNEJTE zatloukat hřebíky od konců směrem ke středu.
- Nepřetloukejte hřebíky. Hlavička hřebíku by měla pevně přiléhat k obložení, ale ne příliš hluboko, aby nedošlo k poškození povrchu panelu.

Během výrobního procesu může dojít k drobnému poškození okrajů stěnových panelů, které však nemá vliv na kvalitu výrobku ani jeho vzhled.

STŘECHA OSB

Pro montáž OSB panelů musí být střešní konstrukce rovná a hladká. Před montáží OSB panelů doporučujeme zkontrolovat, zda mají střešní příčky stejnou délku. Při montáži OSB panely pokládejte tak, aby byly v rovině s krovy.

- ⚠ Zatížení střechy nesmí překročit 120 kg/m2!!!

TIMBELA

PLECHOVÝ OKAP

Před montáží bitumenových šindelů namontujte okap na konec střešních panelů a na okraje obou stran střechy. Až po dokončení montáže bitumenových šindelů připevněte poslední okap na vrch bitumenových šindelů.

BITUMENOVÉ ŠINDELE

Střecha musí být pokryta ihned po sestavení domku. Před montáží bitumenových šindelů naneste bitumenový tmel na okap, aby šindele dobře přilnuly a vítr je neodtrhl. Změřte délku střechy, abyste zjistili potřebnou délku bitumenových šindelů. Šindele se musí překrývat jako rybí šupiny, nejprve je připevněte ke spodnímu – zadnímu okraji střechy a instalujte tak, aby se překrývaly. To zajišťuje větší odolnost a těsnost. Bitumenové šindele skladujte na suchém místě a chraňte před teplem a chladem. Při pokládání šindele přibijte, přišroubujte nebo přilepte dostatečně blízko okrajů, aby vítr a déšť nemohly snadno proniknout. Vodotěsnost střechy je nutné zkontrolovat alespoň jednou ročně.

NÁTĚR

Nejprve z povrchu odstraňte veškerý prach a plíseň. Nepoužívejte vysokotlaké čisticí zařízení. Když je povrch čistý a suchý, můžete ho natřít válečkem nebo štětcem, případně nastříkat stříkací pistolí. Dbejte na to, aby spodní okraje panelů byly natřeny. Používejte námi doporučené vysoce kvalitní exteriérové barvy a natírejte alespoň jednou (1) vrstvou. Natřít výrobek je potřeba do třiceti (30) dnů od sestavení. Natřete všechny odkryté, řezané hrany a povrchy, všechny vnější stěny a dřevěné ozdobné prvky. Dřevěné části dveří natřete ze všech čtyř stran, včetně rámu z vnitřní i vnější strany. Domek má několik důležitých míst, která lze snadno přehlédnout, ale je nutné je natřít:

- Spodní okraje panelů a ozdobných prvků
- Vnitřní dřevěné obložení dveří a všechny čtyři okraje

Před montáží je třeba nejprve natřít konce podlahových a stěnových panelů a také vertikální ozdobné prvky. Po sestavení stěnových panelů, podhledů a okapů doporučujeme vše natřít jednou vrstvou, a po montáži vertikálních dřevěných prvků natřít celý domek podruhé.

⚠ UPOZORNĚNÍ! ⚠

Nedoporučujeme natírat podlahu, ale pokud se rozhodnete ji natřít, nejprve ji ošetřete speciálním vysoce kvalitním základním nátěrem.

DOPORUČENÁ STRUKTURA NATÍRÁNÍ

• Bílá barva se doporučuje na všechny dřevěné prvky, jako jsou rámy oken, dřevěné prvky dveří z obou stran, rámy a vertikální dřevěné ozdobné prvky.

• Barevné barvy se doporučují na vnější stěnové a dveřní panely, podhledy a okapy.

Nezaručujeme dlouhou životnost výrobku, pokud nepoužijete námi doporučené barvy.

KONTROLA A ÚDRŽBA

Kontrola je zásadní součástí údržby. Jednou ročně proveďte následující kontroly: zkontrolujte, zda se barva neloupe, nebledne nebo nepraská. Zvláštní pozornost věnujte spodním částem panelů a v případě potřeby je znovu natřete.

Pamatujte, že dřevo je živý materiál a i přes intenzivní zpracování se může na otevřeném prostranství smršťovat, bobtnat, deformovat a dokonce praskat. Nebojte se, pokud se za suchého počasí objeví praskliny, opět zmizí, jakmile se zvýší vlhkost.

VLASTNOSTI PŘÍRODNÍHO DŘEVA

Dřevo je přírodní materiál velmi citlivý na okolní podmínky. Je pravděpodobné, že během chladného období se dřevo mírně roztáhne a během sucha smrskne. Tyto změny rozměrů jsou zcela normální a předvídatelné a nemají vliv na pevnost a funkčnost domku.

Desky nebudou všechny stejné, protože jsou vyrobeny z přírodního materiálu. Dřevo se mění a deformuje pod vlivem klimatických podmínek. Níže jsou uvedeny přirozené vlastnosti dřeva, které by neměly být považovány za vady:

- **Nepravidelné zbarvení dřeva**

Barevné skoky mezi jednotlivými deskami jsou možné, ale tyto rozdíly se na slunci výrazně zmenšují. Nemají však vliv na stabilitu výrobku.

Kulovité suky. Suky ukazují, že na kmeni stromu bývala větev. Vypadlé suky jsou odstraněny během kontroly kvality.

- **Pryskyřičné kapsy**

Pryskyřice ve dřevě může proniknout na povrch dřevěných desek. Pryskyřičné kapsy do délky 5 cm nemají vliv na kvalitu výrobku. Pryskyřici lze odstranit měkkým nástrojem a nanesením malého množství terpentýnu.

- **Povrchová plíseň**

V důsledku tepla a vlhkosti se na povrchu dřeva může objevit povrchová plíseň. Chcete-li odstranit stopy plísně z povrchu, použijte hadřík nebo smirkový papír.

- **Praskliny**

Hustota dřeva se výrazně liší v závislosti na vlhkosti a teplotě. Dřevo se vlivem tepla smršťuje a mohou se objevit praskliny. Je to zcela normální jev a nemá to vliv na mechanické vlastnosti ani kvalitu domku. Pokud jsou však praskliny širší než 8 mm, můžete kontaktovat náš zákaznický servis a zjistit, jak tyto praskliny opravit.

Za suchého počasí mohou vypadávat suky. Tyto díry můžete vyplnit opravnou sadou na dřevo (není součástí balení).

- **Šednutí**

Dřevo časem mění svoji barvu a pro zachování barvy je třeba ho udržovat (natírat) I přes tuto ochranu jsou místa nejvíce vystavená vlhkosti a světlu (konce desek, části podlahy, dveře a spoje s hřebíky/šrouby) náchylnější k barevným změnám. Ve vzácných případech může dřevo šednout, pokud není domek správně udržován.

ZÁRUKA

- Na zboží je poskytována záruka 5 let.
- Na panely LP® SmartSide® je poskytována záruka 15 let.
- Na podlahu LP® ProStruct® s povlakem SmartFinish® je poskytována záruka 10 let.

Záruka se nevztahuje na:

- Vady způsobené nedostatečnou údržbou;

- Nedodržování pokynů pro údržbu a skladovací podmínky popsaných v tomto montážním návodu;

- Domek nepoužívaný v souladu se svým účelem;

- Použití přídavných dílů, které nebyly dodány prodejcem nebo dodatečně po prodeji;

- Rozdíly v rozměrech v důsledku teplotních a vlhkostních změn, které jsou závislé na ročním období;

- Skryté části střechy a podlahy jsou na nerovné ploše, barevné rozdíly a důlky;

- Nároky způsobené nesprávnou instalací domku nebo zřícením z důvodu nevhodného základu;

- Nároky z důvodu neoprávněných úprav domku, např. deformace dřeva a/nebo dveří/oken, nedostatečné bezpečnostní opatření, přílišné utažení pantů, orientace zárubní dveří směrem ke zdi atd.;

- Špatné počasí venku a zejména silné větrné nárazy;

- Nátěr nanesený na mokré dřevo;

- V případě, že práce byly provedeny po doporučené době nebo poté, co výrobek byl již poškozen.

TIMBELA

⚠ UPOZORNĚNÍ! ⚠

Neprovádějte na domku žádné změny, jakýkoli neoprávněný zásah ruší záruku. Reklamace, na něž se vztahuje záruka výrobku, budou vyřešeny výměnou poškozených materiálů/částí. Všechny ostatní nároky nebudou akceptovány!

POPRODEJNÍ SLUŽBY A ZÁRUKY

V případě, že se objeví jakýkoli technický problém kvůli chybějícím dílům nebo chcete získat náhradní díly, obraťte se na náš tým zákaznického servisu.

TIMBELA

MONTAGEANLEITUNG

- DIESE MONTAGEANLEITUNG IST FÜR DAS SPÄTERE NACHSCHLAGEN AUFZUBEWAHREN

⚠ WICHTIG! ⚠

BITTE LESEN SIE DIESE MONTAGEANLEITUNG SORGFÄLTIG DURCH, BEVOR SIE MIT DER MONTAGE BEGINNEN

• BAUGENEHMIGUNG

Informieren Sie sich vor dem Bau über die besonderen Beschränkungen und/oder Anforderungen für den Bau des Gartenhauses.

• VORBEREITUNG DES UNTERGRUNDS

Für den Bau eines Gartenhauses müssen Sie einen ebenen Untergrund vorbereiten. Die empfohlenen Verfahren zur Vorbereitung des Untergrunds sind auf Seite 5 aufgeführt.

• ALLE TEILE PRÜFEN

Bitte lesen Sie die Montageanleitung sorgfältig durch, bevor Sie mit der Montage beginnen, damit Sie das Gartenhaus leichter und schneller montieren können. Beginnen Sie mit der Montage, indem Sie alle Teile, die für die Montage des Gartenhauses benötigt werden, identifizieren, analysieren und sortieren. Diese Anleitung enthält auch Hinweise zur Wartung Ihres Gartenhauses, die nützlich für Sie sein werden.

⚠ WARNUNG! ⚠

Lagern Sie alle gelieferten Teile an einem trockenen Ort, so dass sie nicht direkt mit dem Boden in Berührung kommen, und schützen Sie sie bis zum Ende der Montage vor Witterungseinflüssen (Feuchtigkeit, direkte Sonneneinstrahlung usw.). Die für dieses Produkt verwendeten Materialien sind natürlich und ihre Qualität kann je nach den klimatischen Bedingungen abweichen, auch wenn sie vor der Verarbeitung getrocknet worden sind. Achten Sie bei der Wahl des Standortes darauf, dass das Gartenhaus

keinen extremen Witterungseinflüssen (starker Wind oder starker Schneefall) ausgesetzt ist; andernfalls muss es zusätzlich am Boden befestigt werden (z. B. durch Verankerung).

LP® SMARTSIDE®-PANEELSYSTEM

- **FESTIGKEIT, HALTBARKEIT, ÄSTHETIK**

Festigkeit, Haltbarkeit und Ästhetik – das sind die Merkmale der LP® SmartSide®-Paneele, die in unseren Gartenhäusern verwendet werden. Eine vernünftige Entscheidung, wenn Sie ein Gartenhaus mit einer Sondergarantie wünschen.

- **WORAUS WERDEN LP® SMARTSIDE®-PANEELE HERGESTELLT?**

LP® SmartSide®-Paneele werden aus Holz hergestellt, wobei natürliches Holz mit zusätzlichen Materialien kombiniert wird, um ein Paneel zu schaffen, das langanhaltende Widerstandkraft und Schutz bietet.

- **NATÜRLICHER SCHUTZ**

LP® SmartSide®-Paneele werden nach dem SmartGuard®-Verfahren hergestellt. Mit vier Schutzkomponenten erhöht dieses Verfahren die Festigkeit der Paneele erheblich und hilft LP® SmartSide®-Produkten, Verformungen, Temperaturschwankungen, hoher Luftfeuchtigkeit und anderen rauen Bedingungen zu widerstehen.

- **SMARTGUARD® PROZESS**

Jeder Holzspan wird mit einer sorgfältig zubereiteten Mischung aus Harz, Wachs und Zinkborat behandelt und grundiert, um die Paneele fest und widerstandsfähig gegen Stöße, Sonneneinstrahlung, Regen und andere Umwelteinflüsse zu machen und sie vor Schädlingen und Pilzen zu schützen.

  - **Zinkborat** – dieser auf natürlicher Basis vorkommende Zusatzstoff schützt die Paneele vor Pilzen und Schädlingen. Die Paneele enthalten die dreifache Menge an Zinkborat, das für den Menschen unschädlich ist und die Vermehrung von Schädlingen auf Null reduziert.

- **Harz** – auf die Paneele wird ein maritimes Epoxidharz aufgetragen, das eine unglaubliche Widerstandsfähigkeit gegen starke Stöße und Temperaturschwankungen garantiert.
- **Wachs** – wasserfestes Wachs beschichtet jedes Stück Holz, um eine wasserfeste Barriere zu schaffen, die gegen Regen, Schnee und Feuchtigkeit beständig ist.
- **Grundierung** – diese letzte Schutzschicht schützt die Paneele vor Feuchtigkeit und bietet eine dauerhafte Grundierung für eine hochwertige Farbhaftung.

Zinkborat

Harz

Wachs

Grundierung

LP® ProStruct®-Bodenbelag mit SmartFinish®-Beschichtung

- Der im Lieferumfang enthaltene Bodenbelag ist speziell für das Gartenhaus konzipiert und wird mit einer Garantie geliefert.
- Eine schöne, haltbare Oberfläche für ein hochwertiges Aussehen.
- Behandelt mit Holzwerkstofftechnologie für längere Haltbarkeit.
- Behandelt mit dem SmartGuard®-Verfahren für lang anhaltenden Schutz.

TIMBELA

WERKZEUGE

Für die Montage des Gartenhauses werden die folgenden Werkzeuge benötigt:

- ❑ Schraubendreher
- ❑ Bohrer/Schrauber
- ❑ Hammer
- ❑ Neigungsmesser
- ❑ Bleistift
- ❑ Rollmaßband
- ❑ Metallwinkel oder
- ❑ Farben-Set
- ❑ Schutzbrille
- ❑ Leitern
- ❑ Messer
- ❑ Blechschere
- ❑ Zange
- ❑ Handschuhe

⚠ Sicherheit! Bei der Montage eine Schutzbrille tragen

Hilfe von 2 oder mehr Personen erforderlich

VORBEREITUNG DES UNTERGRUNDS

Es gibt mehrere Verfahren zur Nivellierung des Bodenrahmens. Das von uns empfohlene Verfahren zur Nivellierung ist unten dargestellt. Materialien zur Nivellierung sind nicht im Lieferumfang enthalten.

Vorgeschlagene Option für Nivellierung – 100x100 mm Latten

Option für Nivellierung:

• Für die Nivellierung verwenden wir eine 100x100 mm große Latte: Betonplatte (Sturz) oder ein anderes massives Betonprodukt, Thermoholz oder tief imprägniertes Holz.

• Die Latten sind in einem Abstand von 300 mm zu den Trägern zu befestigen, jedoch nicht mehr als 1200 mm voneinander entfernt.

• Das Bitumen wird unter 100x100 mm dicken Latten aufgebracht. Verwenden Sie niemals Bitumen in direktem Kontakt mit dem Boden.

• Für optimale Ergebnisse und zur besseren Wasserableitung sollten Sie unter jedem Betonblock Kies verwenden.

Der Höhenunterschied bei der Nivellierung des Untergrunds darf 400 mm nicht überschreiten.

Schneiden Sie immer das Gras am Gartenhaus, um die Beschichtung des Gartenhauses zu schützen. Es ist auch notwendig, dass die Beschichtung des Gartenhauses nicht in direkten Kontakt mit Mauerwerk oder Beton kommt. Der Mindestabstand zwischen der Beschichtung des Hauses und dem Beton beträgt 15 mm bzw. 65 mm vom Boden, wenn das Gartenhaus auf einer wärmebehandelten Holzbodenkonstruktion errichtet ist.

TIMBELA

BODENPLATTEN

Vor der Befestigung des Bodenrahmens ist zu prüfen, ob die Diagonalen des Unterbodens übereinstimmen und ob der Unterboden selbst eben ist. Wenn der Unterboden, auf dem der Bodenrahmen befestigt werden soll, uneben ist, muss der Unterboden erneut nivelliert werden. Vor der Montage des Bodenrahmens empfehlen wir, die Unterseite der Paneele sowie alle freiliegenden Schnittkanten und Oberflächen der Paneele einmal zu streichen. Bei der Montage des Fußbodens sind die Rahmenelemente des Fußbodens miteinander zu verbinden und mit Schrauben zu fixieren. Befestigen Sie den Bodenrahmen gegebenenfalls zusätzlich auf dem Unterboden. Der Fußboden dient als stabile Arbeitsfläche für die Montage von Wandpaneelen.

WANDPANEELE

Bevor Sie die Wandpaneele befestigen, müssen Sie die Oberseite der Wandpaneele finden. An der Oberseite der Wandpaneele beträgt die Dicke des Holzteils 60 mm. Vor der Montage empfehlen wir, die Unterseite der Wandpaneele einmal zu streichen. Schrauben Sie die Wandpaneele an die Bodenpaneele so lange, bis alle Wandpaneele verbunden sind.

Bei der Montage der Paneele sind die folgenden Anweisungen zu beachten

Zustand	Reparatur
Gedrückt	OK
Ausgedrückt	OK
Sichtbare Faser	Färben
Vertiefung 1,5-3,0mm	Dichtmittel verwenden
Vertiefung größer als 3,0mm	Dichtungsmittel verwenden und einen weiteren Nagel einschlagen

- Vor dem Nageln empfehlen wir dringend, ein 2,5 mm großes Loch in die Paneele zu bohren.

- Wir empfehlen, alle offenen Nagelköpfe zu lackieren.

- Beginnen Sie mit dem Nageln von der Mitte der Paneele zu den Enden hin oder von einem Ende zum anderen Ende. Nageln Sie NIEMALS von den Enden zur Mitte hin.

- Nicht erneut die Nägel einschlagen. Der Nagelkopf muss fest auf dem Holz anliegen, aber nicht zu tief, um die Oberfläche der Paneele nicht zu beschädigen.

Während des Herstellungsprozesses kann es zu leichten Beschädigungen an den Kanten der Wandpaneele kommen, die jedoch die Qualität und das optische Erscheinungsbild des Produkts nicht beeinträchtigen.

OSB-DACH

Die Montage der OSB-Platten erfordert, dass die Dachkonstruktion gerade und flach ist. Vor der Montage der OSB-Platten empfehlen wir zu überprüfen, ob die Diagonalen des Daches die gleiche Länge haben. Um die OSB-Platten zu montieren, positionieren Sie sie bündig mit den Dachsparren.

- ⚠ Die Dachlast darf 120 kg/m² nicht überschreiten !!!

FORMBLECH

Vor der Montage der Bitumendachziegel müssen die Formbleche an den Enden der Dachpaneele und an den Rändern der beiden Seiten des Daches angebracht werden. Erst nach der Montage der Bitumendachziegel wird das letzte Formblech auf die Bitumendachziegel gelegt.

BITUMENDACHZIEGEL

Das Dach muss gedeckt werden, sobald das Gartenhaus montiert ist. Vor der Montage der Bitumendachziegel sollte ein Bitumenkitt auf das Formblech aufgetragen werden, damit die Dachziegel gut haften und nicht durch den Wind weggerissen werden. Messen Sie die Länge des Daches, um die benötigte Länge der Bitumendachziegel zu ermitteln. Die Dachziegel sollten wie Fischschuppen ineinandergreifen, wobei die Dachziegel zuerst an der unteren – hinteren – Kante des Daches angebracht und so zusammengesetzt werden, dass sie sich gegenseitig überlappen, um eine größere

Festigkeit und Dichtheit zu erreichen. Lagern Sie die Bitumendachziegel an einem trockenen, vor Hitze und Kälte geschützten Ort. Nageln, schrauben oder kleben Sie bei der Montage dicht genug an den Kanten, damit Wind und Regen nicht so leicht eindringen können. Die Dachabdichtung muss mindestens einmal jährlich überprüft werden.

LACKIEREN

Entfernen Sie zunächst sämtlichen Staub und Schimmel von der Oberfläche. Verwenden Sie keine Hochdruckreiniger. Wenn die Oberflächen sauber und trocken sind, kann der Lackiervorgang mit einer Rolle, einem Pinsel oder einem Spritzgerät durchgeführt werden. Achten Sie darauf, dass die unteren Kanten der Paneele mit Farbe bedeckt sind. Verwenden Sie die von uns empfohlenen hochwertigen Außenlacke mit mindestens einer (1) Schicht und streichen Sie sie innerhalb von dreißig (30) Tagen nach der Montage. Streichen Sie alle freiliegenden Schnittkanten und Oberflächen, alle Außenwände und Holzverkleidungen. Streichen Sie die Holzteile der Tür auf allen vier Seiten und den Türrahmen innen und außen. Es gibt einige wichtige Stellen im Gartenhaus, die man beim Streichen leicht übersehen kann und die gestrichen werden müssen:

- Unterkanten/Unterseiten von Paneelen und Verkleidungen
- Innenbeschichtung der Holztüren und aller 4 Kanten

Vor der Montage sollten die Enden der Boden- und Wandpaneele sowie die vertikalen Verkleidungen zuerst gestrichen werden. Wir empfehlen Ihnen, die Wandpaneele, Dachuntersichten und Wetterschenkel einmal zu streichen und dann das ganze Haus ein zweites Mal zu streichen, nachdem die vertikalen Holzelemente angebracht wurden.

⚠ WARNUNG! ⚠

Wir empfehlen nicht, den Boden zu streichen, aber wenn Sie dies wünschen, sollten Sie vor dem Streichen eine spezielle hochwertige Grundierung auf den Boden auftragen.

TIMBELA

EMPFOHLENES ANSTRICHSCHEMA

• Weiße Lackfarbe wird für alle Holzelemente empfohlen: den Fensterrahmen, die hölzernen Türelemente auf beiden Seiten, den Türpfosten und die vertikalen Holzverkleidungen.

• Für die Außenflächen von Wand- und Türverkleidungen, Untersichten und Wetterschenkeln werden farbige Lacke empfohlen.

Wir übernehmen keine Garantie für die Langlebigkeit des Produkts, wenn Sie eine Lackierung verwenden, die nicht von unserem Unternehmen stammt.

PRÜFUNG UND WARTUNG

Die Prüfung ist ein wesentlicher Bestandteil der Wartung. Führen Sie einmal im Jahr folgende Prüfungen durch: Prüfen Sie die Lackschicht auf mögliche Schäden wie Abblättern, Verblassen oder Risse. Achten Sie besonders auf die Unterseite der Paneele und streichen Sie sie gegebenenfalls neu.

Denken Sie daran, dass Holz ein lebendiges Produkt ist und trotz intensiver Behandlung schrumpfen, quellen, sich verziehen und sogar reißen kann, wenn es sich im Freien befindet. Machen Sie sich keine Sorgen, wenn die Risse bei trockenem Wetter auftreten, sie verschwinden, wenn die Luftfeuchtigkeit steigt.

EIGENSCHAFTEN VON NATURHOLZ

Holz ist ein natürliches Material, das sehr empfindlich auf Außeneinflüsse reagiert. Das Holz kann sich während der kalten Perioden leicht ausdehnen und während der trockenen Perioden schrumpfen. Diese Veränderungen der Abmessungen sind völlig normal und vorhersehbar und beeinträchtigen die Stabilität und Funktionalität des Hauses nicht.

Die Bretter werden nicht alle gleich sein, da sie aus natürlichem Material bestehen. Holz ist ein Material, das sich mit den klimatischen Bedingungen verändert und verformt. Die folgenden natürlichen Holzeigenschaften sollten nicht als Mängel betrachtet werden:

- **Ungewöhnliche Färbung des Holzes**

Es kann zu Farbabweichungen zwischen einzelnen Brettern kommen, aber diese Unterschiede sind im Sonnenlicht kaum zu sehen. Dies beeinträchtigt jedoch nicht die Stabilität des Produkts.

Runde Äste. Äste zeigen das Vorhandensein eines Astes am Baumstamm an. Astlöcher werden bei der Qualitätskontrolle entfernt.

- **Holzharze**

Holzharze können in die Oberfläche von Holzbrettern eindringen. Bis zu 5 cm lange Harztaschen beeinträchtigen die Qualität des Produkts nicht. Das Harz kann mit einem weichen Werkzeug und einer kleinen Menge Terpentin entfernt werden.

- **Oberflächiger Schimmel**

Hitze und Feuchtigkeit können Schimmel auf der Holzoberfläche verursachen. Verwenden Sie ein Tuch oder Schleifpapier, um Schimmelspuren von der Oberfläche zu entfernen.

- **Risse**

Die Holzdichte ist je nach Feuchtigkeit und Temperatur sehr unterschiedlich. Das Holz schrumpft bei Wärmeeinwirkung und es können Risse entstehen, was völlig normal ist und keinen Einfluss auf die mechanischen Eigenschaften und die Qualität des Gartenhauses hat. Wenn die Risse jedoch mehr als 8 mm breit sind, können Sie sich an unseren Kundendienst wenden, um zu erfahren, wie solche Risse repariert werden können.

Bei trockenem Wetter können die Äste herausfallen. Diese Löcher können mit einem Holzreparaturset gefüllt werden (nicht im Lieferumfang enthalten).

- **Vergrauen**

Holz verändert mit der Zeit seine Farbe und muss gepflegt (gestrichen) werden, damit es seine Farbe behält. Trotzdem sind die Bereiche, die am meisten Feuchtigkeit und dem Sonnenlicht ausgesetzt sind (Brettenden, Bodenteile, Türen und Schnittstellen mit Nägeln/Schrauben), leichter von Verfärbungen betroffen. In seltenen Fällen kann das Holz durch unsachgemäße Pflege des Hauses grau werden.

TIMBELA

GARANTIE

- Auf das Produkt wird eine Garantie von 5 Jahren gewährt.
- Auf das LP® SmartSide®-Paneel wird eine 15-jährige Garantie gewährt.
- Auf LP® ProStruct®-Bodenbeläge mit SmartFinish® wird eine Garantie von 10 Jahren gewährt.

Die Garantie erlischt in folgenden Fällen:

- Störungen aufgrund mangelnder Wartung;
- Nichteinhaltung der in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Pflege-, Wartungs- und Lagerungsbedingungen;
- Nicht bestimmungsgemäße Verwendung des Gartenhauses;
- Verwendung zusätzlicher Teile, die nicht vom Verkäufer oder nach dem Verkauf geliefert wurden;
- Der Unterschied in den Abmessungen aufgrund von Temperatur- und Feuchtigkeitsschwankungen je nach Jahreszeit;
- Verdeckte Teile des Daches und des Bodens befinden sich auf unebenen Flächen, Farbunterschieden und Vertiefungen;
- Bei Ansprüchen, die geltend gemacht werden, nachdem das Gartenhaus unsachgemäß aufgebaut wurde oder aufgrund eines unzureichenden Fundaments zusammengebrochen ist;
- Bei Ansprüchen wegen unzulässiger Veränderungen am Gartenhaus, z. B. Verformung des Holzes und/oder der Türen/Fenster, unzureichende Schutzmaßnahmen, zu harte Fensterläden, zur Wand zeigende Türrahmen usw.;
- Schlechtes Wetter und besonders starke Windstöße;
- Streichen auf nassem Holz.
- Bei Arbeiten, die nach der empfohlenen Zeit durchgeführt werden, oder nachdem das Produkt bereits beschädigt wurde.

TIMBELA

⚠ WARNUNG! ⚠

Nehmen Sie keine Veränderungen am Gartenhaus vor, da jede Veränderung zum Garantieverlust führt. Ansprüche, die unter die Produktgarantie fallen, werden durch den Austausch der defekten Materialien/Teile behoben. Allen anderen Anträgen wird nicht stattgegeben!

ERSATZTEILSERVICE UND GARANTIEN

Bei technischen Problemen mit fehlenden Teilen oder für den Kauf von Ersatzteilen wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst.

TIMBELA

MONTERINGSVEJLEDNING

- GEM DENNE VEJLEDNING TIL FREMTIDIG BRUG

⚠VIGTIGT! ⚠

LÆS OMHYGGELIGT INSTRUKTIONERNE, FØR MONTERINGEN STARTES

- **BYGGERESTRIKTIONER OG GODKENDELSER**

Kontrollér det lokale bygningsreglement og husejerforeningens regler for specifikke restriktioner og/eller krav, før du bygger.

- **FORBEREDELSE AF OVERFLADEN**

Af hensyn til en korrekt montering skal skures opføres på en plan overflade.

Anbefalede metoder og materialer til nivellering af skuret kan ses på **side 5**

- **KONTROLLÉR ALLE DELE**

Læs omhyggeligt monteringsvejledningen, før du begynder opførelsen af skuret. Det vil hjælpe med at undgå problemer og spild af tid. Efter du har identificeret, analyseret og grupperet alle de elementer, der udgør skuret, er du klar til at starte opførelsen. Denne monteringsvejledning indeholder også nyttige instruktioner til vedligeholdelse af skuret.

⚠ADVARSEL! ⚠

Opbevar alle de leverede dele på et tørt sted. De må ikke være i direkte kontakt med jorden, og de skal være beskyttet mod atmosfæriske forhold (fugtighed, direkte sollys osv.), indtil monteringen er helt afsluttet. Opbevar ikke pakken og dens indhold i et opvarmet rum! De anvendte materialer er naturmaterialer, og de kan ændre sig afhængigt af klimaforholdene, selvom de har gennemgået tørring før behandlingen. Når du vælger, hvor haveskuret skal opføres, skal du vælge et område, hvor skuret ikke kan udsættes for ekstreme vejrforhold (for eksempel stærk vind eller kraftige snefald).

Hvis dette ikke er muligt, skal skuret forankres til jorden (for eksempel med ankerstykker).

LP® SMARTSIDE®-PANEL

- **BEARBEJDELIGHED, HOLDBARHED, ÆSTETIK**

Bearbejdelighed, holdbarhed og æstetik – det er egenskaberne ved LP® SmartSide®-panelerne, vi bruger til fremstillingen af vores skure. Det er et klogt valg, når du ønsker et haveskur med en enestående garanti.

- **HVAD ER LP® SMARTSIDE®-PANELET FREMSTILLET AF?**

LP® SmartSide®-panelet er fremstillet af konstrueret træ, som består af lag naturligt træ eller sammensat med fremstillede materialer. Panelet er et fremragende materiale til udvendig beklædning, der yder varig styrke og beskyttelse.

- **ET NATURLIGT FORSVAR MOD NATUREN**

Alle LP® SmartSide®-produkter er behandlet helt ind til kernen ved hjælp af den patenterede SmartGuard®-proces. Med fire beskyttelseskomponenter yder SmartGuard®-processen ekstra styrke og medvirker til at gøre SmartSide®-produkter modstandsdygtige mod slag, frost/optønings-cyklusser, høj luftfugtighed, svampeangreb og meget mere.

- **SMARTGUARD®-PROCESSEN**

Hver træfiber behandles med en omhyggeligt sammensat blanding af harpiks, voks og zinkborat og færdiggøres med en beklædning for at yde komplet beskyttelse mod hagl, fugt, termitter og svampeangreb.

- **Zinkborat –** Dette naturligt afledte additiv medvirker til at gøre panelerne modstandsdygtige mod svampe- og termitangreb.
- **Harpikser** – Brædderne påføres vejrbestandig harpiks, som gør dem usædvanligt modstandsdygtige over for kraftige slag og temperaturudsving.
- **Voks -** Hver træfiber dækkes med vandafvisende voks, som danner en vandtæt barriere, der kan modstå regn, sne og fugt.

- **Finish –** Dette sidste beskyttelseslag beskytter mod fugt og giver facadepanelerne et poleret udseende.

Zinkborat

Harpiks

Voks

Finish

LP® PROSTRUCT®-GULVBELÆGNING MED SMARTFINISH®

- Det medfølgende gulv er specielt konstrueret og garanteret til brug med dette skur.
- Den smukke og holdbare finish skaber et førsteklasses indvendigt udseende.
- Behandlingsteknologi sikrer konstrueret træ øget holdbarhed.
- Behandlet med SmartGuard®-processen for at øge holdbarheden i hårdt klima.

TIMBELA

VÆRKTØJ

Til opførelsen af skuret skal du bruge følgende værktøj:

- ❑ Skruetrækker
- ❑ Bore-/ skruemaskine
- ❑ Hammer
- ❑ Vaterpas
- ❑ Blyant
- ❑ Målebånd
- ❑ Vinkellineal
- ❑ Malerværktøj
- ❑ Sikkerhedsbriller
- ❑ Stige
- ❑ Kniv
- ❑ Metalsaks (til drypkant)
- ❑ Knibtang
- ❑ Handsker

⚠ Sikkerhed! Brug altid godkendte sikkerhedsbriller under monteringen!

= Assistance påkrævet. Operationen kræver to eller flere personer.

METODER TIL NIVELLERING AF GULVE

Gulvrammen kan nivelleres på flere måder. Vi anbefaler at benytte den nivelleringsmetode, der er vist nedenfor. Nivelleringsmaterialer leveres ikke med dette sæt.

TIMBELA

Foretrukken metode – 100x100 mm længdebjælker

Nivelleringsmetoder

- Niveller under 100x100 mm-længdebjælkerne: beton (profil) eller fortovsfliser, behandlet træ, imprægneret træ.
- Anbring nivelleringsmaterialet 300 mm fra enderne af længdebjælkerne. Den indbyrdes afstand må ikke overstige 1200 mm.
- Asfalttagsten bør anvendes mellem 100x100 mm-længdebjælkerne, blokke eller behandlet tømmer. Brug aldrig tagsten i direkte kontakt med jorden.
- De bedste resultater opnås ved at bruge grus under hver betonblok, som giver god vandafledning.

Nivellering højere end 400 mm kan ikke anbefales.

Hold vegetationen omkring skuret trimmet, og sørg for, at paneler og lister ikke kommer i kontakt med murværk eller cement. Minimumsafstanden til jorden for panelerne skal være 15 mm over betonpladen eller 65 mm fra jorden, når bygningen er rejst eller konstrueret på et behandlet trægulvsæt.

GULVPANELER

Før du monterer gulvpanelerne, er det vigtigt at nivellere og rette gulvrammen til. Vi anbefaler at male gulvpanelerne og alle udsatte kanter sider og flader med ét lag før montering. Gulvmontering – saml begge gulvpaneler. Fastgør om nødvendigt gulvpanelerne yderligere til gulvrammen. En plan og firkantet bundramme er

nødvendig for en korrekt opførelse af skuret. Niveller igen, hvis nødvendigt. Gulvet skal bruges som stabil arbejdsflade til vægkonstruktionen.

VÆGPANELER

Find først frem til toppen af vægpanelerne, før du monterer dem. Toppen af vægpanelerne er den ende, hvor tykkelsen af trædelen er 60 mm. Vi anbefaler at male undersiden af vægpanelerne med ét lag, før de monteres. Skru vægpanelerne fast til gulvpanelerne, og fortsæt indtil alle vægpaneler er monteret.

Under fremstillingsprocessen kan der opstå mindre skader på vægpanelernes kanter. Disse har ingen indflydelse på produktets kvalitet eller æstetiske fremtoning.

MONTERING AF VÆGPANEL

Monter panelerne ved at følge disse instruktioner

TILSTAND		KORREKTION	
Tæt på overfladen		Ok	
Planforsænket		Ok	
Synlig fiber		Maling	
Undersænket 1,5mm - 3 mm		Påfør forseglingsmiddel	
Undersænket mere end 3 mm		Påfør forseglingsmiddel, og søm igen	

- Vi anbefaler kraftigt, at du borer i brædderne med en borebit i størrelsen 2,5 mm, før du banker sømmene i.
- Vi anbefaler at male alle synlige sømhoveder.
- Bank sømmene i fra midten af panelet og ud mod enderne eller fra den ene ende til den anden. START ALDRIG med at banke sømmene i fra enderne og ind mod midten.

- Bank ikke sømmene for langt ned. Sømhovedet skal være tæt på overfladen af panelerne, men må ikke bankes så hårdt i, at panelets overflade deformeres.

TAG I OSB-PLADER

Når OSB-pladerne (Oriented Strand Board) skal monteres, er det vigtigt, at resten af konstruktionen er lige og nivelleret. Sørg for, at væggene er i nivellerede, at gavlene er lodrette, og at resten af konstruktionen er lige. Vi tilråder, at du kontrollerer, om tagets diagonaler er lige lange, før du monteret OSB-panelerne. OSB-pladerne skal monteres, så de ikke rækker ud over tagryggen.

- ⚠ Tagbelastningen må ikke overstige 120 kg/m²!!!

DRYPKANT

Monter drypkanten på bagsiden og begge sider af tagpladerne, før du lægger asfalttagstenene. Først når du er har lagt alle asfalttagsten, monteres den sidste drypkant oven på asfalttagstenene.

ASFALTTAGSTEN

Taget skal monteres, så snart skuret er samlet. Før asfalttagstenene lægges, skal bitumenpasta påføres på undersiden og siderne af drypkanten, så pladerne sidder godt fast og ikke kan blive beskadiget af vinden. Mål tagets længde for at vurdere længden af asfalttagstenene. Asfalttagstenene skal i fiskeskælsmønster. Fastgør først dem tæt ved tagets nederste kant, og fortsæt med at asfalttagstenene i den næste række opad, så dækker tagstenene i den underliggende række. Læg rækkerne vandret, og læg tagstenene, så de overlapper hinanden. Det sikrer bedre modstand og tæthed. Opbevar asfalttagstenene på et tørt sted væk fra varme og kulde. Ved lægning af taget er det nødvendigt at sømme, skrue eller lime tilstrækkelig tæt ved kanterne, så vind og regn ikke let kan trænge ind. Tagets vandtæthed skal kontrolleres mindst én gang om året.

TIMBELA

MALING

Fjern først alt støv og skimmel fra overfladen ved at vaske lister og paneler. **Højtryksrenser må ikke bruges.** Når overfladerne er rene og tørre, kan malingen påføres med sprøjte, rulle eller pensel. Vær særlig opmærksom på, at de nederste kanter er dækket af maling. Brug vores anbefalede udvendige maling af høj kvalitet i mindst ét (1) lag inden for tredive (30) dage efter montering af skuret. **Mal alle udsatte, afskårne kanter på sider og overflader på alle lister og udvendige vægge, alle sider på trædele og alle dørkanter på alle sider.** Når du maler skuret, er der nogle vigtige områder, som let kan overses, og som skal males:

• Bundkanten på alle facadebeklædninger og lister

• Den indvendige side af dørlisterne i træ og alle fire hjørner

Vi tilråder at påføre et lag maling før montering. Først enderne af gulvpanelerne og enderne af alle vægpanelerne. Vi anbefaler også, at de lodrette lister males med et lag maling før montering. Ved montering af vægpanelerne, anbefaler vi, at du maler undersiden og vindskeden. Påfør det andet lag maling på alle paneler og lister.

⚠ ADVARSEL! ⚠

Vi fraråder at male gulvet, men hvis du ønsker at male det, er det nødvendigt at påføre en primer af høj kvalitet før malingen.

ANBEFALET MALESKEMA

- Hvid maling anbefales til alle træelementer: vinduer, trædørselementer på begge sider, rammer og trælister.
- Vi anbefaler at bruge en farvet maling til vægpanelerne, undertaget og vindskederne udvendigt.

Vi garanterer ikke for produktets holdbarhed, hvis den anvendte maling ikke er leveret af vores firma.

TIMBELA

KONTROL AF LISTER OG BEKLÆDNING

Kontrol er en vigtig del af vedligeholdelsen. Udfør følgende kontroller én gang hvert år. Kontrollér malingen for revner, afskalning, falmning eller kridtning. Vær særlig opmærksom på bunden af panelerne, og mal igen, hvis nødvendigt.

Husk, at træ er et levende produkt. På trods af den omfattende behandling kan træ, der opbevares udendørs, krympe, svulme op, forvride sig eller endda revne. Vær ikke bekymret, hvis der opstår revner i tørt vejr, revnerne forsvinder, når luftfugtigheden øges.

NATURLIGE ELEMENTER, DER FINDES I TRÆ

Træ er et naturmateriale, der er meget følsomt over for udendørs forhold. Den vil sandsynligvis svulme lidt op i vinterperioder og trække sig tilbage i tørre perioder. Disse variationer er helt normale og forudsigelige og påvirker ikke skurets styrke og funktionalitet.

Brædderne vil ikke alle være identiske, fordi de er fremstillet af et naturmateriale. Træ er et materiale, der fungerer og udvikler sig med tiden og årstiderne. Dette er oversigt over de naturlige elementer i træ, som ikke bør betragtes som defekter:

- **Unormal træfarvning**

Der kan være nuanceforskelle mellem panelerne. Disse forskelle reduceres kraftigt ved sollys. De har ingen indflydelse på produktets stabilitet.

Runde knaster. Knasterne fortæller, at der har siddet en gren på træstammen. Dem, der er skrøbelige over for træ, udelukkes under kvalitetskontrollen.

- **Spor af harpiks**

Harpiks kan stige op til overfladen af træbrædderne. Harpiksspor på op til 5 cm påvirker ikke produktet. Harpiksen skal fjernes med et blødt værktøj eller terpentin i små mængder for at undgå at plette.

- **Overfladeskimmel**

Overfladeskimmel kan dannes på træets overflade som følge af varme og fugtighed. Brug en klud eller sandpapir til at fjerne mærker på overfladen.

- **Sprækker og revner**

Træets massefylde varierer meget afhængigt af luftfugtighed og temperatur. Under varmepåvirkning krymper træet, og betydelige revner kan være synlige. Det er normalt og påvirker ikke de mekaniske egenskaber eller skurets kvalitet. Hvis revnerne er mere end 8 mm brede, kan du kontakte vores kundeservice for at bestemme, hvordan du kan udbedre revnerne. Det gælder både gulv og vægge.
I tørt vejr kan knasterne falde ud. Disse huller kan repareres med et fleksibelt træreparationssæt (medfølger ikke)

- **Gråning**

Med tiden skifter træet farve. Du kan bevare farven ved at bejdse træet, når det er tørt. Bemærk, at en farveløs bejdse ikke forhindrer den naturlige misfarvning af træet. På trods af denne beskyttelse bliver de områder, der er mest udsat for fugt og lys (enderne af plankerne, gulvbrædder, døre og grænseflader med søm/skruer) lettere ramt af misfarvning. I sjældne tilfælde kan træet blive nedbrudt, hvis vedligeholdelsen af skuret er dårlig.

GARANTI

- **Produktet leveres med en garanti på fem (5) år.**
- **LP® SmartSide®-panelet leveres med en garanti på 15 år.**
- **LP® ProStruct®-gulvbelægning med SmartFinish® leveres med en garanti på 10 år.**

Garantien dækker ikke:

- Fejl, der opstår som følge af utilstrækkelig beskyttelsesbehandling
- Skader som følge af manglende overholdelse af de betingelser for brug, pleje, vedligeholdelse og opbevaring, der er beskrevet i denne monteringsvejledning

- Unormal brug af skuret
- Brug af reservedele, der ikke er leveret af sælger eller eftersalgsservicen
- Ændringer i mål, som skyldes variationer i temperatur og luftfugtighed afhængigt af årstiden
- Skjulte dele af tag og gulv, der ikke hviler på en plan overflade, farveforskelle og nedbøjning
- Krav som følge af forkert montering af skuret eller skurets sammenstyrtning som følge af forkert udført fundament
- Krav som følge af egenhændige ændringer af skuret, såsom deformering af træ og/eller døre/vinduer, brug af uegnet beskyttelsesmiddel, for stiv fastgørelse af skodder, dørkarme rettet mod væggen osv.
- Skader som følge af dårlige udendørs vejrforhold, navnlig kraftige vindstød
- Skader som følge af maling udført på vådt træ
- Skader som følge af behandling udført efter det anbefalede tidsrum er udløbet, eller efter der allerede er sket skade på produktet.

⚠ ADVARSEL! ⚠

Der må ikke udføres ændringer ved skuret. Enhver ændring af skuret vil medføre garantiens bortfald.

Krav, der er omfattet af produktgarantien, vil blive indfriet med udskiftning af defekte materialer/dele. Alle andre anmodninger vil blive afvist!

EFTERSALGSSERVICE OG GARANTI

I tilfælde af tekniske problemer – manglende dele eller bestilling af reservedele, bedes du kontakte vores **kundeservice.**

TIMBELA

ASSEMBLY MANUAL

- KEEP THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE

⚠IMPORTANT! ⚠

READ INSTRUCTIONS THOROUGHLY PRIOR TO BEGINNING ASSEMBLY

- **BUILDING RESTRICTIONS AND APPROVALS**

Be sure to check with local building department and homeowners' association for specific restrictions and/ or requirements before building.

- **SURFACE PREPARATION**

To ensure proper assembly you must build your shed on a level surface.

Recommended methods and materials to level your shed are listed on **page 5**

- **CHECK ALL PARTS**

Before starting to assemble your shed, read the assembly instructions carefully. This will help to avoid problems and wasted time. You can start the assembly after having identified, analyzed and grouped all the elements making up your shed. This manual also contains instructions for maintaining your shed which will be useful to you.

⚠ WARNING! ⚠

Keep all of the delivered product pieces until the end of assembly in a dry place, but not in direct contact with the ground and protected from atmospheric conditions (humidity, sun, etc.). Do not store the package and its contents in a heated room! The materials used in the product are natural and their quality may change depending on climate conditions, despite the fact that the materials have been dried before treatment. When choosing the place to mount your garden shed, make sure that the shed will not be subjected to extreme weather conditions (areas of strong wind or

heavy snowfall); otherwise, you should fix the shed to the ground (with anchor pieces for example).

LP® SMARTSIDE® PANEL

- **WORKABILITY, DURABILITY, AESTHETICS**

Workability, durability and aesthetics - the characteristics of LP® SmartSide® Panel that is used for the production of our sheds. It's a smart choice when you want a shed product that comes backed with an outstanding warranty.

- **WHAT IS LP® SMARTSIDE® PANEL MADE OF?**

LP® SmartSide® Panel is made from engineered wood—a layered product that binds natural wood with manufactured materials to create siding that offers lasting strength and protection.

- **A NATURAL DEFENSE AGAINST NATURE**

All LP® SmartSide® products are treated to the core through proprietary SmartGuard® process. With four components of protection, the SmartGuard® process adds strength and helps SmartSide® products withstand impacts, freeze/thaw cycles, high humidity, fungal decay and more.

- **SMARTGUARD® PROCESS**

Every strand of wood is treated with a carefully formulated mix of resins, waxes, and zinc borate and finished with an overlay to offer complete protection against hail, moisture, termites and fungal decay.

  - **Zinc borate**—This naturally derived additive helps panels resist damage from fungal decay and termite damage.
  - **Resins**—Marine-grade resin is applied to boards to provide incredible strength against heavy impacts and fluctuating temperatures.

- **Waxes**— Waterproof waxes coat each wood strand to create a waterproof barrier that stands up to rain, snow, and humidity.
- **Overlay**—This final layer of protection provides a guard against moisture and gives your siding boards a polished look.

Zinc borate Resins Waxes Overlay

LP® PROSTRUCT® FLOORING WITH SMARTFINISH®

- Included flooring is specifically engineered and warranted for this shed use.
- Beautiful, durable overlay for a premium appearance inside.
- Treated engineered wood technology for enhanced durability.
- Treated with the SmartGuard® process for longer-lasting performance in tough climates.

EN

TIMBELA

TOOLS

For assembling you will need the following tools:

⚠ Safety! Always use approved safety glasses during assembly !

= Assistance Required; two or more people.

FLOOR LEVELING OPTIONS

There are multiple ways to level the floor frame. Our recommended leveling method is shown below. Leveling materials are not included in this kit.

TIMBELA

Preferred method – 100x100mm runners

Leveling methods

- Level under 100x100mm runners: concrete (lintel) or pavement slabs, treated wood, impregnated wood.
- Locate leveling material 300mm from ends of runners and no more than 1200mm apart.
- Asphalt shingles should be used between 100x100 runners, blocks or treated lumber. Never use shingles in direct contact with the ground.
- For best results and aiding in water drainage use gravel under each concrete block.

Leveling higher than 400mm not recommended.

Keep vegetation trimmed away from the shed and make sure siding panels and trim do not come in contact with masonry or cement. The minimum ground clearance for siding must be 15mm from concrete slab or 65mm from the ground when building is erected or constructed on a treated wood floor kit.

TIMBELA

FLOOR PANELS

Before attaching floor panels, it is important to level and square the floor frame. We recommend to paint one coat before assembly the bottom of floor panels and all exposed edges, sides and faces first. Floor installation - connect both floor panels. If necessary, additionally fasten the floor panels to the floor frame. A level and square floor frame is required to construct your shed correctly. Re-level if needed. The floor should be used as stable work surface for wall construction.

WALL PANELS

Before attaching wall panels, you must find the top of the wall panels. The top of the wall panels is where the thickness of the wooden part is 60 mm. We recommend painting the underside of the wall panels in one layer before installation. Screw the wall panels to the floor panels and continue in the same way until you have connected all the wall panels.

During the production process, sometimes minor damage to the edges of the wall panels is possible, which has no effect on the quality and visual appearance of the product.

WALL PANEL MOUNTING

For mounting the panels follow these instructions

- Before driving the nails, we strongly recommend drilling the board with a drill bit the holl in size 2,5mm.
- Painting all exposed nail heads is recommended.
- Drive the nails from the center of the panel towards the ends or from one end to another end. NEVER START hammer nails from the ends towards the middle.
- Do not overdrive nails. Nail head should seat snug to face of siding, but not be overdriven to distort the siding surface.

OSB ROOF

To install the OSB plates, it is essential that the rest of the structure is straight and level. Make sure that the walls are level, that the gables are vertical and that the rest of the structure is straight. Before installing the OSB panels, we recommend checking whether the diagonals of the roof are the same length. To install the OSB plates, position them so that they do not exceed the ridge purlin.

- ⚠ The roof load can not exceed 120 kg/m² !!!

DRIP EDGE

Install the drip edge to the back and both sides of roof panels before installing bituminous shingles. Only after you complete the install of bituminous shingles, attach the last drip edge over the top of bituminous shingles.

BITUMINOUS SHINGLES

The roof must be covered as soon as the shed has been assembled. Before installing the bituminous shingles, bitumen paste should be applied on the bottom and sides off the drip edge so that the tiles stick well and don’t get damaged by the wind. Measure the length of the roof to assess the length of the bituminous shingles. The sheets of shingles should be covered like fish scales, first fix the shingles close to the lower edge of the roof and assemble so that the shingles upstream cover the shingles downstream. Arrange the strips horizontally and overlap the shingles when installing it. This provides better resistance and tightness. Store the bituminous shingles in a dry place away from heat and cold. When laying, nail, screw or glue close enough to the edges so that wind

and rain cannot easily infiltrate. At a minimum, it is mandatory to check the waterproofness of the roof every single year.

PAINT

First, remove all dust and mildew from the surface by washing the trim and siding. **Do not use a pressure washer**. Once surfaces are clean and dry, paint may be applied using a sprayer, roller or brush. Pay special attention that the bottoms edges are covered with paint. Use our recommended a high-quality exterior paint minimum of one (1) coat within thirty (30) days of assembly**. Paint all exposed, cut edges site sides and faces of siding/trim siding to include all exterior walls, all wood parts sides and all edges of doors for all sides**. When painting your building, there are a few key areas that can be easily overlooked that must be painted:

• Bottom edge of all siding and trim

• Inside of wood doors trim and all 4 edges

We recommended to paint one coat before assembly, first the ends of floor panels and the ends of all wall panels. The vertical trim boards we also recommended to paint one coat before assembly. When you assemble the wall panels, for soffit and fascia trims we recommend to paint one coat and after assembly the vertical trim to paint second coat all panels and trims.

⚠ WARNING! ⚠

Painting the floor is not recommended, however if painting is desired, a high-quality primer must be applied prior to any finish coat.

TIMBELA

RECOMMENDED PAINTING SCHEME

- The white paint is recommended for all wood elements: windows, wooden door elements on both sides, frames and wooden trims.
- A colored paint is recommended for painting the exterior of the wall panels, soffit and fascia trim.

We do not guarantee the durability of the product if the paint used is not supplied by our company.

INSPECTING YOUR TRIM AND SIDING

Inspection is an essential part of maintenance. Perform the following checks once a year. Inspect paint for cracking, peeling, fading or chalking. Pay special attention to the bottom of panels and repaint if necessary.

Remember, that the wood is a living product and despite extensive treatment, lumber stored in the open can shrink, swell, warp and even crack. Don't worry if cracks appear in dry weather, the cracks will disappear if the humidity increases.

NATURAL ELEMENTS PRESENT IN WOOD

Wood is a natural material very sensitive to outdoor conditions. It is likely to swell slightly during winter periods and to retract in dry periods. These dimensional variations are completely normal and predictable and do not affect the strength and functionality of the shed.

The planks will not be all identical because they come from a natural material. Wood is a material that works and evolves over time and the seasons. Here is a presentation of the natural elements of wood which should not be considered as defects:

- **Abnormal wood coloring**

It is possible to distinguish shades between the different boards. But these differences are greatly reduced with sunlight. It has no effect on the product stability.

Round knots. The knots testify to the presence of a branch on the tree trunk. Those with a fragility for wood are excluded during quality control.

- **Resin traces**

Resin may rise to the surface of the wooden planks. Resin stitches up to 5 cm long does not impact the product. It should be removed with a soft tool or turpentine, in small quantities so as not to stain.

- **Superficial mold**

Superficial mold can appear on the surface of the wood as a result of heat and humidity. Use a rag or sandpaper to remove surface marks.

- **Cracks and checks**

The density of the wood varies greatly depending on humidity and temperature. Under the effect of heat, the wood shrinks and can reveal significant cracks. This is normal and does not affect the mechanical properties or the quality of the shed. However, if the cracks are more than 8 mm wide, customer service can be contacted to determine what corrective actions can be implemented. This applies to floor and walls. In dry weather, knots can fall. You can fill these holes with a flexible wood repair kit (not included)

- **Graying**

Wood changes color over time, to keep the color, a stain should be applied to the wood when it is dry. Be careful, a colorless stain does not prevent the natural discoloration of the wood. Despite this protection, the areas most exposed to moisture and light (the ends of the planks, floor pieces, doors and interfaces with nails / screws) are more easily affected by discoloration. In rare cases, the wood may gray out of compliance in the event of poor shed maintenance.

TIMBELA

GUARANTEE

- **The product is warranted for 5 years.**
- **LP® SmartSide® Panel is warranted for 15 years.**
- **LP® ProStruct® Flooring with SmartFinish® is warranted for 10 years.**

The warranty does not cover:

- Faults appearing as a result of insufficient protective treatment;
- The cases of non-compliance with the conditions of use, care, maintenance and storage described in this instruction manual;
- Abnormal use of the shed;
- The use of spare parts not supplied by seller or after-sales service;
- Dimensional dispersions linked to variations in temperature and humidity depending on the season;
- Hidden parts of the roof and the floor being on non-flat surface, color differences and sagging;
- Claims filed following incorrect installation of the shed or shed collapse due to improper foundation;
- Claims following voluntary changes made to the shed, such as deformation of wood and / or doors / windows, applied protective agent being unsuitable, too rigid fixing of shutter, door frames aimed at the wall etc.;
- Bad weather outside and particularly strong gusts of wind;
- Painting done on wet wood.
- In the case of a treatment applied after recommended time frame has expired or after damage already happened to the product.

TIMBELA

⚠ WARNING! ⚠

Do not modify the shed. Any modification to the shed will void the warranty.

Claims covered by the product warranty are resolved with replacement of defective materials/parts. All other requests will not be granted!

AFTER-SALES SERVICE AND GUARANTEES

For any technical problem - missing parts or to obtain spare parts, contact our **Customer Service Team.**

TIMBELA

PAIGALDUSJUHEND

- HOIDKE SEE PAIGALDUSJUHEND ALLES TULEVIKUS KASUTAMISEKS

⚠ TÄHTIS! ⚠

LUGEGE PAIGALDUSJUHEND TÄHELEPANELIKULT LÄBI ENNE MAJA KOKKU PANEMIST.

• EHITUSLUBA

Enne ehitamist kontrollige kindlasti, millised on konkreetsed piirangid ja/või nõuded maja ehitamiseks.

• ALUSPINNA ETTEVALMISTAMINE

Maja nõuetekohaseks ehitamiseks tuleb ette valmistada tasane aluspind. Aluspinna ettevalmistamise soovitatavaid meetodeid on kirjeldatud leheküljel 5.

• KÕIGI DETAILIDE KONTROLLIMINE

Enne paigaldustööde alustamist lugege paigaldusjuhend hoolikalt läbi, see aitab maja lihtsamalt ja kiiremini kokku panna. Enne kokkupaneku alustamist tutvuge, analüüsige ja sorteerige kõik maja kokkupanekuks vajalikud osad. See juhend sisaldab ka teie maja hooldusjuhiseid, mis on teile tulevikus kasulikud.

⚠HOIATUS!⚠

Hoidke toote kõiki osi kuni kokkupaneku lõpuni kuivas kohas, et need ei oleks otseses kontaktis maapinnaga ja oleks kaitstud niiskuse, päikese ja muude ilmastikutingimuste eest. Tootes kasutatud materjalid on looduslikud ja nende kvaliteet võib olenevalt kliimatingimustest muutuda, hoolimata sellest, et materjalid olid enne töötlemist kuivatatud. Aiamaja paigaldamise kohavalikul tuleb jälgida, et maja ei puutuks kokku ekstreemsete ilmastikutingimustega (tugeva tuule või rohke lumega); vastasel juhul tuleb maja täiendavalt maa külge kinnitada (näiteks ankurdades).

TIMBELA

LP® SMARTSIDE® PANEEL

• TUGEVUS, PIKAAJALISUS, ESTEETIKA

Tugevus, pikaajalisus ja esteetika on meie majade tootmisel kasutatavate LP® SmartSide® paneelide omadused. See on nutikas valik, kui soovite ehitada maja, millele on antud erakordne garantii.

• MILLEST ON LP® SMARTSIDE® PANEELID VALMISTATUD

LP® SmartSide® paneelid on valmistatud puidust, mis ühendab loodusliku puidu lisamaterjalidega, et luua paneel, mis tagab pikaajalise tugevuse ja kaitse.

• LOODUSLIK LOODUSKAITSE

LP® SmartSide® paneelide valmistamisel kasutatakse SmartGuard® protsessi. Tänu nelja kaitsekomponendi kasutamisele suurendab see protsess oluliselt paneeli tugevust ja aitab LP® SmartSide® toodetel taluda deformatsioone, temperatuurikõikumisi, suurt niiskust ja muid ebasoodsaid tingimusi.

• SMARTGUARD® PROTSESS

Et muuta paneelid tugevaks ja vastupidavaks löökidele, päikesele, vihmale ja muudele keskkonnamõjudele ning kaitsta kahjurite ja seente eest, töödeldakse iga puitlaastu hoolikalt valmistatud vaikude, vaha ja tsinkboraadi seguga ning kaetakse kruntvärviga.

- **Tsinkboraat** on looduslikult saadud lisand, mis kaitseb paneele seente ja kahjurite eest. Paneel sisaldab kolm korda rohkem tsinkboraati, mis on inimesele kahjutu, kuid vähendab kahjurite paljunemise nullini.
- **Vaigud** – paneelidele kantakse mereepoksüvaiku, et oleks tagatud uskumatu löögikindlus ja vastupidavus temperatuurikõikumistele.

- **Vaha** – veekindel vaha katab iga puidulaastu, et luua veekindel barjäär, mis talub vihma, lund ja niiskust.
- **Kruntvärv** – see viimane kaitsekiht kaitseb paneeli niiskuse eest ja annab vastupidava aluse värvi kvaliteetseks nakkumiseks.

Tsinkääris

Vaigud

Vaha

Krunt

LP® PROSTRUCT® PÕRAND SMARTFINISH® PÕRANDAKATTEGA.

- Komplekti kuuluv põrand on loodud spetsiaalselt selle maja jaoks ja sellele antakse garantii.
- Ilus, vastupidav pealispind tagab väga kvaliteetse väljanägemise.
- Töödeldud puidu ehitustehnoloogia järgi, mis tagab põrandale suurema vastupidavuse.
- Pikaajalise kaitse tagamiseks on põrandat töödeldud SmartGuard® protsessiga.

EE

TIMBELA

TÖÖRIISTAD

Maja kokkupanemiseks on vajalikud järgmised tööriistad:

- ❑ Kruvikeeraja
- ❑ Puur/kruvikeeraja
- ❑ Haamer
- ❑ Lood
- ❑ Pliiats
- ❑ Mõõdulint
- ❑ Nurgik
- ❑ Värvimiskomplekt
- ❑ Turvaprillid
- ❑ Redel
- ❑ Nuga
- ❑ Plekikäärid
- ❑ Tangid
- ❑ Kindad

⚠OHUTUS! KOKKUPANEMISE AJAL PANGE ETTE KAITSEPRILLID

Vajalik on kahe või rohkema inimese abi

ALUSPINNA ETTEVALMISTAMINE

Põrandaraami tasandamiseks on mitu võimalust. Meie soovitatav tasandusmeetod on näidatud allpool. Tasandusmaterjal komplekti ei kuulu.

Pakutav variant on 100x100mm laagide kasutamine

Tasandusvõimalus:

• Tasandamiseks kasutame 100x100 mm laage: betoonplaat (tugi) või muu tugev betoontoode, termopuit või sügavimmutatud puit.

• Laagid kinnitatakse tugedest 300 mm kaugusele, kuid üksteisest mitte kaugemal kui 1200 mm.

• 100x100 mm laagide all tuleb kasutada bituumenit. Mitte kunagi ärge kasutage bituumenit, kui see puutub otseselt kokku maapinnaga.

• Parimate tulemuste saavutamiseks ja vee ärajuhtimiseks kasutage iga betoonploki all killustikku.

Aluse tasandamisel ei tohi kõrguste vahe ületada 400 mm.

Maja viimistluse kaitsmiseks niitke alati seinte lähedalt muru ära. Samuti on vaja, et maja viimistlus ei puutuks otseselt kokku müüritise või betooniga. Maja viimistluselementide ja betooni vaheline minimaalne kaugus peab olema 15 mm või 65 mm maapinnast, kui maja ehitatakse termiliselt töödeldud põranda puit konstruktsioonile.

TIMBELA

PÕRANDAPANEELID

Enne põranda karkassi kinnitamist tuleb kontrollida, kas põrandaaluse diagonaalid ühtivad ja kas aluspind on tasane. Kui alus, millele tuleb põrandakarkass kinnitada, on ebatasane, on vaja alus uuesti tasandada. Enne põrandakarkassi paigaldamist soovitame üks kord üle värvida paneelide alumine pool ja kõik lahtised paneelide lõikeservad ja pinnad. Põranda paigaldamisel ühendage põrandakarkassi elemendid üksteisega ja kinnitage need puidukruvidega. Vajadusel kinnitage põrandakarkass täiendavalt aluse külge. Põrandat tuleb kasutada seinapaneelide paigaldamisel stabiilse tööpinnana.

SEINAPANEELID

Enne seinapaneelide kinnitamist peate leidma seinapaneelide ülaosa. Seinapaneelide ülemine pool on seal, kus puiduosa paksus on 60 mm. Soovitame enne seinapaneelide paigaldamist värvida üks kord seinapaneelide alumised pooled. Kruvige seinapaneelid põrandapaneelide külge ja jätkake tegevust, kuni olete kõik seinapaneelid ühendanud.

Paneelide paigaldamisel järgige neid juhiseid

OLEK		PARANDAMINE	
Kinnipressitud		Hästi	
Sissevajutatud		Hästi	
Nähtav kiud		Värvida	
Lohk 1,5 mm – 3 mm		Kasutada tihendit	
Lohk suurem kui 3 mm		Kasutada tihendit ja teine nael	

- Enne naelte löömist soovitame tungivalt puurida plaati 2,5 mm suurune auk
- Soovitatav on üle värvida kõik lahtised naelapead.
- Alustage naelte löömist paneeli keskelt otste poole või ühest otsast teise otsa poole. ÄRGE KUNAGI alustage naelte löömist otstest keskkoha poole.
- Ärge lööge naelu liiga sügavale sisse. Naelapea peab liibuma kindlalt viimistluslauale, kuid mitte liiga sügavale, et paneeli pinda mitte kahjustada.

Tootmisprotsessi käigus on võimalikud seinapaneelide servade väiksemad vigastused, mis ei mõjuta toote kvaliteeti ega visuaalset välimust.

OSB KATUS

OSB paneelide paigaldamiseks on vaja, et katusekonstruktsioon oleks sirge ja sile. Enne OSB paneelide paigaldamist soovitame kontrollida, kas katuse diagonaalid on ühepikkused. OSB-plaatide paigaldamiseks asetage need nii, et need oleksid sarikatega ühel tasapinnal.

- ⚠ Katuse koormus ei tohi ületada 120 kg/m2 !!!

PLEKIST KATUSESERVA VIIMISTLUS- JA TIHENDUSLIIST

Enne bituumenkatusekivide paigaldamist paigaldage katusepaneelide otsale ja katuse mõlema külje servadele viimistlus- ja tihendusliist. Alles pärast bituumenkivide paigaldamise lõpetamist asetage bituumenkatusekivide peale viimane plekist liist.

BITUUMENKATUSEKIVID

Katus tuleb peale panna kohe pärast maja kokku panemist. Enne bituumenkatusekivide paigaldamist tuleb plekist liistule kanda bituumenmastiksit, et katusekivid hästi nakkuksid ja tuul neid maha ei tõmbaks. Mõõtke ära katuse pikkus, et hinnata bituumenkatusekivide vajalikku pikkust. Katusekivide lehed tuleb omavahel katta nagu kalasoomused, kõigepealt tuleb katusekivid kinnitada katuse alumise - tagumise serva külge ja kokku panna nii, et need omavahel kattuksid, see tagab suurema

vastupidavuse ja tiheduse. Bituumenkatusekive tuleb hoida kuivas kohas, kuuma ja külma eest kaitstult. Paigaldamisel naelutage, kruvige või liimige piisavalt servade lähedalt, et tuul ja vihm ei saaks neist kergesti läbi tungida. Katuse hüdroisolatsiooni tuleb kontrollida vähemalt kord aastas.

VÄRVIMINE

Kõigepealt puhastage pind tolmust ja hallitusest. Ärge kasutage kõrgsurvepesurit. Kui pinnad on puhtad ja kuivad, võib värvida rulli või pintsliga, pihustada pihustiga. Veenduge, et paneeli alumised servad oleks värviga kaetud. Kasutage meie soovitatud kvaliteetset välisvärvi ja kandke peale vähemalt üks (1) värvikiht; värvida tuleb kolmekümne (30) päeva jooksul pärast kokkupanekut. Värvige kõik lahtised, lõigatud servad ja pinnad, kõik välisseinad ja puidust viimistlusdetailid. Ukse puitosad värvige kõigist neljast küljest ning samuti värvige uksepiidad nii seest kui väljast. Maja värvimisel on mõned peamised kohad, mida võite kergesti mitte märgata, kuid mis tuleb kindlasti värviga katta:

• Paneelide ja viimistlusdetailide alumised servad/põhjad

• Puidust uste siseviimistlus ja kõik 4 serva

Enne paigaldamist tuleb värvida põranda- ja seinapaneelide otsad ning vertikaalsed viimistlusdetailid. Pärast seinapaneelide, vooderdusdetailide ja tuulelaudade paigaldamist soovitame kõik üks kord üle värvida ning pärast vertikaalsete puitdetailide paigaldamist värvida kogu maja viimistlus üle veel üks kord.

⚠ HOIATUS! ⚠

Põrandat me ei soovita värvida, kuid kui soovite seda teha, katke põrandapind enne värvimist spetsiaalse kvaliteetse kruntvärviga.

SOOVITATAV VÄRVIMISE SKEEM

• Valge värv on soovitatav kõikide puitelementide värvimiseks: aknaraam, puidust ukseelemendid mõlemalt poolt, uksepiit ja vertikaalne puitviimistlus.

• Värvilise värviga on soovitav värvida seina- ja uksepaneelide välispinnad, vooderdus ja tuulelauad.

Me ei garanteeri toote vastupidavust, kui kasutate värvi, mida meie ettevõte ei ole tarninud.

KONTROLLIMINE JA HOOLDUS

Kontrollimine on hoolduse oluline osa. Kord aastas viige läbi järgmine kontroll: kontrollige, kas värv ei ole maha koorunud või pleekinud. Erilist tähelepanu pöörake paneelide alumisele poolele ja vajadusel värvige üle.

Pidage meeles, et puit on elav toode ja vaatamata intensiivsele töötlemisele võib avatud kohas hoitud puit kokku tõmbuda, paisuda, kõverduda ja isegi praguneda. Ärge muretsege, kui praod tekivad kuiva ilmaga, õhuniiskuse suurenemisel praod kaovad.

LOODUSLIKU PUIDU OMADUSED

Puit on looduslik materjal, väga tundlik välistingimuste suhtes. Külmal perioodil puit paisub veidi, kuival perioodil aga tõmbub kokku. Need mõõtmete muutused on täiesti normaalsed ja etteaimatavad ning ei mõjuta maja tugevust ega funktsionaalsust.

Kõik lauad ei ole ühesugused, sest need on valmistatud looduslikust materjalist. Puit on materjal, mis muutub ja deformeerub kliimatingimuste mõjul. Siin on esitatud puidu looduslikud elemendid, mida ei peeta defektideks:

- **Puidu värvuse muutumine**

Võimalikud on üksikute laudade värvitoonide erinevused, kuid need erinevused vähenevad oluliselt aja jooksul päikesevalguse käes. Kuid see ei mõjuta toote stabiilsust.

Ümmargused oksakohad. Oksakohad näitavad oksa asukohta puutüvel. Väljalangenud oksad elimineeritakse kvaliteedikontrolli käigus.

- **Vaigutaskud**

Puidus olevad vaigud võivad tungida läbi puitlaudade pinna. Kuni 5 cm pikkused vaigutaskud ei mõjuta toote kvaliteeti. Vaigu saab eemaldada pehme tööriistaga ja määrides sellele kohale väikese koguse tärpentini.

- **Pinnapealne hallitus**

Kuumuse ja niiskuse mõjul võib puidu pinnale tekkida hallitus. Hallitusejälgede pinnalt eemaldamiseks kasutage lappi või liivapaberit.

- **Praod**

Puidu tihedus varieerub suuresti sõltuvalt niiskusest ja temperatuurist. Kuumuse mõjul tõmbub puit kokku ja võivad tekkida praod, see on normaalne ega mõjuta maja mehaanilisi omadusi ega kvaliteeti. Kui aga praod on üle 8 mm laiused, siis võib ühendust võtta meie klienditeenindusega, et uurida, kuidas selliseid pragusid parandada.

Kuiva ilmaga võivad oksad välja kukkuda. Nende augukohtade parandamiseks on olemas puiduparanduskomplektid (komplekti ei kuulu).

- **Halliks muutumine**

Puit muudab aja jooksul värvi ja endise värvitooni säilitamiseks tuleb puitu hooldada (värvida). Vaatamata sellele kaitsele on niiskuse ja valgusega kõige enam kokku puutuvad kohad (laudade otsad, põrandaosad, uksed ja naelte/kruvide kohad) värvimuutusele vastuvõtlikumad. Kui maja korralikult ei hooldata, võib puit harvadel juhtudel halliks muutuda.

GARANTII

- Tootele antakse 5-aastane garantii.
- LP® SmartSide® Panel paneelidele antakse 15-aastane garantii.
- LP® ProStruct® põrandatele SmartFinish® antakse 10-aastane garantii..

Garantii ei kehti:

- Ebapiisava hoolduse tõttu tekkinud riketele;
- Kui ei järgita selles kasutusjuhendis kirjeldatud hoolduse, tehnilise järelevalve ja ladustamistingimusi;
- Kui maja kasutatakse mitteotstarbekohaselt;
- Kui kasutatakse lisadetaile, mida müüja ei ole tarninud;
- Kui esineb mõõtmete erinevus, mille põhjuseks on aastaajaga seotud temperatuuri ja niiskuse kõikumine;
- Kui katuse ja põranda peidetud osad on ebatasasel pinnal, esinevad värvierinevused ja mõlgid;
- Pretensioonide puhul, mis on esitatud maja ebaõige paigaldamise või varisemise tõttu ja selle põhjuseks on valesti ehitatud vundament;
- Pretensioonide puhul, mis on seotud maja juures omavoliliselt tehtud muudatustega, nt puidu ja/või uste/akende deformatsioon, ebapiisavad turvameetmed, liiga kõvasti pinguldatud aknaluugid, uksepiidad on suunatud seina poole jne;
- Halb ilm õues ja eriti tugevad tuulepuhangud;
- Värv on kantud märjale puidule.
- Juhul, kui tööd tehti pärast soovitatud aega või pärast seda, kui toode oli juba kahjustatud.

⚠HOIATUS!⚠

Ärge muutke maja, kõik tehtud muudatused tühistavad garantii. Tootegarantiiga kaetud pretensioonid lahendatakse defektsete materjalide/osade asendamisega. Kõiki muid taotlusi ei rahuldata!

TEENUSED PÄRAST MÜÜKI JA GARANTIID

Kõigi tekkinud tehniliste probleemide korral, mis on seotud puuduvate osadega või varuosade ostmisega, võtke ühendust meie klienditeenindusega.

TIMBELA

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

• GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES DE MONTAJE PARA FUTURAS REFERENCIAS

⚠ ¡IMPORTANTE! ⚠

LEA ATENTAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES DE MONTAJE ANTES DE COMENZAR LA INSTALACIÓN

• LICENCIA DE OBRAS

Antes de realizar las obras, verifique las restricciones y/o requisitos específicos para construir una caseta.

• PREPARACIÓN DE LA BASE

Para construir la caseta correctamente, debe preparar una base nivelada. Los métodos recomendados para la preparación de base están descritos en la página 5.

• REVISE TODAS LAS PIEZAS

Antes de comenzar el montaje, lea atentamente las instrucciones, esto le ayudará a montar la caseta más fácil y rápido. Comience el montaje después de identificar, analizar y clasificar todas las piezas necesarias para el montaje de la caseta. Este manual también contiene instrucciones de mantenimiento de su caseta que le serán de utilidad.

⚠ ¡ADVERTENCIA! ⚠

Conserve todas las piezas del producto entregado en un lugar seco hasta el final del montaje, para que no estén en contacto directo con el suelo y estén protegidas de las condiciones climáticas (humedad, sol, etc.). Los materiales utilizados en el producto son naturales y su calidad puede variar en función de las condiciones climáticas, a pesar de que los materiales han sido secados antes de su uso. Al elegir el lugar para instalar

la caseta de jardín, asegúrese de que la caseta no esté expuesta a condiciones climáticas extremas (viento fuerte o nieve intensa); de lo contrario, deberá fijar mejor la caseta al suelo (por ejemplo, mediante anclaje).

PANELES LP® SMARTSIDE®

- **RESISTENCIA, DURABILIDAD Y ESTÉTICA**

Resistencia, durabilidad y estética son las propiedades de los paneles LP® SmartSide® utilizados en la producción de nuestras casetas. Es una elección inteligente si necesita una caseta que tenga una garantía exclusiva.

- **¿DE QUÉ ESTÁ HECHO EL PANEL LP® SMARTSIDE®?**

Los paneles LP® SmartSide® están hechos de madera, que combina madera natural con materiales adicionales para crear un panel que brinda resistencia y protección a largo plazo.

- **PROTECCIÓN NATURAL DE LA NATURALEZA**

Los paneles LP® SmartSide® se fabrican utilizando el proceso SmartGuard®. Mediante el uso de cuatro componentes protectores, este proceso aumenta significativamente la resistencia de los paneles y ayuda a que los productos LP® SmartSide® sean resistentes a la deformación, los cambios bruscos de temperatura, alta humedad y otras condiciones adversas.

- **PROCESO DE SMARTGUARD®**

Cada viruta de madera está tratada con una mezcla cuidadosamente preparada de resinas, cera y borato de zinc y se recubre con una imprimación para que los paneles sean fuertes y resistentes al impacto, el sol, la lluvia y otras influencias ambientales y protegidos contra plagas y hongos.

- **Borato de zinc**: este aditivo de origen natural protege los paneles de hongos y plagas. El panel contiene tres veces más borato de zinc, que es inofensivo para los humanos, pero reduce a cero la reproducción de plagas.
- **Resinas:** se aplica resina epoxi marina a los paneles para lograr una increíble resistencia a los impactos fuertes y los cambios de temperatura.
- **Cera:** la cera impermeable cubre cada viruta de madera para crear una barrera impermeable que resiste la lluvia, nieve y humedad.
- **Imprimación:** esta capa final de protección protege el panel de la humedad y proporciona la base para una buena adhesión de la pintura.

Borato de zinc

Resinas

Cera

Imprimación

SUELOS LP® PROSTRUCT® CON RECUBRIMIENTO SMARTFINISH®

- El suelo incluido en el kit está especialmente diseñado para la caseta y tiene garantía.
- Una superficie bonita y duradera que garantiza un aspecto de alta calidad.
- Procesado de acuerdo con la tecnología de ingeniería de madera, que asegura una mayor durabilidad.
- Tratado mediante el proceso SmartGuard® para una protección duradera.

TIMBELA

HERRAMIENTAS

Para el montaje de la caseta necesitará las siguientes herramientas:

- ❑ Detornillador
- ❑ Taladro/destornillador
- ❑ Martillo
- ❑ Nivel de burbuja
- ❑ Lápiz
- ❑ Cinta métrica
- ❑ Escuadra
- ❑ Kit de pentura
- ❑ Gafas de seguridad
- ❑ Escalera
- ❑ Cuchilla
- ❑ Tijeras cortachapa
- ❑ Alicates
- ❑ Guantes

⚠ ¡Seguridad! Durante el montaje utilice gafas de seguridad

Necesitará ayuda de 2 o más personas

MÉTODOS DE PREPARACIÓN DE LA BASE

Hay varias formas de nivelar el marco del suelo. A continuación mostramos nuestro método de nivelación recomendado. El material de nivelación no está incluido.

La opción propuesta es utilizar rastreles de 100x100mm

Opción de nivelado:

•Para la nivelación utilizamos estructura de 100x100 mm: una losa de hormigón (dintel) u otro producto de hormigón fuerte, madera térmica o madera de impregnación profunda.

• Los rastreles se fijan a una distancia de 300 mm de los soportes, pero a una distancia inferior de 1200 mm entre ellos.

• El betún se debe utilizar debajo de los rastreles de 100x100 mm. Nunca utilice betún que esté en contacto directo con el suelo.

•Para obtener mejores resultados y para ayudar a drenar el agua, use grava debajo de cada bloque de cemento.

Al nivelar la base, la diferencia de altura no debe exceder los 400 mm.

Para proteger los acabados de la caseta, mantenga siempre bien cortado el césped cerca de la caseta. También es necesario que la fachada de la caseta no entre en contacto directo con el muro u hormigón. La distancia mínima entre los elementos de acabado de la caseta y el hormigón debe ser de 15 mm o 65 mm desde el suelo si la caseta está construida sobre una estructura de suelo de madera tratada térmicamente.

TIMBELA

TABLEROS PARA SUELO

Antes de fijar el marco del suelo, es necesario comprobar si las diagonales de la base del suelo coinciden y si la base es lisa. Si la base a la que uniremos el marco del suelo está desnivelada, es necesario nivelar la base de nuevo. Antes de montar la estructura del suelo, recomendamos pintar una mano la parte inferior de los paneles y todos sus bordes y superficies abiertas. Al instalar el suelo, conecte los elementos de la estructura del suelo entre sí y fíjelos con tornillos para madera. Si es necesario, fije adicionalmente la estructura del suelo a la base. El suelo debe usarse como una superficie estable para la instalación de paneles de pared.

PANELES DE PARED

Antes de colocar los paneles de pared, debe encontrar la parte superior de los paneles de pared. La parte superior de los paneles de pared es donde el espesor de madera es de 60 mm. Recomendamos pintar la parte inferior de los paneles de pared una mano antes de instalarlos. Atornille los paneles de la pared a los paneles del suelo y continúe hasta que haya unido todos los paneles de la pared.

Para instalar los paneles siga estas instrucciones

- Antes de clavar clavos, recomendamos encarecidamente realizar un orificio de 2,5 mm en el tablero.

- Se recomienda pintar todas las cabezas de clavos expuestas.

- Comience a clavar los clavos desde la mitad del panel hacia los extremos o de un extremo al otro. NUNCA comience a clavar los clavos desde los extremos hacia el centro.

- No clave los clavos muy profundamente. La cabeza de los clavos debe estar a nivel de la superficie del panel, pero no demasiado profundo, para no dañar la superficie del panel.

Durante el proceso de producción, es posible que se produzcan daños menores en los bordes de los paneles de pared, pero eso no afecta la calidad ni la apariencia visual del producto.

TECHO OSB

Para instalar los tableros OSB la estructura del techo debe estar recta y nivelada. Antes de instalar los tableros OSB, recomendamos comprobar que las diagonales del techo tengan la misma longitud. Para instalar los tableros OSB, colóquelos de manera que coincidan con las vigas.
- ⚠ La carga sobre el techo no puede exceder los 120 kg/m2 !!!

CANALÓN DE CHAPA

Antes de instalar tejas bituminosas, instale el canalón en el extremo de los paneles del techo y en los bordes de ambos lados del techo. Solo después de terminar la instalación de las tejas bituminosas, coloque el último canalón de chapa sobre las tejas bituminosas.

TIMBELA

TEJAS BITUMINOSAS

Debe cubrir el techo tan pronto como la caseta esté montada. Antes de colocar las tejas bituminosas, debe aplicar masilla bituminosa sobre el canalón de chapa para que las tejas se peguen bien y el viento no las arranque. Mida la longitud del techo para estimar la longitud necesaria de tejas bituminosas. Las láminas de tejas deben solaparse entre sí como escamas de pescado, en primer lugar se deben unir las tejas al borde inferior - posterior del techo y colocarlas de manera que se superpongan entre sí, esto asegura una mayor resistencia y hermeticidad. Almacene las tejas bituminosas en un lugar seco, protegido del calor y el frío. Al colocarlas, clave, atornille o pegue las tejas lo suficientemente cerca de los bordes para evitar que el viento y la lluvia penetren con facilidad. Debe comprobar la impermeabilización del techo al menos una vez al año.

PINTURA

Primero, elimine todo el polvo y el moho de la superficie. No utilice máquinas de lavado a presión. Cuando las superficies están limpias y secas, se puede pintar con rodillo, brocha o un compresor. Asegúrese de que los bordes inferiores del panel estén bien cubiertos con pintura. Use pinturas de exterior de alta calidad recomendadas por nosotros, aplicando al menos una (1) capa y deberá pintar dentro de los treinta (30) días posteriores al montaje. Pinte todos los bordes y superficies expuestos y cortados, todas las paredes exteriores y las piezas de acabados de madera. Pinte los cuatro lados de las piezas de madera de la puerta, también pinte el marco por dentro y por fuera. Al pintar una caseta hay algunas partes clave que puede pasar por alto fácilmente y que deben ser pintadas:

- Bordes/bajos inferiores de los paneles y piezas de acabados
- Revestimiento interior de puertas de madera y los 4 cantos

Antes del montaje, es necesario pintar los extremos de los paneles de suelo y pared, así como los detalles de acabados verticales. Después de montar los paneles de pared, piezas de soporte y aislamiento de viento, recomendamos pintar todo una vez, y después de instalar las partes verticales de madera, pintar la segunda vez todo el revestimiento de la caseta.

⚠ ¡ADVERTENCIA! ⚠

No recomendamos pintar el suelo, pero si prefiere hacerlo, antes de pintar cubra la superficie del suelo con la imprimación especial de alta calidad.

ESQUEMA DE PINTURA RECOMENDADO

• Es recomendable pintar con pintura blanca todos los elementos de madera, tales como: marco de ventana, elementos de puerta de madera en ambos lados, marco y molduras de madera verticales.

• Es recomendable pintar con pintura de colores los paneles del exterior de paredes y puertas, revestimientos y partes de aislamiento de viento.

No garantizamos la durabilidad del producto si no utiliza pinturas de nuestra empresa.

REVISIÓN Y MANTENIMIENTO

La revisión es la parte esencial del mantenimiento. Realice las siguientes revisiones una vez al año: compruebe si la pintura no esté descascarada, descolorida o calcificada. Preste especial atención a la parte inferior de los paneles y vuelva a pintarlos si es necesario.

Recuerde que la madera es un producto natural y, a pesar de los tratamientos, la madera que se encuentra al aire libre puede encogerse, hincharse, deformarse e incluso agrietarse. No se preocupe si aparecen grietas en tiempo seco, las grietas desaparecerán al aumentar la humedad.

TIMBELA

CARACTERÍSTICAS DE LA MADERA NATURAL

La madera es un material natural y es muy sensible a las condiciones de aire libre. Es probable que la madera se expanda ligeramente durante el período frío y se contraiga durante el período seco. Estas variaciones dimensionales son completamente normales y predecibles y no afectan la resistencia y funcionalidad de la caseta.

Las tablas no son todas iguales porque están hechas de material natural. La madera es un material que cambia y se deforma expuesta a las condiciones climáticas. A continuación se indican elementos naturales de la madera que no deben ser considerados defectos:

- **Tinción anormal de la madera.**

Puede que existan variaciones de color entre las diferentes tablas, pero estas diferencias disminuyen considerablemente con la luz del sol. No obstante, esto no afecta a la estabilidad del producto.

Nudos redondos. Los nudos indican la presencia de una rama en el tronco de un árbol. Los nudos vacíos se eliminan durante el control de calidad.

- **Bolsas de resina**

La resina de la madera puede salir a la superficie de las tablas de madera. Las bolsas de resina de longitud de hasta 5 cm no afectan la calidad del producto. La resina se puede eliminar retirándola con una herramienta suave y aplicando un poco de trementina.

- **Mohos superficiales**

El calor y la humedad pueden provocar la formación de moho en la superficie de la madera. Para eliminar los restos de moho de la superficie utilice un paño o papel de lija.

- **Grietas**

La densidad de la madera varía mucho debido a los cambios de la humedad y temperatura. La madera, expuesta a calor, se contrae y pueden aparecer grietas, esto es normal y no afecta las propiedades mecánicas y la calidad de la caseta. Sin embargo, si las grietas tienen más de 8 mm de ancho, puede contactar con nuestro servicio de atención al cliente para informarse cómo reparar dichas grietas.

Los nudos de las ramas pueden caerse en tiempo seco. Puede rellenar estos agujeros con los productos de reparación de madera (no incluido)

- **Agrisamiento**

La madera cambia de color con el tiempo, para mantener el color, la madera necesita mantenimiento (pintura). A pesar de esta protección, las zonas más expuestas a la humedad y la luz (extremos de las tablas, partes de suelo, puertas y uniones con clavos/tornillos) son más susceptibles a la decoloración. En raras ocasiones, la madera puede volverse gris si la caseta no recibe mantenimiento adecuado.

GARANTÍA

- El producto tiene una garantía de 5 años.
- El panel LP® SmartSide® tiene garantía de 15 años.
- Los suelos LP® ProStruct® con SmartFinish® tienen garantía de 10 años.

La garantía no es aplicable:

- A los daños causados por un mantenimiento insuficiente;

- Si no se respetan las condiciones de cuidado, mantenimiento y almacenamiento descritas en este manual de usuario;

- Si la caseta no se utiliza para el propósito previsto;

- Si utiliza piezas adicionales no suministradas por el distribuidor o después de la venta;

- Si hay diferencia dimensional causada por las variaciones de temperatura y humedad relacionadas con la estación del año;

- Si las partes ocultas del techo y el suelo están sobre una superficie irregular, si existen diferencias de color y abolladuras;

- En caso de reclamaciones por mala instalación de la caseta o derrumbe por cimentación inadecuada;

- En caso de reclamaciones por cambios realizados de forma arbitraria en la caseta, como deformaciones de la madera y/o puertas/ventanas, medidas de protección inadecuadas, persianas demasiado ajustadas, marcos de puertas hacia la pared, etc.;

- En caso de mal tiempo y rachas de viento especialmente fuertes;

- Si está pintado sobre madera húmeda.

- En el caso de realización del trabajo fuera del tiempo recomendado o después de que el producto ya estuviera dañado.

⚠ ¡ADVERTENCIA! ⚠

No modifique la caseta, cualquier modificación anulará la garantía. Las reclamaciones cubiertas por la garantía del producto se resuelven mediante la sustitución de materiales/piezas defectuosas. ¡Todas las demás solicitudes no serán atendidas!

SERVICIO DE POSTVENTA Y GARANTÍAS

En caso de cualquier problema técnico debido a la falta de piezas o si desea adquirir piezas de repuesto, contacte con nuestro equipo de atención al cliente.

TIMBELA

KOKOONPANO-OHJEET

- SÄÄSTÄ TÄMÄ KOKOONPANO-OHJE TULEVAISUUTTA VARTEN

⚠ TÄRKEÄÄ! ⚠

LUE TÄMÄ ASENNUSOHJE HUOLELLISESTI ENNEN ASENNUKSEN ALOITTAMISTA

• RAKENNUSLUPA

Varmista ennen rakentamista, että tarkistat talon rakentamista koskevat erityisrajoitukset ja/tai -vaatimukset.

• POHJAN VALMISTELU

Jos haluat rakentaa pienen talon kunnolla, sinun on valmisteltava tasainen pohja. Suositellut alustan valmistelumenetelmät on lueteltu sivulla 5.

• TARKISTA KAIKKI OSAT

Lue kokoamisohjeet huolellisesti ennen kokoamisen aloittamista, jotta pienen talon kokoaminen on helpompaa ja nopeampaa. Aloita kokoonpanoprosessi tunnistamalla, analysoimalla ja lajittelemalla kaikki pienen talon kokoamiseen tarvittavat osat. Tämä käsikirja sisältää myös pienen talon huolto-ohjeita, joista on varmasti hyötyä.

⚠ VAROITUS! ⚠

Säilytä kaikki toimitetut osat kuivassa paikassa, jotta ne eivät joudu suoraan kosketuksiin maan kanssa, ja suojaa ne ilmasto-olosuhteilta (kosteudelta, auringolta jne.) kokoonpanon loppuun asti. Tuotteessa käytetyt materiaalit ovat luonnonmateriaaleja, ja niiden laatu voi vaihdella ilmasto-olosuhteiden mukaan, vaikka ne olisi kuivattu ennen käsittelyä. Kun valitset puutarhamökin paikkaa, varmista, ettei se ole alttiina äärimmäisille sääolosuhteille (voimakkaalle tuulelle tai kovalle

lumisateelle); muussa tapauksessa se on lisäksi kiinnitettävä maahan (esim. ankkuroimalla).

LP® SMARTSIDE® PANEELI

• VAHVUUS, KESTÄVYYS, ESTETIIKKA

Vahvuus, kestävyys ja estetiikka - pienissä taloissa käytettävien LP® SmartSide® -paneelin ominaisuudet. Tämä on fiksu valinta, kun haluat pienen talon, jolla on poikkeuksellinen takuu.

• MISTÄ LP® SMARTSIDE® PANEELI ON VALMISTETTU?

LP® SmartSide® paneeli on valmistettu puusta, jossa yhdistyvät luonnollinen puu ja lisämateriaalit, jotta saadaan aikaan paneeli, joka tarjoaa pitkäaikaisen lujuuden ja suojan.

• LUONTAINEN LUONNONSUOJELU

LP® SmartSide® -paneelit valmistetaan SmartGuard®-prosessilla. Prosessi, jossa käytetään neljää suojakomponenttia, lisää merkittävästi paneelin lujuutta ja auttaa LP® SmartSide® -tuotteita kestämään muodonmuutoksia, lämpötilanvaihteluita, korkeaa kosteutta ja muita vaativia olosuhteita.

• SMARTGUARD® PROSESSI

Jokainen lastu käsitellään huolellisesti valmistetulla hartsien, vahojen ja sinkkiboraatin seoksella ja pohjamaalataan, jotta paneelit ovat vahvoja ja kestävät iskuja, aurinkoa, sadetta ja muita ympäristövaikutuksia sekä suojaavat niitä tuholaisilta ja sieniltä.

- **Sinkkiboraatti** - tämä luonnossa esiintyvä lisäaine suojaa paneeleita sieniltä ja tuholaisilta. Paneeli sisältää kolminkertaisen määrän sinkkiboraattia, joka on ihmiselle vaaraton mutta vähentää tuholaisten lisääntymisen nollaan.
- **Hartsit** - paneeleihin levitetään merenkulun epoksihartsia, joka antaa uskomattoman vastustuskyvyn koville iskuille ja lämpötilan vaihteluille.

- **Vaha** - vedenkestävä vaha päällystää jokaisen puupalan luodakseen vedenpitävän esteen, joka kestää sadetta, lunta ja kosteutta.
- **Maaperä** - tämä viimeinen suojakerros suojaa paneelia kosteudelta ja muodostaa kestävän pohjan maalin laadukkaalle tarttumiselle.

Sinkkiboraatti

Hartsit

Vaha

Maaperä

LP® PROSTRUCT® -LATTIAT, JOISSA ON SMARTFINISH® -PINNOITE

- Sarjaan sisältyvä lattiapinta on suunniteltu erityisesti pientä taloa varten, ja sillä on takuu.
- Kaunis, kestävä pinta antaa ensiluokkaisen ulkonäön.
- Käsitelty puukäsittelytekniikalla kestävyyden lisäämiseksi.
- Käsitelty SmartGuard®-prosessilla, joka takaa pitkäaikaisen suojan.

TIMBELA

TYÖKALUT

Talon kokoamiseen tarvitaan seuraavat työkalut:

- ❑ Ruuvimeisseli
- ❑ Porakone/ ruuvinväännin
- ❑ Vasara
- ❑ Vesivaaka
- ❑ Kynä
- ❑ Ruletti
- ❑ Kulma
- ❑ Maalaussarja
- ❑ Suojalasit
- ❑ Tikkaat
- ❑ Veitsi
- ❑ Peltisakset
- ❑ Pihdit
- ❑ Käsineet

⚠TURVALLISUUS! KÄYTÄ SUOJALASEJA KOKOAMISEN AIKANA

Tarvitsen apua kahdelta tai useammalta henkilöltä

ALUSTAN VALMISTUSMENETELMÄT

Lattian runko voidaan tasoittaa usealla eri tavalla. Suosittelemamme tasoitusmenetelmä on esitetty alla. Tasoitusmateriaalit eivät sisälly tähän sarjaan.

Ehdotettu vaihtoehto, jossa käytetään 100x100 mm:n koolaus

Tasoitusvaihtoehto:

- Tasoitukseen käytetään 100x100 mm:n koolausta: betonilaatta (nivellinja) tai muu kiinteä betonituote, lämpöpuu tai syväkyllästetty puu.

• Koolaus on kiinnitettävä 300 mm:n päähän tuista, mutta enintään 1200 mm:n etäisyydelle toisistaan.

• Bitumi levitetään 100x100 mm:n koolauksen alle. Älä koskaan käytä bitumia suorassa kosketuksessa maanpinnan kanssa.

• Saat parhaan tuloksen ja helpotat veden valumista käyttämällä soraa jokaisen betoniharkon alla.

Pohjan tasauksen korkeusero saa olla enintään 400 mm.

Leikkaa aina ruoho pienen talon vierestä asuntovaunun pinnan suojaamiseksi. On myös välttämätöntä, että pienen talon pintakäsittely ei joudu suoraan kosketuksiin muurauksen tai betonin kanssa. Pienen talon verhouksen ja betonin välisen etäisyyden on oltava vähintään 15 mm tai 65 mm maasta, jos pieni talo on rakennettu lämpökäsitellyn puurakenteen päälle.

LATTIALAATAT

Ennen lattian rungon kiinnittämistä on tarkistettava, että aluslattian diagonaalit vastaavat toisiaan ja että aluslattia on tasainen. Jos aluslattia, johon lattiakehys kiinnitetään, on epätasainen, aluslattia on tasoitettava uudelleen. Ennen lattiarungon asentamista suosittelemme, että paneelien alapuoli ja kaikki paneelien paljaat leikkausreunat ja pinnat maalataan kerran. Kun asennat lattiaa, liitä lattian runkopalkit toisiinsa ja kiinnitä ne ruuveilla. Kiinnitä lattian runko tarvittaessa lisäksi aluslattiaan. Lattiaa on käytettävä vakaana työskentelyalustana seinäpaneelien asennusta varten.

SEINÄPANEELIT

Ennen seinäpaneelien kiinnittämistä sinun on löydettävä seinäpaneelien yläreuna. Seinäpaneelien yläosassa puuosien paksuus on 60 mm. Suosittelemme, että maalaat seinäpaneelien alapinnan kerran ennen niiden asentamista. Ruuvaa seinäpaneelit kiinni lattiapaneeleihin ja jatka, kunnes kaikki seinäpaneelit on liitetty.

Noudata seuraavia ohjeita paneelien asentamisessa

TILA		KORJAUS	
Painettu		Ok	
Puristettu		Ok	
Näkyvä kuitu		Maalata	
Syvennys 1,5 mm – 3 mm		Käytä tiivistysainetta	
Yli 3 mm: n syvennys		Käytä tiivistysainetta ja lyö toinen naula	

- Ennen naulaamista suosittelemme, että paneeliin porataan 2,5 mm:n reikä.

- On suositeltavaa maalata kaikki avoimet naulankärjet.

- Aloita naulaaminen paneelin keskeltä päitä kohti tai toisesta päästä toiseen päähän. ÄLÄ KOSKAAN ALOITA naulaamista päistä kohti keskiosaa.

- Älä rasita kynsiä liikaa. Naulan pään on istuttava tukevasti sivuraidetta vasten, mutta ei liian syvälle, jotta paneelin pinta ei vahingoituisi.

Seinäpaneelien reunoihin saattaa syntyä vähäisiä vaurioita valmistusprosessin aikana, mutta ne eivät vaikuta tuotteen laatuun ja ulkonäköön.

OSB-KATTO

OSB-levyn asennus edellyttää, että kattorakenne on suora ja tasainen. Ennen OSB-levyn asentamista on suositeltavaa tarkistaa, että katon lävistäjät ovat samanpituisia. Asenna OSB-levy siten, että se on samassa tasossa parrujen kanssa.

- ⚠ Kattokuormitus ei saa ylittää 120kg/m2 !!!!

PELTIKOURU

Ennen bitumilaattojen asentamista asenna kattopaneelien päätyihin ja katon molempien sivujen reunoihin koolaus. Aseta viimeinen peltikouru bitumilaattojen päälle vasta, kun bitumilaattojen asennus on valmis.

BITUMILAATAT

Katto on peitettävä heti, kun pieni talo on asennettu. Ennen bitumikermilaattojen asentamista on levytettävä bitumikittiä, jotta varmistetaan, että laatat tarttuvat hyvin ja että tuuli ei revi niitä pois. Mittaa katon pituus, jotta voit arvioida tarvittavien bitumilaattojen pituuden. Laatat on liitettävä toisiinsa kuin kalan suomut siten, että laatat kiinnitetään ensin katon ala- ja takareunaan ja kootaan siten, että ne menevät päällekkäin toistensa kanssa lujuuden ja tiiviyden lisäämiseksi. Säilytä bitumikermilaatat kuivassa, kuumuudelta ja kylmältä suojatussa paikassa. Asennettaessa naulaa, ruuvaa tai liimaa riittävän lähelle reunoja, jotta tuuli ja sade eivät pääse helposti tunkeutumaan. Katon vedeneristys on tarkastettava vähintään vuosittain.

TIMBELA

MAALAUS

Poista ensin kaikki pöly ja home pinnalta. Älä käytä korkeapainepesuria. Kun pinnat ovat puhtaat ja kuivat, maalaus voidaan tehdä telalla, siveltimellä tai ruiskulla. Varmista, että paneelin alareunat on peitetty maalilla. Käytä suosittelemaamme korkealaatuista ulkoväriä vähintään yksi (1) kerros ja maalaa kolmenkymmenen (30) päivän kuluessa kokoonpanosta. Maalaa kaikki paljaat, leikatut reunat ja pinnat, kaikki ulkoseinät ja puiset listat. Maalaa oven puuosat kaikilta neljältä sivulta sekä oven karmi sisältä ja ulkoa. Talossa on joitakin keskeisiä alueita, jotka voit helposti unohtaa maalatessasi, ja ne on maalattava:

• Paneelien alareunat/paneelien ja reunusten alareunat

• Puuovien ja kaikkien 4 reunan sisäpinta

Ennen asennusta lattia- ja seinäpaneelien päät sekä pystysuorat pinnoitteet on maalattava ensin. Suosittelemme, että maalaat kaiken kerran seinäpaneelien, räystäskourujen ja tuulensuojien asentamisen jälkeen ja maalaat koko talon toisen kerran pystysuorien puuelementtien asentamisen jälkeen.

⚠ VAROITUS! ⚠

Emme suosittele lattian maalaamista, mutta jos haluat tehdä niin, levitä lattiaan erityinen korkealaatuinen pohjamaali ennen maalausta.

SUOSITELTAVA MAALAUSJÄRJESTELMÄ

• Valkoista maalia suositellaan kaikille puuelementeille: ikkunanpuitteille, oven molemmin puolin oleville puuelementeille, karmille ja pystysuorille puisille listoille.

• Värillisiä maaleja suositellaan seinä- ja ovipaneelien, räystäskourujen ja tuulensuojalevyjen ulkopintaan.

Emme takaa tuotteen pitkäikäisyyttä, jos käytät maalia, joka ei ole yrityksemme toimittama.

TIMBELA

TARKASTUS JA HUOLTO

Tarkastus on olennainen osa kunnossapitoa. Tee kerran vuodessa seuraavat tarkastukset: Tarkista, ettei maali kuoriudu, haalistu tai halkeile. Kiinnitä erityistä huomiota paneelien alapintaan ja maalaa ne tarvittaessa uudelleen.

Muista, että puu on elävä tuote, ja intensiivisestä käsittelystä huolimatta se voi kutistua, turvota, vääntyä ja jopa halkeilla, jos se jätetään avoimeen tilaan. Älä ole huolissasi, jos halkeamia syntyy kuivalla säällä, halkeamat häviävät, jos ilmankosteus kasvaa.

LUONNOLLISEN PUUN OMINAISUUDET

Puu on luonnonmateriaali, joka on hyvin herkkä ulko-olosuhteille. Puu todennäköisesti laajenee hieman kylmänä aikana ja kutistuu kuivana aikana. Nämä mittamuutokset ovat täysin normaaleja ja ennakoitavissa, eivätkä ne vaikuta pienen talon lujuuteen ja toimivuuteen.

Kaikki laudat eivät ole samanlaisia, koska ne on valmistettu luonnonmateriaalista. Puu on materiaali, joka muuttuu ja muotoutuu ilmaston mukaan. Tässä ovat luonnolliset puuelementit, joita ei pidä pitää vikoina:

- **Puun epänormaali värjäytyminen**

Eri levyjen välillä voi olla värivaihteluita, mutta nämä erot vähenevät huomattavasti auringonvalossa. Tämä ei kuitenkaan vaikuta tuotteen vakauteen.

Pyöreät oksat. Oksat osoittavat, että puun rungossa on oksa. Pudonneet oksat poistetaan laadunvalvonnan aikana.

- **Hartsitaskut**

Puun sisältämä hartsi voi tunkeutua puulevyjen pintaan. Enintään 5 cm:n pituiset hartsitaskut eivät vaikuta tuotteen laatuun. Hartsi voidaan poistaa poistamalla hartsi pehmeällä työkalulla ja levittämällä pieni määrä tärpättiä.

- **Pintamuotti**

Lämpö ja kosteus voivat aiheuttaa puun pintaan pintamuottia. Käytä liinaa tai hiekkapaperia poistaaksesi muotin jäljet pinnasta.

- **Halkeamat**

Puun tiheys vaihtelee suuresti kosteuden ja lämpötilan mukaan. Puu kutistuu, kun se altistuu lämmölle, ja siinä voi esiintyä halkeamia, mikä on normaalia eikä vaikuta talon mekaanisiin ominaisuuksiin ja laatuun. Jos halkeama on kuitenkin yli 8 mm leveä, voit ottaa yhteyttä asiakaspalveluumme selvittääksesi, miten tällaiset halkeamat korjataan.

Kuivalla säällä oksat voivat pudota. Nämä reiät voidaan täyttää puun korjaussarjalla (ei toimiteta).

- **Harmaantuminen**

Puu muuttaa väriään ajan myötä, ja sitä on huollettava (maalattava), jotta sen väri säilyy. Tästä suojauksesta huolimatta kosteudelle ja valolle eniten alttiina olevat alueet (laudan päät, lattian osat, ovet ja naulojen/ruuvien liitoskohdat) ovat alttiimpia värimuutoksille. Harvoissa tapauksissa puu voi lahota talon virheellisen huollon vuoksi.

TAKUU

- Tuotteen takuu on 5 vuotta.
- LP® SmartSide® -paneelilla on 15 vuoden takuu.
- LP® ProStruct® -lattialle, jossa on SmartFinish®, myönnetään 10 vuoden takuu.

Takuu ei ole voimassa:

- Huollon puutteesta johtuvat viat;

- Tässä käyttöohjeessa kuvattujen hoito-, huolto- ja varastointiolosuhteiden noudattamatta jättäminen;

- Pienen talon epäasianmukainen käyttö;

- Muiden kuin myyjän toimittamien tai myynnin jälkeen toimitettujen lisäosien käyttö;

- Lämpötilan ja ilmankosteuden vaihteluista johtuvat mittojen erot vuodenaikojen mukaan;
- Katon ja lattian piilossa olevat osat ovat epätasaisilla pinnoilla, värieroilla ja painaumilla;
- Vaatimukset, jotka on esitetty sen jälkeen, kun pieni talo on rakennettu väärin tai se on romahtanut puutteellisten perustusten vuoksi;
- Valitukset loma-asuntoon tehdyistä luvattomista muutoksista, esim. puun ja/tai ovien/ikkunoiden vääntyminen, riittämättömät suojaustoimenpiteet, liian kovat ikkunaluukut, seinään päin osoittavat ovenkarmit jne;
- Ulkona huono sää ja erityisen voimakkaat tuulenpuuskat;
- Maalaus märälle puulle.
- Jos työ tehdään suositellun ajan jälkeen tai sen jälkeen, kun tuote on jo vaurioitunut.

⚠ VAROITUS! ⚠

Älä tee muutoksia pieneen taloon, sillä kaikki muutokset mitätöivät takuun. Tuotetakuun piiriin kuuluvat reklamaatiot ratkaistaan vaihtamalla vialliset materiaalit/osat. Kaikkia muita pyyntöjä ei hyväksytä!

MYYNNIN JÄLKEINEN PALVELU JA TAKUUT

Jos sinulla on teknisiä ongelmia puuttuvien osien kanssa tai jos haluat ostaa varaosia, ota yhteyttä asiakaspalveluumme.

TIMBELA

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

- CONSERVER CES INSTRUCTIONS DE MONTAGE POUR RÉFÉRENCE

⚠ IMPORTANT ! ⚠

LIRE ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS DE MONTAGE AVANT DE COMMENCER L'INSTALLATION

• PERMIS DE CONSTRUIRE

Avant de construire, il est nécessaire de vérifier les restrictions et/ou les exigences spécifiques à la construction du chalet.

• PRÉPARATION DES FONDATIONS

Pour bien construire le chalet, il faut préparer des fondations planes. Les méthodes recommandées pour leur préparation sont énumérées page 5.

• VÉRIFIER TOUTES LES PIÈCES

Veuillez lire attentivement les instructions de montage avant de commencer le montage de votre chalet, cela permettra un montage plus facile et plus rapide. Commencez après avoir identifié, analysé et trié toutes les pièces nécessaires au montage du chalet. Ces instructions contiennent également des instructions pour l'entretien de votre chalet qui vous seront utiles.

⚠ ATTENTION ! ⚠

Stocker jusqu'à la fin de l'assemblage toutes les pièces livrées dans un endroit sec afin d'éviter tout contact direct avec le sol et les protéger des conditions climatiques (humidité, soleil, etc.). Les matériaux utilisés dans le produit sont naturels et leur qualité peut varier en fonction des conditions climatiques, même s'ils ont été séchés avant leur transformation. Lors du choix de l'emplacement, veillez à ce que le chalet ne

soit pas exposé à des conditions météorologiques extrêmes (vents violents ou neige abondante) ; dans le cas contraire, il doit être fixé au sol de manière supplémentaire (par exemple avec un ancrage).

PANNEAUX LP® SMARTSIDE®

- **SOLIDITÉ, DURABILITÉ, ESTHÉTIQUE**

Solidité, durabilité et esthétique sont les caractéristiques des panneaux LP® SmartSide® utilisés pour nos chalets. C'est un choix avisé si vous souhaitez un chalet avec une garantie exceptionnelle.

- **QUE CONTIENT UN PANNEAU LP® SMARTSIDE® ?**

Le panneau LP® SmartSide® est en bois qui combine bois naturel et matériaux supplémentaires pour créer un panneau qui offre une résistance et une protection durables.

- **PROTECTION NATURELLE DE L'ENVIRONNEMENT**

Les panneaux LP® SmartSide® sont fabriqués grâce au procédé SmartGuard®. En utilisant quatre composants de protection, ce processus augmente considérablement la résistance des panneaux et permet aux produits LP® SmartSide® de résister aux déformations, aux variations de température, à l'humidité élevée et autres conditions difficiles.

- **PROCESSUS SMARTGUARD®**

Chaque copeau de bois est traité avec un mélange soigneusement préparé de résine, de cire et de borate de zinc, puis recouvert d'apprêt afin que les panneaux soient solides et résistants aux chocs, au soleil, à la pluie et autres impacts environnementaux, et soient protégés des parasites et des champignons.

- **Borate de zinc** : cet additif obtenu naturellement protège les panneaux contre les champignons et les parasites. Le panneau contient trois fois plus de borate

- de zinc qui est inoffensif pour l'homme mais réduit à zéro la reproduction des parasites.
- **Résine** : une résine époxy marine est appliquée sur les panneaux afin d'assurer une résistance incroyable aux chocs violents et aux variations de température.
- **Cire** : une cire imperméable recouvre chaque pièce de bois pour créer une barrière imperméable qui résiste à la pluie, la neige et l'humidité.
- **Apprêt** : cette dernière couche de protection protège le panneau de l'humidité et constitue une base durable pour la qualité d'adhésion de la peinture.

Borate de zinc

Résine

Cire

Apprêt

PLANCHER LP® PROSTRUCT® AVEC REVETEMENT SMARTFINISH®

- Le plancher inclus est spécialement conçu pour le chalet et il est garanti.
- Une surface belle et durable garantissant un aspect de qualité supérieure.
- Traité avec la technologie du bois d'ingénierie, qui assure une plus grande durabilité.
- Traité avec le procédé SmartGuard® pour garantir une protection durable.

TIMBELA

OUTILS

Les outils suivants sont nécessaires à l'assemblage du chalet :

- ❑ Tournevis
- ❑ Foret/perceuse
- ❑ Marteau
- ❑ Niveau
- ❑ Crayon
- ❑ Mètre ruban
- ❑ Equerre ou
- ❑ Kit de peinture
- ❑ Lunettes de protection
- ❑ Echelle
- ❑ Cutter
- ❑ Cisaille en fer-blanc
- ❑ Tenaille
- ❑ Gants

⚠SECURITE ! VEUILLEZ UTILISER DES LUNETTES DE PROTECTION LORS DE L'ASSEMBLAGE

L'aide de 2 personnes ou plus est nécessaire.

MÉTHODES DE PRÉPARATION DE LA BASE

Il existe plusieurs méthodes pour niveler le cadre du plancher. La méthode de nivellement que nous recommandons est indiquée ci-dessous. Les matériaux de nivellement ne sont pas inclus.

Variante proposée en utilisant des chevrons de 100 x 100 mm

Variante de nivellement :

• Nous utilisons pour le nivellement un chevron de 100 x 100 mm : dalle de béton (linteau) ou autre produit solide en béton, bois thermo-traité ou bois imprégné en profondeur.

• Les chevrons sont fixés à 300 mm des supports, mais ne sont pas espacés à plus de 1 200 mm.

• Du bitume doit être utilisé sous les chevrons de 100 x 100 mm. Ne jamais utiliser de bitume en contact direct avec le sol.

• Si vous souhaitez de meilleurs résultats et faciliter l'évacuation de l'eau, utilisez du gravier sous chaque bloc de béton.

Lors du nivellement de la base, la différence de hauteur ne doit pas être supérieure à 400 mm.

Coupez toujours l'herbe à côté du chalet pour protéger sa finition. Il faut également que la finition du chalet ne soit pas en contact direct avec la maçonnerie ou le béton. La distance minimale entre les éléments de finition du chalet et le béton doit être de 15 mm, ou à 65 mm du sol lorsque le chalet est construit sur une structure de plancher en bois traité thermiquement.

TIMBELA

PANNEAUX DU PLANCHER

Avant de fixer l'ossature du plancher, il faut vérifier que les diagonales de la base du plancher correspondent et que la base elle-même est plane. Si la base sur laquelle l'ossature du plancher sera fixée n'est pas plane, il faut de nouveau la niveler. Avant d'installer l'ossature du plancher, nous recommandons de peindre une fois le dessous des panneaux ainsi que tous les bords découpés et les surfaces exposées des panneaux. Lors de la pose du plancher, reliez les éléments de l'ossature du plancher les uns aux autres et fixez-les avec des vis à bois. Le cas échéant, veuillez faire une fixation supplémentaire de l'ossature du plancher à la base. Le plancher doit servir de surface de travail stable pour la pose des panneaux muraux.

PANNEAUX MUREAUX

Avant de les fixer, vous devez trouver le dessus des panneaux muraux. Le dessus des panneaux muraux est l'endroit où l'épaisseur de la partie en bois est de 60 mm. Nous recommandons de peindre une fois la partie inférieure des panneaux muraux avant de les installer. Vissez les panneaux muraux aux panneaux du plancher et continuez jusqu'à ce que tous les panneaux muraux soient assemblés.

Veuillez respecter les instructions suivantes en installant les panneaux

- Avant de clouer, il est fortement recommandé de percer un trou de 2,5 mm dans le panneau.

- Il est recommandé de peindre toutes les têtes de clou exposées.

- Commencez à clouer du milieu du panneau vers les extrémités ou d'une extrémité à l'autre. NE JAMAIS COMMENCER à clouer des extrémités vers le milieu.

- N'enfoncez pas trop les clous. La tête du clou doit s'appuyer fermement sur le lambris, mais pas trop profondément pour éviter d'endommager la surface du panneau.

Lors du processus de fabrication, les bords des panneaux muraux ont pu être légèrement endommagés, mais cela n'affecte pas la qualité et l'aspect visuel du produit.

TOIT OSB

Si vous souhaitez poser des panneaux OSB, il faut que la structure du toit soit droite et plate. Avant de poser les panneaux OSB, il est recommandé de vérifier que les diagonales du toit sont de même longueur. Si vous souhaitez poser des panneaux OSB, positionnez-les au niveau des chevrons.

- ⚠️ La charge sur le toit ne peut pas dépasser 120 kg/m² !!!

SOLIN EN ZINC

Avant de poser les bardeaux bitumineux, posez le solin à l'extrémité des panneaux du toit et sur les bords des deux côtés du toit. Ce n'est qu'une fois la pose des bardeaux bitumineux terminée que vous posez le dernier solin en zinc sur le dessus des bardeaux bitumineux.

BARDEAUX BITUMINEUX

Le toit doit être recouvert dès que le chalet est monté. Avant de poser les bardeaux bitumineux, il faut appliquer un mastic bitumineux sur le solin en zinc afin que les bardeaux adhèrent bien et ne soient pas arrachées par le vent. Mesurer la longueur du toit pour estimer la longueur nécessaire des bardeaux bitumineux. Les bardeaux

doivent être emboîtées comme des écailles de poisson, ils sont d'abord fixés près du bord inférieur arrière du toit et assemblés de manière à ce qu'ils se chevauchent ce qui assure une plus grande solidité et une meilleure étanchéité. Veuillez stocker les bardeaux bitumineux dans un endroit sec, à l'abri de la chaleur et du froid. Lors de la pose, veuillez clouer, visser ou coller suffisamment près des bords pour que le vent et la pluie ne puissent pas pénétrer facilement. L'étanchéité du toit doit être vérifiée au moins une fois par an.

PEINTURE

Veuillez tout d'abord retirer toute la poussière et les moisissures de la surface. Ne pas utiliser de nettoyeur haute pression. Lorsque les surfaces sont propres et sèches, il est possible de peindre au rouleau, au pinceau ou au pulvérisateur. Veillez à ce que les bords inférieurs du panneau soient recouverts de peinture. Utilisez la peinture extérieure de haute qualité que nous recommandons avec d'une (1) couche au minimum, et veuillez peindre dans les trente (30) jours suivant l'assemblage. Peindre tous les bords et surfaces exposés et coupés, tous les murs extérieurs et les éléments de finition en bois. Peindre les parties en bois de la porte sur les quatre côtés, ainsi que le cadre de la porte à l'intérieur et à l'extérieur. Il y a plusieurs endroits essentiels que vous pouvez facilement oublier en peignant le chalet, mais il faut les peindre :

• Bords inférieurs/bas des panneaux et des éléments de finition

• Finition intérieure et les 4 bords de la porte en bois

Avant la pose, il faut tout d'abord peindre les extrémités des panneaux muraux et du plancher ainsi que les finitions verticales. Une fois les panneaux muraux, les éléments du débord et les rives de toit posés, nous recommandons de tout peindre une fois, puis de passer une seconde couche sur l'ensemble de la finition du chalet après la pose des éléments verticaux en bois.

TIMBELA

⚠ ATTENTION ! ⚠

Nous ne recommandons pas de peindre le plancher, mais si vous souhaitez le faire, appliquez un apprêt spécial de haute qualité avant de peindre la surface du plancher.

SCHÉMA DE PEINTURE RECOMMANDÉ

• Une peinture blanche est recommandée pour tous les éléments en bois : le cadre de la fenêtre, les éléments en bois de la porte des deux côtés, le chambranle et la finition verticale en bois.

• Les peintures colorées sont recommandées pour l'extérieur des panneaux muraux et de la porte, du débord et des rives de toit.

Nous ne garantissons pas la durabilité du produit si vous utilisez une peinture qui n'est pas fournie par notre société.

INSPECTION ET MAINTENANCE

L'inspection est un élément essentiel de la maintenance. Veuillez effectuer une fois par an les contrôles suivants : vérifier si la peinture n’est pas écaillée, décolorée ou fissurée. Vous devez accorder une attention toute particulière au bas des panneaux et les repeindre si nécessaire.

Rappelez-vous que le bois est un produit vivant et que, malgré un traitement intensif, il peut se rétracter, gonfler, se déformer et même se fissurer lorsqu’il est laissé à l’air libre. Ne vous inquiétez pas si des fissures apparaissent par temps sec, elles disparaîtront si l’humidité augmente.

PROPRIÉTÉS DU BOIS NATUREL

Le bois est un matériau naturel très sensible aux conditions extérieures. Le bois est susceptible de se dilater légèrement en période froide et de se rétracter en période sèche. Ces variations des dimensions sont tout à fait normales et prévisibles et n'affectent pas la solidité et la fonctionnalité du chalet.

Les planches ne sont pas toutes identiques car elles sont fabriquées à partir d'un matériau naturel. Le bois est un matériau qui change et se déforme en fonction des conditions climatiques. Les éléments du bois naturel qui ne doivent pas être considérés comme des défauts sont les suivants :

- **Coloration anormale du bois**

Des variations de couleurs entre les différentes planches sont possibles, mais ces différences se réduisent fortement à la lumière du soleil. Toutefois, cela n'a pas d'impact sur la stabilité du produit.

Nœuds ronds Les nœuds indiquent la présence d'une branche sur le tronc de l'arbre. Les nœuds creux sont éliminés lors du contrôle de qualité.

- **Poches de résine**

La résine du bois peut ressortir sur la surface des planches en bois. Les poches de résine jusqu'à 5 cm n'ont pas d'impact sur la qualité du produit. La résine peut être retirée avec un outil doux et une petite quantité de térébenthine.

- **Moisissure de surface**

La chaleur et l'humidité peuvent provoquer de la moisissure sur la surface du bois. Si vous souhaitez enlever les traces de moisissure de surface, veuillez utiliser un chiffon ou du papier abrasif.

- **Fissures**

La densité du bois varie fortement en fonction de l'humidité et de la température. Le bois se rétracte sous l'effet de la chaleur et des fissures peuvent apparaître, cela est normal et n'affecte pas les propriétés mécaniques et la qualité du chalet. Toutefois, si les fissures ont une largeur supérieure à 8 mm, vous pouvez contacter notre service clientèle pour savoir comment réparer ces fissures.

Les nœuds peuvent tomber par temps sec. Vous pouvez combler ces trous avec un kit de réparation du bois (non fourni).

- **Grisaillement**

Le bois change de couleur avec le temps et doit être entretenu (peint) si on souhaite préserver sa couleur. Malgré cette protection, les endroits les plus exposés à l'humidité et à la lumière (extrémités des planches, parties du plancher, porte et interfaces avec les clous/vis) sont plus susceptibles de se décolorer. Dans de rares cas, le bois peut devenir gris à cause du mauvais entretien du chalet.

GARANTIE

- Le produit est garanti 5 ans.
- Le panneau LP® SmartSide® est garanti 15 ans.
- LP® ProStruct® pour sol avec SmartFinish® est garanti 10 ans.

La garantie ne s'applique pas :

- En cas de défauts dus à un manque d'entretien ;

- En cas de non-respect des conditions d'entretien, de maintenance et de stockage décrites dans les présentes instructions d'utilisation ;

- En cas d'utilisation inappropriée du chalet ;

- En cas d'utilisation de pièces supplémentaires non fournies par le vendeur ou après la vente ;

- En cas de différence de dimensions due aux variations de température et d'humidité en fonction de la saison ;

- Les parties cachées du toit et du sol se trouvent sur une surface irrégulière, il y a des différences de couleur et des cavités ;

- En cas de réclamations après une mauvaise installation du chalet ou un effondrement en raison de fondations inadéquates ;

- En cas de réclamations concernant des modifications non autorisées apportées au chalet, par exemple déformation du bois et/ou des portes/fenêtres, mesures de protection inadéquates, fixation trop dure des volets, cadres de porte orientés vers le mur, etc. ;

- En cas de mauvais temps à l'extérieur et de rafales de vent particulièrement fortes ;

- En cas de peinture sur du bois humide.

- Si les travaux ont été effectués après le délai recommandé ou après que le produit a déjà été endommagé.

⚠ ATTENTION ! ⚠

Ne modifiez pas le chalet, toute modification annulera la garantie. Les réclamations couvertes par la garantie du produit sont réglées par le remplacement des matériaux/pièces défectueux. Toutes les autres demandes ne seront pas satisfaites !

SERVICE APRÈS-VENTE ET GARANTIES

En cas de problème technique concernant des pièces manquantes ou si vous souhaitez acheter des pièces de rechange, veuillez contacter notre service clientèle.

FR
DONNEZ OU RECYCLEZ
ASSOCIATION OU LIVRAISON OU DÉCHÈTERIE
Adresses sur quefairedemesdechets.fr

TIMBELA

ÖSSZESZERELÉSI UTASÍTÁS

- AZ ÖSSZESZERELÉSI UTASÍTÁST ŐRIZZE MEG

⚠ FONTOS! ⚠

AZ ÖSSZESZERELÉSI UTASÍTÁST FIGYELMESEN OLVASSA EL, MIELŐTT MEGKEZDI AZ ÖSSZESZERELÉST

• ÉPÍTÉSI ENGEDÉLY

A kisház felállítása előtt feltétlenül érdeklődjön, hogy milyen korlátozások, illetve előírások vonatkoznak erre.

• AZ ALAP ELŐKÉSZÍTÉSE

Ha a kisházat megfelelően szeretné felállítani, ehhez vízszintes alapot kell készíteni. Az alap előkészítésének ajánlott módszereit az 5. oldalon soroljuk fel.

• ELLENŐRIZZEN MINDEN ALKATRÉSZT

Mielőtt megkezdené az összeszerelést, figyelmesen olvassa el az összeszerelési utasítást, így könnyebben és gyorsabban össze tudja majd állítani a kisházat. Az összeszerelést azzal kezdje, hogy azonosítja, megvizsgálja és előkészíti a kisház összeállításához szükséges összes elemet. A jelen útmutatóban megtalálja a kisház ápolásához szükséges összes utasítást is, ezek is hasznosak lesznek.

⚠ FIGYELEM! ⚠

A termékhez mellékelt minden alkatrészt tároljon száraz helyen, amíg be nem fejezi az összeállításukat; ne érintkezzenek közvetlenül a talajjal, és védje őket az időjárási hatásoktól (nedvesség, napsütés stb.). A termékben használt anyagok természetesek, és a minőségük az időjárási körülményektől függően annak ellenére is csökkenhet, hogy az anyagokat a kezelés előtt kiszárítottuk. Amikor kiválasztja a helyet a kerti kisház felállításához, győződjön meg róla, hogy a kisház nem lesz szélsőséges időjárási

körülményeknek (erős szélnek vagy nagyon sok hónak) kitéve. Ellenkező esetben kiegészítő intézkedésként a talajhoz kell rögzíteni (például talajhorgokkal).

LP® SMARTSIDE® PANELEK

• SZILÁRDSÁG, TARTÓSSÁG, SZÉP MEGJELENÉS

Szilárdság, tartósság és szép megjelenés: ezek a kisházaink gyártásához használt LP® SmartSide® panelek tulajdonságai. Ezért okos választás, ha Ön olyan kisházat szeretne, melyre kivételes garancia jár.

• MIBŐL KÉSZÜLNEK AZ LP® SMARTSIDE® PANELEK?

Az LP® SmartSide® panelek olyan faanyagból készülnek, melyben a természetes faanyaghoz egyéb anyagok is társulnak, így olyan paneleket alkotnak, melyek hosszú távú tartósságot és védelmet biztosítanak.

• TERMÉSZETES VÉDELEM

Az LP® SmartSide® paneleket a SmartGuard® eljárással gyártják. Ez az eljárás négy védő összetevőt használva jelentősen megnöveli a panelek szilárdságát, és segít az LP® SmartSide® termékeknek abban, hogy ellenálljanak a deformálódásnak, a hőmérséklet-ingadozásoknak, a magas páratartalomnak és az egyéb kedvezőtlen körülményeknek.

• A SMARTGUARD® ELJÁRÁS

Minden faforgácsot gyanta, viasz és cink-borát gondosan előkészített keverékével kezelnek, majd alapozóval fednek, hogy a panelek erősek legyenek, és ellenálljanak az ütéseknek, napsütésnek, esőnek és más környezeti hatásoknak, valamint védve legyenek a gombáktól és más kártevőktől.

- **Cink-borát:** természetes adalékanyag, mely a paneleket megvédi a gombáktól és más kártevőktől. A panelekben háromszor több cink-borát van, mely az emberi egészségre ártalmatlan, de nullára csökkenti a kártevők szaporodását.
- **Gyanta**: a panelekre tengeri epoxigyantát kennek, így hihetetlenül jól ellenáll még a legerősebb ütéseknek és a hőmérséklet-ingadozásoknak is.
- **Viasz**: a vízhatlan viasz minden egyes faforgácsot beborít, így a víz számára átjárhatatlan akadályt képez, mely visszatartja a vizet, havat és nedvességet.
- **Alapozás**: ez az utolsó védőréteg megvédi a paneleket a nedvességtől, és tartós alapot képez a festék minőségi tapadásához.

Cinko boratas

Dervos

Vaškas

Gruntas

Cinkborát	**Kátrány**	**Viasz**	**Primer**

LP® PROSTRUCT® PADLÓ SMARTFINISH® BEVONATTAL

- A garnitúrában levő padló kifejezetten kisházakhoz készül, és garanciát nyújtunk rá.
- A szép, tartós felület a legjobb megjelenést nyújtja.
- Mérnöki faanyagkezelő technológiával van kezelve, mely a legnagyobb tartósságot biztosítja.
- A „SmartGuard®“ kezelés hosszan tartó védelmet nyújt.

HU

TIMBELA

SZERSZÁMOK

A kisház összeállításához a következő szerszámokra van szükség:

Csavarhúzó	Háromszög alakú vonalzó	Kés
Fúró / csavarhúzó	Festőkészletek	Bádogvágó olló
Kalapács	Biztonsági szemüveg	Fogók
Vízmérték	Létrák	Kesztyű
Ceruza		
Mérőszalag		

⚠VIGYÁZAT! AZ ÖSSZEÁLLÍTÁS KÖZBEN HASZNÁLJON VÉDŐSZEMÜVEGET!

A munkához legalább 2 ember segítségére van szükség

AZ ALAP ELŐKÉSZÍTÉSÉNEK MÓDJAI

Az alapkeretet többféle módon ki lehet szintezni. Az alábbiakban bemutatjuk az általunk ajánlott módszert. A kiegyenlítéshez szükséges anyagokat a kollekció nem tartalmazza .

Ajánlott változat, 100 x 100 mm-es gerendákat használva

Szintezési változat:

• A szintezéshez 100 x 100 mm-es gerendát használva: betonlap (gerenda) vagy más erős betontermék, hőkezelt vagy mélységében impregnált faanyag.

• A gerendákat a támasztékoktól 300 mm-re és egymástól legfeljebb 1200 mm-re kell rögzíteni.

• A 100 x 100 mm-es gerendák alá bitument kell tenni. Nem szabad olyan bitument használni, mely közvetlenül érintkezik a talajjal.

• A legjobb eredmény eléréséhez és a víztartalom kiszárításához minden betonblokk alá tegyen zúzott követ.

A talaj kiegyenlített szintkülönbsége nem haladhatja meg a 400 mm-t.

A kisház mellett a díszítés védelmében mindig le kell vágni a füvet. Ezenkívül arra is ügyelni kell, hogy a kisház díszítése ne érintkezzen közvetlenül fallal vagy betonnal. Ha a kisházat hőkezelt fából készült faanyagból készült alapra állítja fel, a díszítőelemek és a beton között legalább 15 mm, a földtől pedig legalább 65 mm távolságnak kell lennie.

PADLÓLEMEZEK

A padlóváz rögzítése előtt ellenőrizni kell, hogy megfelel-e az alapozás rézsútosságának, és hogy maga az alapozás síkban van-e. Ha az alapozás, melyhez a padlóvázat hozzá fogja erősíteni nincs síkban, az alapozás szintezését még egyszer el kell végezni. Azt javasoljuk, hogy a padlóváz összeállítása előtt fesse le még egyszer a panelek alját és a panelek minden szabadon levő levágott szélét és felületeit. A padló összeállításakor a padlóváz elemeit egymáshoz kell rögzíteni, és facsavarokkal meg kell erősíteni. Szükség esetén a padlóvázat még az alapozáshoz is rögzítse hozzá. A padlót stabil munkafelületként kell használni a fali panelek felszereléséhez.

FALI PANELEK

A fali panelek rögzítése előtt meg kell keresni a felső részüket. A fali panelek felső része az, ahol a faanyagból készült rész vastagsága 60 mm. Azt javasoljuk, hogy a fali panelek rögzítése előtt az alsó részüket még egyszer fesse le. Csavarozza a fali paneleket a padlólemezekhez, és folytassa a munkát, amíg minden fali panelt össze nem kapcsolt.

TIMBELA

A panelek rögzítése során kövesse ezeket az utasításokat

- A szögek beverése előtt nagyon ajánlott, hogy a panelbe készítsen 2,5 mm-es furatokat.
- Ajánlott minden szabadon levő szögfejet lefesteni.
- A szögeket a panel közepétől a széle felé, vagy egyik szélétől a másik széléig haladva üsse be. A szögek beverését SOHA NE KEZDJE a panel szélétől a közepe felé.
- A szögeket ne üsse be túlságosan. A szögek fejének erősen oda kell simulnia a díszléchez, de nem szabad túl mélyen beütni őket, mert megsérthetik a panel felszínét.

A gyártási folyamat során a fali panelek szélén kisebb sérülések keletkezhetnek, de ezeknek nincs hatása a termék minőségére és megjelenésére.

OSB TETŐ

Az OSB lapok rögzítéséhez nagyon fontos, hogy a tetőszerkezet egyenes és sík legyen. Az OSB lapok rögzítése előtt ajánlatos ellenőrizni, hogy a tető átlósan egyenletes hosszúságú-e. Az OSB lapok rögzítését úgy segítheti, hogy a szarufákhoz képest egyenletesen helyezi el őket.

- ⚠ A tető terhelése nem haladhatja meg a 120 kg/m2-t!

TIMBELA

BÁDOG ERESZSZEGÉLY

A bitumencserepek rögzítése előtt szerelje fel az ereszszegélyt a tetőlemezek szélére és a tető mindkét oldalára. Az utolsó bádog ereszszegélyt csak akkor tegye a bitumencserepek tetejére, ha már befejezte a betoncserepek rögzítését.

BITUMENCSEREPEK

A tetőt a kisház felállítása után azonnal le kell fedni. A bitumencserepek rögzítése előtt a bádog ereszszegélyt be kell kenni bitumenes kenőccsel, hogy a cserepek jó tapadjanak, és ne tudja őket letépni a szél. Mérje meg a tető hosszúságát, hogy meg tudja állapítani, milyen hosszú bitumencserepekre van szükség. A cseréplapokat a halpikkelyekhez hasonlóan kell fedésbe tenni, a cserepeket először az tető alsó és szélső részére kell odaerősíteni, és úgy kell őket elrendezni, hogy fedjék egymást, mert így jobb vízállóságot biztosítanak. A bitumencserepeket száraz helyen kell tartani, és védeni kell a hőtől és hidegtől. A tető fedése közben a tető széléhez közel kell odaszögelni, odacsavarozni vagy ragasztani őket, hogy a szél és eső ne tudjon könnyen bejutni alájuk. A tető vízállóságát legalább évente egyszer ellenőrizni kell.

FESTÉS

Először is távolítson el a felületről minden port és penészt. Ehhez nem szabad nagynyomású mosóberendezést használni. Ha a felületek tiszták és szárazak, hengerrel, ecsettel vagy festékszóróval lefestheti őket. Ügyeljen arra, hogy a festéknek fednie kell a lemezek alsó szélét. Az általunk ajánlott jó minőségű kültéri festéket használjon, és legalább 1 rétegben fessen. A festést az összeállítás után 30 napon belül el kell végezni. Fessen le minden szabadon levő levágott élet és felületet, minden külső falat és minden fa díszítőelemet. Az ajtó fából készült részeit mind a négy oldalról fesse le, és ugyanígy fesse le az ajtókeretet is belülről és kívülről is. Van néhány olyan fontos rész, melyet a kisház festése közben könnyen figyelmen kívül hagyhat, de ezeket is le kell festeni:

• A lemezek alsó része és a díszítőelemek szélei / alsó része

• Az ajtó belső díszítése és mind a 4 széle

Összeszerelés előtt először is le kell festeni a padló- és fali lemezek szélét, valamint a függőleges díszítőelemeket. A fali panelek, faragott elemek és a szélfogók rögzítése után ajánlatos egyszer mindent lefesteni, majd a függőleges faelemek rögzítése után a kisház díszítését még egyszer lefesteni.

⚠ FIGYELEM! ⚠

A padló lefestését nem javasoljuk, de ha mégis szeretné megtenni, a festés előtt a padló felületét kezelje le jó minőségű különleges alapozóval.

AJÁNLOTT FESTÉSI MÓD

• Azt javasoljuk, hogy minden fából készült elemet: az ablakkereteket, az ajtó fából készült részeit mindkét oldalról, valamint az ajtókeretet és a fából készült függőleges díszítőelemeket fesse le fehérre.

• A fali és ajtópanelek külső része, a faragott elemek és a szélfogó festéséhez színes festéket ajánlunk.

A termék hosszú élettartamát nem tudjuk garantálni, ha nem a vállalatunk által kínált festékeket használja.

ELLENŐRZÉS ÉS GONDOZÁS

Az ellenőrzés a gondozás nélkülözhetetlen része. Évente egyszer végezze el a következő ellenőrzéseket: nézze meg, hogy a festék nem vált-e le, nem fakult-e ki vagy nem porlik-e. Fordítson különös figyelmet a lemezek alsó részére, és szükség esetén fesse át őket.

Ne feledje, hogy a faanyag élő termék, és az intenzív felületkezelés ellenére a nyílt helyen tartott faanyag összehúzódhat, megdagadhat, deformálódhat, sőt megrepedezhet. Ha száraz időben repedések jelennek meg, ne aggódjon, ezek el fognak tűnni, amikor a páratartalom megnő.

TIMBELA

A TERMÉSZES FAANYAGOK TULAJDONSÁGAI

A fa természetes anyag, és nagyon érzékeny a kültéri körülményekre. Hideg időszakokban várható, hogy valamennyire kitágul, száraz időszakokban pedig összehúzódik. Ezek a méretváltozások teljesen normálisak és várhatóak, és nincsenek hatással a kisház szilárdságára és használhatóságára.

A deszkák soha nem teljesen egyformák, mert természetes faanyagból készülnek. A fa olyan anyag, mely az időjárási hatások miatt változik és deformálódik. Ez előfordul a természetes fából készült elemeknél, és nem tekintjük hibának.

- **A faanyag rendellenes elszíneződése**

Előfordulhat, hogy az egyes deszkák színe eltér, de ezek a különbségek a napfényben nagyon kicsik. A termék stabilitását ez nem befolyásolja.

Görcsök. A fa törzsén meglátszanak a régi ágak. A faanyagból kiesett ágakat a minőségellenőrzés során eltüntetjük.

- **Gyantajáratok**

A faanyagban levő gyanta áthatolhat a fából készült deszkák felületéig. A termék minőségére az 5 cm-nél rövidebb gyantajáratok nincsenek hatással. A gyantát egy puha szerszámmal ki lehet szedni, és egy kevés terpentinnel be lehet kenni a járatot.

- **Felületi penészedés**

A meleg és nedvesség miatt a faanyag felületén penész jelenhet meg. Ha szeretné a penésznyomokat a felületről eltávolítani, ehhez egy rongyot vagy csiszolópapírt használhat.

- **Repedések**

A faanyag sűrűsége a nedvességtől és a hőmérséklettől függően nagymértékben változik. A melegnek kitett faanyag összehúzódik, és repedések jelenhetnek meg benne. Ez normális jelenség, és nincs hatása a fa mechanikai tulajdonságaira és a

minőségére. Ha azonban a repedések 8 mm-nél szélesebbek, ügyfélszolgálatunktól megkérdezheti, hogyan lehet az ilyen repedéseket lejavítani.

Száraz időben a görcsök kieshetnek. Az ilyen lyukakat faanyagjavító termékekkel (nem mellékeljük) tudja kijavítani.

- **Szürkülés**

A faanyag színe idővel megváltozik. Ha szeretné megőrizni a színét, ehhez gondozni (festeni) kell. A védelem ellenére a nedvességnek és fénynek leginkább kitett helyeken (a deszkák vége, a padló elemei, az ajtók és a szögeket/csavarokat tartalmazó részek) színe könnyen megváltozhat. A faanyag ritkán meg is szürkülhet, ha a kisházat nem megfelelően ápolják.

GARANCIA

- A termékre 5 év garanciát adunk.
- Az LP® SmartSide® panelekre 15 év garancia vonatkozik.
- A SmartFinish® felületkezeléssel kezelt LP® ProStruct® padlókra 10 év garanciát nyújtunk.

A garancia nem érvényes az alábbi esetekben:

- Az elégtelen ápolás miatt keletkezett hibák;

- A felhasználási utasítások, műszaki utasítások és tárolási körülmények be nem tartása, melyeket a jelen használati utasításban talál;

- A kisház nem rendeltetésszerű használata;

- Olyan kiegészítő elemek használata,.melyeket nem a vásárlás idején vagy vásárlás után mellékeltünk;

- A hőmérséklet vagy nedvességtartalom ingadozásai miatt jelentkező, az évszaktól függő méretváltozások;

- A tető vagy padló nem látható részei egyenetlen felületen vannak; színeltérések és horpadások;
- A nem megfelelően összeállított vagy a nem megfelelő alapozás miatt tönkrement kisházzal kapcsolatban benyújtott igények;
- A kisház önkényes átalakításai, pl. a faanyag és/vagy az ajtó/ablakok deformálása, a nem megfelelő ápolási módszerek, a spaletták túlságosan erős rögzítése, a fal felé néző ajtókeret stb.
- Rossz időjárás, különösen erős szélrohamok;
- Vizes faanyag lefestése;
- Olyan esetekben, amikor a munkákat az ajánlott időszaknál később, illetve akkor végezték el, amikor a termék már megsérült.

⚠ FIGYELEM! ⚠

A kisházat ne alakítsa át! Bármilyen átalakítás a garancia érvénytelenné válásával jár. A termékkel kapcsolatos garancia a tönkrement faanyag/alkatrész cseréjére vonatkozik. Semmilyen más igényt nem áll módunkban kielégíteni!

ÉRTÉKESÍTÉS UTÁNI SZOLGÁLTATÁS ÉS GARANCIA

Ha bármilyen más műszaki problémája van, például hiányzik egy alkatrész vagy szeretne pótalkatrészt kérni, forduljon ügyfélszolgálati csoportunkhoz.

TIMBELA

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

- CONSERVARE LE PRESENTI ISTRUZIONI DI MONTAGGIO PER IL FUTURO

⚠ IMPORTANTE! ⚠

PRIMA DI INIZIARE LE OPERAZIONI DI MONTAGGIO LEGGERE ATTENTAMENTE LE PRESENTI ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

• PERMESSO DI COSTRUIRE

Prima di costruire è necessario informarsi in merito alle restrizioni e/o requisiti specifici applicati per la costruzione della casetta.

• PREPARAZIONE DEL FONDO

Per costruire la casetta in modo corretto occorre preparare una base piana. I metodi per la corretta preparazione della base sono descritti a pagina 5.

• VERIFICARE TUTTE LE PARTI

Prima di iniziare i lavori di montaggio leggere attentamente le istruzioni di montaggio, questo aiuterà a montare la casetta più velocemente e facilmente. Il montaggio deve essere iniziato dopo l'identificazione, analisi e separazione di tutte le parti necessarie per montare la casetta. Le presenti istruzioni includono anche le istruzioni di manutenzione tecnica della casetta che sono utili nel Suo caso.

⚠ AVVERTENZA! ⚠

Prima di finire il montaggio, tutte le parti del prodotto che sono state fornite devono essere conservate in un luogo asciutto per evitare il contatto diretto con la terra e per proteggerle dalle condizioni climatiche (umidità, sole, ecc.). I materiali usati per il prodotto sono naturali e la loro qualità può variare in base alle condizioni climatiche, indipendentemente dal fatto che i materiali prima del trattamento siano stati asciugati. Per scegliere la posizione della casetta, occorre assicurarsi che la casetta non sarà

esposta a condizioni climatiche estreme (vento forte o molta neve); in alternativa, si deve fissare la casetta al suolo (ad esempio, eseguire l'ancoraggio).

PANNELLO LP® SMARTSIDE®

- **SOLIDITÀ, LONGEVITÀ, ESTETICA**

La solidità, longevità ed estetica sono le caratteristiche dei pannelli LP® SmartSide® usati nella produzione delle nostre casette. Questa è una scelta intelligente se si vuole la casetta con la garanzia limitata unica attivata.

- **QUALI MATERIALI SONO STATI USATI PER IL PANNELLO LP® SMARTSIDE®?**

Il pannello LP® SmartSide® è prodotto dal legno tramite una combinazione di legno naturale con materiali supplementari per creare il pannello che conferisce solidità a lungo termine e protezione.

- **PROTEZIONE NATURALE DALLE CONDIZIONI CLIMATICHE**

I pannelli LP® SmartSide® sono prodotti attraverso il processo SmartGuard®. Usando quattro componenti di protezione, tale processo rafforza notevolmente la solidità del pannello e aiuta i prodotti LP® SmartSide® a sopportare le deformazioni, sbalzi di temperatura, umidità notevole e altre condizioni estreme.

- **PROCESSO SMARTGUARD®**

Il legno viene trattato con la miscela scrupolosamente preparata con la resina, cera e borato di zinco e ricoperto con il rivestimento per rendere i pannelli solidi e resistenti a urti, sole, pioggia e altri impatti ambientali e protetti dai parassiti e funghi.

- **Il borato di zinco** è un additivo ottenuto in modo naturale che protegge i pannelli da parassiti e funghi. Il pannello contiene una quantità tripla di borato di zinco che non è dannoso per gli esseri umani, ma riesce a ridurre la produzione di parassiti fino ad annullarla completamente.
- **La resina** è una resina epossidica marina applicata sui pannelli per assicurare un'eccezionale resistenza in caso di urti e sbalzi di temperatura.

- **La cera** è una cera resistente all'acqua che copre interamente il legno per creare una barriera resistente all'acqua che riesce a sopportare la pioggia, la neve e l'umidità.
- **Il rivestimento** è l'ultimo strato protettivo che protegge il pannello dall'umidità e conferisce il fondo solido per garantire l'aderenza ottimale della vernice.

Borato di zinca

Resine

Cera

Rivestimento

IL PAVIMENTO LP® PROSTRUCT® CON IL RIVESTIMENTO SMARTFINISH®

- Il pavimento fornito nel kit è appositamente prodotto per la casetta ed è coperto dalla garanzia.
- La superficie ha un aspetto gradevole, è durevole ed assicura un aspetto esterno di qualità superiore.
- Il pavimento è trattato secondo la tecnologia del legno ingegneristico che assicura una solidità più lunga.
- Il pavimento è trattato con il processo "SmartGuard®" per garantire la protezione a lungo termine.

TIMBELA

STRUMENTI

Per montare la casetta sono necessari i seguenti strumenti:

- ❑ Cacciavite
- ❑ Trapano/ cacciavite
- ❑ Martello
- ❑ Livella
- ❑ Matita
- ❑ Metro a nastro
- ❑ Squadro
- ❑ Kit per la verniciatura
- ❑ Occhiali di protezione
- ❑ Scale
- ❑ Coltello
- ❑ Cesoia per lamiera
- ❑ Pinze
- ❑ Guanti

⚠Sicurezza! Durante il montaggio si devono indossare gli occhiali protettivi !

È necessaria l'assistenza di 2 o più persone

METODI DI PREPARAZIONE DELLA BASE

Esistono diversi metodi per livellare la struttura del pavimento. Il metodo di livellamento consigliato da noi è descritto in seguito. I materiali necessari per il livellamento non sono inclusi in questo kit.

TIMBELA

La variante proposta usando le travi 100x100 mm

La variante per il livellamento:

• Per il livellamento usiamo la trave 100x100mm: il pannello di cemento (architrave) oppure qualsiasi altro prodotto robusto di cemento, il legno termo oppure il legno impregnato in maniera profonda.

• Le travi sono fissate a distanza di 300 mm dai supporti e a distanza non superiore di 1200 mm l'una dall'altra.

• Il bitume deve essere usato sotto le travi 100x100mm. Non usare mai il bitume a diretto contatto con la terra.

• Se si vogliono ottenere ottimi risultati e favorire l'asciugamento dell'acqua, sotto ogni blocco di cemento usare la ghiaia.

Livellando il fondo, la differenza di altezze non deve superare 400 mm.

Tagliare sempre l'erba che si trova vicino alla casetta per assicurare il finissaggio della stessa. Inoltre, il finissaggio della casetta non deve essere in contatto diretto con il muro o il cemento. La distanza minima tra gli elementi di finissaggio di casetta e cemento deve essere 15 mm o 65 mm dalla terra quando la casetta è costruita sulla struttura di pavimento in legno trattato in maniera termica.

TIMBELA

PANNELLI PER IL PAVIMENTO

Prima di fissare la struttura del pavimento bisogna verificare se le traverse della base del pavimento sono conformi e se la stessa base è livellata. Nel caso in cui la base alla quale viene fissata la struttura del pavimento non sia livellata, bisogna ripetere i lavori di livellamento della base. Prima di montare la struttura del pavimento, consigliamo di verniciare una volta la parte inferiore dei pannelli e tutti i bordi aperti tagliati dei pannelli, oltre alla superficie. Montando il pavimento, si devono unire gli elementi strutturali del pavimento l'uno con l'altro e fissare con le viti per legno. Se è necessario, bisogna fissare la struttura del pavimento alla base. Il pavimento deve essere usato come superficie di lavoro stabile per il montaggio dei pannelli per le pareti.

PANNELLI PER LE PARETI

Prima di fissare i pannelli per le pareti, bisogna identificare la loro parte superiore. La parte superiore dei pannelli contiene il bordo della parte in legno con spessore di 60 mm. Prima di montare i pannelli per le pareti consigliamo di verniciare una volta la loro parte inferiore. Avvitare i pannelli per le pareti ai pannelli per il pavimento e continuare tale operazione fino all'unione di tutti i pannelli per le pareti.

Mentre si montano i pannelli, seguire le seguenti istruzioni

- Prima di martellare i chiodi, consigliamo vivamente di forare il pannello eseguendo il buco di 2,5 mm

- Consigliamo di verniciare tutte le teste aperte dei chiodi.

- Cominciare a martellare i chiodi dal centro del pannello verso le estremità oppure da un'estremità verso l'altra. NON COMINCIARE MAI a martellare i chiodi dalle estremità verso il centro.

- Non battere eccessivamente i chiodi. Le teste dei chiodi devono aderire al pannello di legno, però in modo non troppo profondo per non danneggiare la superficie del pannello.

Durante il processo di produzione possono sorgere i piccoli difetti dei bordi sui pannelli per le pareti che non incidono assolutamente sulla qualità del prodotto o sull'aspetto esteriore.

TETTO OSB

Se si vogliono montare i pannelli OSB, la struttura del tetto deve essere piana e livellata. Prima di montare i pannelli OSB consigliamo di verificare se le traverse del tetto sono della stessa lunghezza. Se si vogliono montare i pannelli OSB, posizionarli in maniera tale che siano livellati con i travetti.
- ⚠ Il carico sul tetto non può superare i 120 kg/m² !!!

GRONDAIA IN LAMIERA

Prima di montare le piastrelle in bitume, montare la grondaia alle estremità dei pannelli vicino al tetto ed entrambi i lati del tetto. Solo a montaggio compiuto delle piastrelle in bitume, mettere l'ultima grondaia in lamiera sopra le piastrelle in bitume.

PIASTRELLE IN BITUME

Il tetto deve essere coperto subito dopo il montaggio della casetta. Prima di montare le piastrelle in bitume, sulla grondaia deve essere applicato il composto bituminoso per garantire l'adesione ottimale delle piastrelle e la sicurezza contro l'impatto del vento. Misurare la lunghezza del tetto per valutare la lunghezza necessaria delle piastrelle in bitume. Occorre coprire i pannelli di piastrelle tra di loro come le squame di pesce,

fissare dapprima le piastrelle al bordo inferiore – estremo del tetto e montare in maniera tale che le piastrelle si coprano; in questa maniera vengono assicurate ermeticità e maggiore resistenza. Le piastrelle in bitume vanno conservate in luogo asciutto, al riparo dal calore e dal freddo. Quando si inseriscono le piastrelle martellandole, avvitare o applicare le piastrelle vicino ai bordi per evitare una facile entrata del vento o della pioggia. La resistenza all'acqua del tetto deve essere verificata almeno una volta all'anno.

VERNICIATURA

Prima di tutto, eliminare tutta la polvere e muffa dalla superficie. Non usare un dispositivo di lavaggio ad alta pressione. Quando le superfici sono pulite e asciutte, si può procedere alla verniciatura con il pennello o rullo, oppure spruzzando con la pistola a spruzzo. Bisogna prestare attenzione a non coprire i bordi inferiori del pannello con la vernice. Usare le vernici di qualità superiore consigliate da noi verniciando almeno uno (1) strato, mentre la verniciatura deve essere eseguite entro trenta (30) giorni dal montaggio. Verniciare tutti i bordi e superfici aperte, tagliate, tutte le pareti esterne e gli elementi in legno di finissaggio. Gli elementi di porte in legno devono essere verniciati in tutti i quattro lati, inoltre il telaio deve essere verniciato internamente ed esternamente. Verniciando la casetta, prestare particolare attenzione a non trascurare i seguenti punti che potrebbero essere facilmente tralasciati:

• Le parti inferiori/bordi degli elementi di finissaggio e dei pannelli inferiori

• Il finissaggio interno della porta in legno e tutti i 4 lati

Prima di procedere al montaggio occorre innanzitutto verniciare le estremità dei pannelli per le pareti e il pavimento, inoltre anche gli elementi verticali di finissaggio. Dopo avere effettuato il montaggio dei pannelli per le pareti, degli elementi di finissaggio, e delle mantovane, consigliamo di verniciare tutto almeno una volta, mentre appena terminato il montaggio degli elementi verticali in legno tutto il finissaggio deve essere verniciato un'altra volta.

TIMBELA

⚠ AVVERTENZA! ⚠

Sconsigliamo di verniciare il pavimento, tuttavia se lo si vuole fare, prima di verniciare la superficie si deve ricoprire il pavimento con il rivestimento specifico di qualità superiore.

SCHEMA DELL'APPLICAZIONE CONSIGLIATA

• Per tutti gli elementi in legno consigliamo di usare le vernici di colore bianco: per il telaio delle finestre, gli elementi della porta in legno di entrambi i lati, il telaio della porta e il finissaggio verticale in legno.

• Per le parti esterne dei pannelli di porte e pareti, verniciatura di finissaggio e mantovane consigliamo di usare le vernici colorate.

Se usate le vernici non fornite dalla nostra società, non possiamo garantire la longevità del prodotto.

VERIFICA E MANUTENZIONE

La verifica è la parte essenziale della manutenzione. Una volta all'anno devono essere eseguite le successive verifiche: verificare che le vernici non siano danneggiate, sfumate o irrigidite. La massima attenzione deve essere prestata alle estremità inferiori dei pannelli e nel caso di bisogno, devono essere riverniciate.

Ricordare che il legno è un prodotto vivo e nonostante il trattamento intensivo, il legno conservato all'aperto può contrarsi, gonfiarsi, deformarsi e addirittura spaccarsi. Non preoccuparsi se durante il clima secco sono visibili spaccature, le spaccature svaniscono in condizioni di maggiore umidità.

CARATTERISTICHE DEL LEGNO NATURALE

Il legno è un materiale naturale, molto sensibile alle condizioni esterne. È probabile che durante il periodo freddo il legno si espanda leggermente, e durante il periodo secco si restringa. Queste variazioni di dimensioni sono del tutto regolari e prevedibili, e non incidono sulla rigidità della casetta e sulle sue caratteristiche.

I pannelli non saranno uguali, visto che sono prodotti dal materiale naturale. Il legno è un materiale che muta e subisce deformazioni dopo l'esposizione alle varie condizioni climatiche. Di seguito riportiamo i fattori del legno naturale che non devono essere considerati dei difetti:

- **La verniciatura irregolare del legno**

I colori dei diversi pannelli possono differire, tuttavia tali differenze diminuiscono molto con l'esposizione al sole. Inoltre, tali variazioni non incidono sulla stabilità del prodotto.

I rami rotondi. I rami manifestano la presenza del ramo sul tronco dell'albero. I rami caduti vengono eliminati durante il processo di controllo qualità.

- **Le tasche dei rami**

Le gomme presenti sul legno possono penetrare sulla superficie dei pannelli in legno. Le tasche fino alla lunghezza di 5 cm non incidono sulla qualità del prodotto. Le gomme possono essere eliminate con uno strumento morbido, rimuovendo le gomme e rivestendo con una piccola quantità di trementina.

- **Muffa superficiale**

Per il caldo o umidità, sulla superficie del legno può generarsi la muffa superficiale. Se si vogliono eliminare le tracce di muffa superficiale, bisogna usare un panno e la carta vetrata.

- **Fenditure**

La densità del legno varia molto in base all'umidità e alla temperatura. Il legno condizionato dal caldo si stringe e possono sorgere le fenditure, questo processo è normale e non incide sulle caratteristiche meccaniche della casetta e sulla sua qualità. Tuttavia se le fenditure hanno una larghezza maggiore di 8 mm, è possibile contattare il nostro servizio clienti e ricevere informazioni su come correggere tali fenditure.

In un clima secco i rami possono cadere. I buchi risultanti possono essere riempiti usando il kit di correzione del legno (non fornito)

- **Ingrigimento**

Con il trascorrere del tempo il legno cambia colore; per mantenere il colore, bisogna mantenere il legno (verniciare). Nonostante tale protezione, le parti condizionate di più dalla luce e dall'umidità (le estremità dei pannelli, elementi di pavimento, porte e connessioni con le viti o chiodi) subiscono più facilmente le variazioni di colore. In rari casi il legno può ingrigire a causa della scorretta manutenzione della casetta.

GARANZIA

- Il prodotto è garantito per 5 anni.
- Il LP® SmartSide® Panel è coperto con la garanzia di 15 anni.
- Il pavimento LP® ProStruct® con SmartFinish® è coperto da garanzia di 10 anni.

La garanzia non è applicata per:

- I difetti che si generano a causa di una manutenzione non idonea;

- Quando le istruzioni di manutenzione tecnica, cura e condizioni di conservazioni, descritte nel presente manuale d'uso, non vengono seguite;

- Utilizzo della casetta diverso dalla sua finalità d'uso;

- L'uso di elementi supplementari che non sono forniti dal venditore oppure post vendita;

- La differenza di ingombri legata agli sbalzi di temperatura e umidità che sono dovuti alle stagioni dell'anno;

- Le parti nascoste del tetto e pavimento si trovano sul fondo non livellato, le differenze di colore e ammaccature;

- I reclami presentati in seguito al montaggio scorretto della casetta oppure alla caduta della casetta a causa delle fondamenta non installate in modo corretto;

- I reclami in merito alle variazioni apportate in modo intenzionale alla casetta, ad esempio le deformazioni del legno e/o porte, finestre, il prodotto di protezione non

idoneo, il fissaggio eccessivamente rigido di persiane, il telaio di porte indirizzato verso la parete ed ecc.;

- Per il maltempo o le raffiche di vento estremamente forti;

- Lavori di verniciatura sul legno bagnato.

- Nel caso in cui i lavori siano stati eseguiti oltre il tempo consigliato oppure qualora il prodotto sia stato danneggiato precedentemente.

⚠ AVVERTENZA! ⚠

Non apportare modifiche alla casetta, qualsiasi modifica invaliderà la garanzia. I reclami, per i quali è applicata la garanzia, vengono risolti con la sostituzione dei materiali o delle parti difettose. Tutti gli altri reclami non verranno accettati!

I SERVIZI POST VENDITA E GARANZIE

In caso di problema tecnico a causa delle parti mancanti oppure se fosse necessario acquistare dei ricambi, contattare il nostro servizio clienti.

TIMBELA

SURINKIMO INSTRUKCIJA

- IŠSAUGOKITE ŠIĄ SURINKIMO INSTRUKCIJĄ ATEIČIAI

⚠ SVARBU! ⚠

ATIDŽIAI PERSKAITYKITE ŠIĄ SURINKIMO INSTRUKCIJĄ PRIEŠ PRADĖDAMI MONTAVIMĄ

• STATYBOS LEIDIMAS

Prieš statydami būtinai pasidomėkite dėl konkrečių apribojimų ir/arba reikalavimų statant namelį.

• PAGRINDO PARUOŠIMAS

Norint tinkamai pastatyti namelį, reikia pasiruošti lygų pagrindą. Rekomenduojami pagrindo paruošimo būdai išvardinti 5psl.

• PATIKRINTI VISAS DALIS

Prieš pradedant montavimo darbus atidžiai perskaitykite surinkimo instrukcijas , tai padės lengviau ir greičiau surinkti namelį. Surinkimą pradėkite identifikavę , išanalizavę ir susirūšiavę visas detales reikalingas namelio surinkimui. Šioje instrukcijoje taip pat pateikiamos Jūsų namelio priežiūros instrukcijos , kurios Jums bus naudingos.

⚠ ĮSPĖJIMAS! ⚠

Visas pristatytas gaminio dalis iki surinkimo pabaigos laikykite sausoje vietoje, kad nebūtų tiesioginio sąlyčio su žeme ir apsaugokite nuo klimato sąlygų (drėgmės, saulės ir kt.). Gaminyje naudojamos medžiagos yra natūralios ir jų kokybė gali kisti priklausomai nuo klimato sąlygų, nepaisant to, kad medžiagos prieš apdorojimą buvo išdžiovintos. Renkantis vietą sodo namelio įrengimui, įsitikinkite, kad namelis nebus veikiamas ekstremalių oro sąlygų (stipraus vėjo ar gausaus sniego); kitu atveju namelį reikia papildomai pritvirtinti prie žemės (pavyzdžiui ankeriuojant).

TIMBELA

LP® SMARTSIDE® PLOKŠTĖ

• TVIRTUMAS, ILGAAMŽIŠKUMAS, ESTETIKA

Tvirtumas, ilgaamžiškumas ir estetika – LP® SmartSide® plokštės naudojamos mūsų namelių gamyboje savybės. Tai protingas pasirinkimas, kai norite namelio, kuriam būtų suteikta išskirtinė garantija.

• IŠ KO PAGAMINTA LP® SMARTSIDE® PLOKŠTĖ?

LP® SmartSide® plokštė yra pagaminta iš medienos , kuri sujungia natūralią medieną su papildomomis medžiagomis, kad būtų sukurta plokštė, užtikrinanti ilgalaikį tvirtumą ir apsaugą.

• NATŪRALI GAMTOS APSAUGA

LP® SmartSide® plokštės gaminamos naudojant SmartGuard® procesą. Naudojant keturis apsaugos komponentus, šis procesas ženkliai padidina plokštės stiprumą ir padeda LP® SmartSide® gaminiams atlaikyti deformacijas, temperatūrų svyravimus, didelę drėgmę ir kitas atšiaurias sąlygas.

• SMARTGUARD® PROCESAS

Kiekviena medienos drožlė yra apdorojama kruopščiai paruoštu dervų, vaško ir cinko borato mišiniu ir padengiama gruntu, kad plokštės būtų tvirtos ir atsparios smūgiams, saulei, lietui ir kitam aplinkos poveikiui bei apsaugotos nuo kenkėjų ir grybelio.

- **Cinko boratas** – šis natūraliai gautas priedas, apsaugo plokštes nuo grybelių ir kenkėjų. Plokštėje yra trigubai daugiau cinko borato, kuris yra nekenksmingas žmogui, bet iki nulio sumažina kenkėjų veisimąsi.
- **Dervos** – ant plokščių užtepama jūrinė epoksidinė derva, kad būtų užtikrintas neįtikėtinas atsparumas stipriems smūgiams ir temperatūros svyravimams.

- **Vaškas** – vandeniui atsparus vaškas padengia kiekvieną medžio drožlę, kad sukurtų vandeniui atsparų barjerą atlaikantį lietų, sniegą ir drėgmę.
- **Gruntas** – šis paskutinis apsaugos sluoksnis apsaugo plokštę nuo drėgmės ir suteikia patvarų pagrindą kokybiškam dažų sukibimui.

Cinko boratas

Dervos

Vaškas

Gruntas

LP® PROSTRUCT® GRINDYS SU SMARTFINISH® DANGA

- Komplekte esančios grindys yra specialiai sukurtos nameliui ir joms suteikiama garantija.
- Gražus, patvarus paviršius, užtikrinantis aukščiausios kokybės išvaizdą.
- Apdorotos pagal inžinerinės medienos technologiją, kas užtikrina didesnį patvarumą.
- Apdorotas „SmartGuard®“ procesu, kad būtų užtikrinta ilgalaikė apsauga.

TIMBELA

ĮRANKIAI

Namelio surinkimui reikalingi sekantys įrankiai:

- ❑ Atsuktuvas
- ❑ Grąžtas/suktukas
- ❑ Plaktukas
- ❑ Gulsčiukas
- ❑ Pieštukas
- ❑ Ruletė
- ❑ Kampainis arba
- ❑ Dažymo komplektas
- ❑ Apsauginiai akiniai
- ❑ Kopėčios
- ❑ Peiliukas
- ❑ Skardos žirklės
- ❑ Replės
- ❑ Pirštinės

⚠ SAUGUMAS ! SURINKIMO METU NAUDOKITE APSAUGINIUS AKINIUS

Reikalinga 2 arba daugiau žmonių pagalba

PAGRINDO PARUOŠIMO BŪDAI

Yra keletas būdų, kaip išlyginti grindų rėmą. Mūsų rekomenduojamas išlyginimo būdas parodytas žemiau. Išlyginamosios medžiagos į šį rinkinį neįeina.

Siūlomas variantas, naudojant lages 100x100mm

Išlyginimo variantas:

• Lyginimui naudojame lagę 100x100mm : betono plokštė (sąrama) arba kitas tvirtas betono gaminys, termo mediena arba giluminiu būdu impregnuota mediena.

• Lagės tvirtinamos 300 mm atstumu nuo atramų, bet ne didesniu kaip 1200 mm atstumu viena nuo kitos.

• Bitumas turi būti naudojamas po lagėmis 100x100mm. Niekada nenaudokite bitumo, kuris tiesiogiai liečiasi su žeme.

• Norėdami gauti geriausius rezultatus ir padėti nusausinti vandenį, po kiekvienu betono bloku naudokite žvyrą.

Išlyginant pagrindą aukščių skirtumas turi būti ne didesnis kaip 400 mm.

Visuomet nupjaukite žolę esančią šalia namelio ,kad namelio apdaila būtų apsaugota. Taip pat reikia ,kad namelio apdaila nesiliestų su mūru ar betonu tiesiogiai. Minimalus atstumas tarp namelio apdailos elementų ir betono turi būti 15 mm arba 65 mm nuo žemės, kai namelis statomas ant termiškai apdorotos medienos grindų konstrukcijos.

TIMBELA

GRINDŲ PLOKŠTĖS

Prieš tvirtinant grindų karkasą reikia pasitikrinti ar sutampa grindų pagrindo įstrižainės ir ar pats pagrindas yra lygus. Jeigu pagrindas prie kurio tvirtinsime grindų karkasą nelygus, reikia dar kartą atlikti pagrindo lyginimo darbus. Prieš sumontuojant grindų karkasą, rekomenduojame nudažyti vieną kartą plokščių apačią ir visus atvirus nupjautus plokščių kraštus, paviršius. Montuodami grindis, sujunkite grindų karkaso elementus vieną su kitu ir sutvirtinkite medsraigčiais. Jeigu reikia, papildomai pritvirtinkite grindų karkasą prie pagrindo. Grindys turi būti naudojamos kaip stabilus darbinis paviršius sienų plokščių montavimui.

SIENŲ PLOKŠTĖS

Prieš tvirtindami sienų plokštes, turite rasti sienų plokščių viršų. Sienų plokščių viršus yra ten, kur medinės dalies storis yra 60 mm. Rekomenduojame prieš montuojant sienų plokštes , apatinę sienų plokščių pusę nudažyti vieną kartą. Prisukite sienų plokštes prie grindų plokščių ir tęskite taip , kol sujungsite visas sienų plokštes.

Montuodami plokštes vadovaukitės šiomis instrukcijomis

BŪKLĖ		TAISYMAS	
Prispaustas		Gerai	
Įspaustas		Gerai	
Matomas pluoštas		Nudažyti	
Įdubimas 1,5mm – 3mm		Naudoti sandariklį	
Įdubimas didesnis nei 3mm		Naudoti sandariklį ir įkalti kitą vinį	

- Prieš kalant vinis, primygtinai rekomenduojame plokštėje išgręžti 2,5mm dydžio skylutę

- Rekomenduojama nudažyti visas atviras vinių galvutes.

- Pradėkite kalti vinis nuo plokštės vidurio link galų arba nuo vieno galo iki kito galo. NIEKADA NEPRADĖKITE kalti vinių nuo galų link vidurio.

- Neperkalkite vinių. Vinių galvutė turi tvirtai priglusti prie dailylentės, bet ne per giliai, kad nepažeistų plokštės paviršiaus.

Gamybos proceso metu galimi nedideli sienų plokščių kraštų pažeidimai, kurie neturi įtakos gaminio kokybei ir vizualiai išvaizdai.

OSB STOGAS

Norint sumontuoti OSB plokštes, būtina, kad stogo konstrukcija būtų tiesi ir lygi. Prieš montuodami OSB plokštes, rekomenduojame patikrinti, ar stogo įstrižainės yra vienodo ilgio. Norėdami sumontuoti OSB plokštes, padėkite jas taip, kad jos būtų lygiai su gegnėmis.

- ⚠ Stogo apkrova negali viršyti 120 kg/m² !!!

SKARDINIS LAŠTAKIS

Prieš montuodami bitumines čerpes, sumontuokite laštakį prie stogo plokščių galo ir abiejų stogo pusių kraštų. Tik užbaigę bituminių čerpių montavimą, uždėkite paskutinį skardos laštakį ant bituminių čerpių viršaus.

BITUMINĖS ČERPĖS

Stogas turi būti uždengtas vos sumontavus namelį. Prieš montuojant bitumines čerpes, ant skardos laštakio reikia užtepti bitumo mastikos, kad čerpės gerai priliptų ir jų neatplėštų vėjas. Išmatuokite stogo ilgį, kad įvertintumėte reikalingą bituminių čerpių ilgį. Čerpių lakštus tarpusavyje reikia uždengti kaip žuvų žvynus, pirmiausia čerpes pritvirtinti prie apatinio – galinio stogo krašto ir surinkti taip, kad jos persidengtų tarpusavyje, tai užtikrina didesnį atsparumą ir sandarumą. Bitumines čerpes laikykite sausoje vietoje, apsaugotoje nuo karščio ir šalčio. Klodami prikalkite, prisukite arba klijuokite pakankamai arti kraštų, kad vėjas ir lietus negalėtų lengvai prasiskverbti. Stogo atsparumą vandeniui tikrinti privaloma bent jau kasmet.

TIMBELA

DAŽYMAS

Pirmiausia nuo paviršiaus pašalinkite visas dulkes ir pelėsius. Nenaudokite aukšto slėgio plovimo įrenginio. Kai paviršiai yra švarūs ir sausi, dažyti galima voleliu arba teptuku, purkšti purkštuvu. Atkreipkite dėmesį, kad apatiniai plokštės kraštai būtų padengti dažais. Naudokite mūsų rekomenduojamus aukštos kokybės išorės dažus, dažydami bent vienu (1) sluoksniu , o nudažyti reikia per trisdešimt (30) dienų nuo surinkimo. Nudažykite visas atviras, nupjautas briaunas ir paviršius, visas išorines sienas bei medines apdailos detales. Medines durų detales dažykite iš visų keturių pusių, taip pat ir staktą nudažykite iš vidaus ir išorės. Dažant namelį yra keletas pagrindinių vietų, kurių galite lengvai nepastebėti, o jas reikia nudažyti:

• Apatiniai plokščių ir apdailos detalių kraštai/apačios

• Vidinė medinių durų apdaila ir visi 4 kraštai

Prieš montavimą nudažyti reikia pirmiausiai grindų bei sienų plokščių galus, taip pat vertikalias apdailos detales. Sumontavus sienų plokštes, pakalimo detales bei vėjalentes rekomenduojame viską nudažyti vieną kartą, o po vertikalių medinių detalių sumontavimo visą namelio apdailą nudažome antrą kartą.

⚠ ĮSPĖJIMAS! ⚠

Grindų dažyti nerekomenduojame, tačiau jeigu tai norite padaryti , prieš dažant grindų paviršių padengti specialiu aukštos kokybės gruntu.

REKOMENDUOJAMA DAŽYMO SCHEMA

• Baltos spalvos dažai rekomenduojami dažyti visiems mediniams elementams: lango rėmas, mediniai durų elementai iš abiejų pusių, stakta ir vertikali medinė apdaila.

• Sienų bei durų plokščių išorei, pakalimo ir vėjalenčių dažymui rekomenduojami spalvoti dažai.

Negarantuojame gaminio ilgaamžiškumo, jei naudosite ne mūsų įmonės teikiamus dažus.

PATIKRA IR PRIEŽIŪRA

Patikra yra esminė priežiūros dalis. Kartą per metus atlikite šiuos patikrinimus: patikrinkite, ar dažai nėra nusilupę, išblukę ar sukreidėję. Ypatingą dėmesį atkreipkite į plokščių apačią ir jeigu reikia perdažykite.

Atminkite, kad mediena yra gyvas produktas ir nepaisant intensyvaus apdorojimo, atviroje vietoje laikoma mediena gali susitraukti, išsipūsti, deformuotis ir net įtrūkti. Nesijaudinkite, jei sausu oru atsiranda įtrūkimų, įtrūkimai išnyks, jei padidės drėgmė.

NATŪRALIOS MEDIENOS SAVYBĖS

Mediena yra natūrali medžiaga, labai jautri lauko sąlygoms. Tikėtina, kad šaltu periodu mediena šiek tiek išsiplečia, o sausu metu susitraukia. Šie matmenų pokyčiai yra visiškai normalūs ir nuspėjami ir neturi įtakos namelio stiprumui ir funkcionalumui.

Lentos nebus visos vienodos, nes pagamintos iš natūralios medžiagos. Mediena yra medžiaga, kuri keičiasi ir deformuojasi veikiama klimato sąlygų. Čia pateikiami natūralūs medienos elementai, kurie neturėtų būti laikomi defektais:

- **Nenormalus medienos nusidažymas**

Galimi spalvų pakitimai tarp skirtingų lentų, tačiau šie skirtumai labai sumažėja saulės šviesoje. Tačiau tai neturi įtakos gaminio stabilumui.

Apvalios šakos. Šakos parodo apie šakos buvimą ant medžio kamieno. Iškritusios šakos eliminuojamos kokybės kontrolės metu.

- **Sakų kišenės**

Sakai esantys medienoje gali prasiskverbti į medinių lentų paviršių. Iki 5 cm ilgio sakų kišenės neturi įtakos gaminio kokybei. Sakus galima pašalinti minkštu įrankiu išėmus sakus ir užtepus nedidelį terpentino kiekį.

- **Paviršinis pelėsis**

Dėl karščio ir drėgmės ant medienos paviršiaus gali atsirasti paviršinis pelėsis. Norėdami pašalinti nuo paviršiaus pelėsio pėdsakus, naudokite šluostę arba švitrinį popierių.

- **Įtrūkimai**

Medienos tankis labai skiriasi priklausomai nuo drėgmės ir temperatūros. Mediena veikiama šilumos susitraukia ir gali atsirasti įtrūkimų, tai normalu ir neturi įtakos namelio mechaninėms savybėms ir kokybei. Tačiau jei įtrūkimai yra didesni nei 8 mm pločio, galima susisiekti su mūsų klientų aptarnavimo tarnyba ir išsiaiškinti kaip pataisyti tokius įtrūkimus.

Sausu oru šakos gali iškristi. Šias skyles galite užpildyti medienos taisymo rinkiniu (nepridedamas)

- **Pilkėjimas**

Mediena bėgant laikui keičia spalvą, norint išlaikyti spalvą, medieną reikia prižiūrėti (dažyti). Nepaisant šios apsaugos, labiausiai drėgmės ir šviesos veikiamos vietos (lentų galai, grindų dalys, durys ir sąsajos su vinimis / varžtais) yra lengviau paveikiamos spalvos pakitimų. Retais atvejais mediena gali papilkėti netinkamai prižiūrint namelį.

GARANTIJA

- Gaminiui suteikiama 5 metų garantija.
- LP® SmartSide® Panel suteikiama 15 metų garantija.
- LP® ProStruct® grindims su SmartFinish® suteikiama 10 metų garantija.

Garantija netaikoma:

- Gedimai, atsirandantys dėl nepakankamos priežiūros;

- Kai nesilaikoma naudojimo priežiūros, techninės priežiūros ir laikymo sąlygų, aprašytų šioje naudojimo instrukcijoje;

- Ne pagal paskirtį naudojant namelį;
- Papildomų detalių naudojimas, kurios nėra tiekiamos pardavėjo arba po pardavimo;
- Matmenų skirtumas, susijęs su temperatūros ir drėgmės svyravimais, kurie priklauso nuo metų sezono;
- Paslėptos stogo ir grindų dalys yra ant nelygaus paviršiaus, spalvų skirtumai ir įdubimai;
- Pretenzijos, pateiktos netinkamai įrengus namelį arba sugriuvus dėl netinkamų pamatų;
- Pretenzijos dėl savavališkai padarytų namelio pakeitimų, pvz., medienos ir (arba) durų / langų deformacijos, netinkamos apsauginės priemonės, per kietas langinių tvirtinimas, durų staktos nukreiptos į sieną ir pan.;
- Blogas oras lauke ir ypač stiprūs vėjo gūsiai;
- Dažymas ant šlapios medienos.
- Tuo atveju, kai darbai buvo atlikti pasibaigus rekomenduojamam laikui arba po to, kai gaminys jau buvo pažeistas.

⚠ ĮSPĖJIMAS! ⚠

Nekeiskite namelio, bet koks pakeitimas panaikins garantiją. Pretenzijos, kurioms taikoma gaminio garantija, išsprendžiamos pakeitus sugedusias medžiagas/dalis. Visi kiti prašymai nebus patenkinti!

PO PARDAVIMO APTARNAVIMAS IR GARANTIJOS

Kilus bet kokiai techninei problemai dėl trūkstamų dalių arba norint įsigyti atsarginių dalių, susisiekite su mūsų klientų aptarnavimo komanda.

TIMBELA

MONTĀŽAS INSTRUKCIJA

- SAGLABĀJIET ŠO MONTĀŽAS INSTRUKCIJU IZMANTOŠANAI NĀKOTNĒ

⚠ SVARĪGI! ⚠

PIRMS DARBU SĀKŠANAS UZMANĪGI IZLASIET ŠO MONTĀŽAS INSTRUKCIJU

• BŪVATĻAUJA

Pirms būvniecības noteikti noskaidrojiet, vai attiecībā uz dārza mājas būvniecību nav konkrētu ierobežojumu un/vai prasību.

• PAMATA SAGATAVOŠANA

Lai pareizi uzbūvētu māju, ir jāsagatavo līdzens pamats. Ieteicamie pamata sagatavošanas veidi ir izklāstīti 5. lpp.

• VISU DAĻU PĀRBAUDE

Pirms montāžas darbu uzsākšanas uzmanīgi izlasiet montāžas instrukciju. Tādējādi dārza mājas montāža būs vieglāka un ātrāka. Montāžu sāciet ar visu dārza mājas montāžai nepieciešamo detaļu identificēšanu un sašķirošanu. Šajā instrukcijā ir sniegtas arī noderīgas norādes par jūsu dārza mājas kopšanu.

⚠ BRĪDINĀJUMS! ⚠

Līdz montāžas pabeigšanai visas piegādātās izstrādājuma daļas glabāt sausā vietā, nepieļaut, ka tās tieši saskaras ar zemi, kā arī sargāt no klimatiskajiem apstākļiem (mitruma, saules u.c.). Izstrādājumā izmantotie materiāli ir dabiski, un kaut arī pirms apstrādes tie tika izžāvēti, klimatiskie apstākļi var ietekmēt materiālu kvalitāti. Izvēloties vietu dārza mājas ierīkošanai, pārliecinieties, ka uz māju neiedarbosies

ekstremāli laikapstākļi (spēcīgs vējš, liels sniega daudzums); pretējā gadījumā māja ir papildus jānostiprina zemē.

APDARES DĒLIS LP® SMARTSIDE®

• IZTURĪBA, ILGMŪŽĪBA, ESTĒTIKA

Izturība, ilgmūžība un estētika – lūk, mūsu dārza māju izgatavošanā izmantoto apdares dēļu LP® SmartSide® īpašības. Tā ir gudra izvēle, ja vēlaties iegādāties dārza māju, kurai tiktu piešķirta īpaša garantija.

• NO KĀ IR RAŽOTI APDARES DĒĻI LP® SMARTSIDE®?

Apdares dēļi LP® SmartSide® ir ražoti no koksnes, kur dabiskai koksnei ir pievienotas papildu vielas, tādējādi radot dēli, kas nodrošina ilgmūžīgu izturību un aizsardzību.

• DABISKA AIZSARDZĪBA

Apdares dēļu LP® SmartSide® ražošanas pamatā ir SmartGuard® process. Izmantojot četrus aizsargkomponentus, šis process ievērojami palielina dēļu izturību un nodrošina, ka LP® SmartSide® izstrādājumi ir izturīgi pret deformāciju, temperatūras svārstībām, augstu mitruma līmeni un citiem nelabvēlīgiem vides apstākļiem.

• SMARTGUARD® PROCESS

Ikviens koksnes dēlis tiek apstrādāts ar rūpīgi sagatavotu sveķu, vaska un cinka borāta maisījumu, bet pēc tam pārklāts ar grunti, lai dēļi būtu stingri, izturīgi pret triecieniem, saules, lietus un citu vides faktoru iedarbību, kā arī būtu aizsargāti pret kaitēkļiem un sēnītēm.

- **Cinka borāts** – šī dabiski iegūtā piedeva aizsargā dēļus pret sēnītēm un kaitēkļiem. Dēlis satur trīsreiz vairāk cinka borāta. Tas nav kaitīgs cilvēkam, taču līdz nullei samazina kaitēkļu vairošanos.
- **Sveķi** – uz dēļiem tiek klāti epoksīda sveķi, lai tiktu nodrošināta īpaša izturība pret spēcīgiem triecieniem un temperatūras svārstībām.
- **Vasks** – ūdens izturīgs vasks klāj ikvienu koksnes dēli, tādējādi izveidojot ūdensizturīgu barjeru, kas aizsargā pret lietus, sniega un mitruma iedarbību.
- **Grunts** – šī pēdējā aizsargkārta aizsargā dēli pret mitrumu un rada uzticamu pamatu, lai krāsa klātos kvalitatīvi.

Cinka borāts

Sveķi

Vasks

Grunts

GRĪDA LP® PROSTRUCT® AR SMARTFINISH® PĀRKLĀJUMU

- Komplektā iekļautā grīda ir īpaši izstrādāta dārza mājai, grīdai tiek piešķirta garantija.
- Pievilcīga, izturīga virsma, kurai piemīt kvalitatīvs izskats.
- Apstrādāta saskaņā ar kokmateriālu inženiertehnoloģiju, kas nodrošina augstāku izturību.
- Grīdas apstrādes pamatā ir “SmartGuard®” process, lai nodrošinātu ilgmūžīgu aizsardzību.

TIMBELA

INSTRUMENTI

Dārza mājas montāžai ir nepieciešami šādi instrumenti:

- ❑ Skrūvgriezis
- ❑ Akumulatora urbis
- ❑ Āmurs
- ❑ Līmeņrādis
- ❑ Zīmulis
- ❑ Mērlente
- ❑ Stūrenis
- ❑ Krāsošanas instrumentu komplekts
- ❑ Aizsargbrilles
- ❑ Trepes
- ❑ Nazis
- ❑ Skārda
- ❑ Knaibles
- ❑ Cimdi

⚠DROŠĪBA! MONTĀŽAS LAIKĀ IR JĀLIETO AIZSARGBRILLES

Ir nepieciešama 2 vai vairāku personu palīdzība

PAMATA SAGATAVOŠANAS VEIDI

Ir vairāki veidi, kādos var izlīdzināt grīdas rāmi. Mūsu ieteiktais izlīdzināšanas veids ir parādīts turpmāk tekstā. Izlīdzinošie materiāli šajā komplektā nav iekļauti.

Piedāvātais variants, izmantojot lāgas 100x100 mm

Izlīdzināšanas variants:

• Izlīdzināšanai tiek izmantota lāga 100x100 mm: betona plāksne (pārsedze) vai cits izturīgs betona izstrādājums, termokoksne vai dziļi impregnēta koksne.

• Lāgas stiprina 300 mm attālumā no balstiem, taču ne vairāk kā 1200 mm attālumā citu no citas.

• Zem lāgām ir jāizmanto bitumens 100x100 mm. Nekad nepieļaujiet, ka bitumens tieši saskaras ar zemi.

• Lai rezultāts būtu labāks un tiktu nodrošināta drenāža, zem katra betona bloka izmantojiet granti.

Izlīdzinot pamatu, augstumu atšķirība nedrīkst pārsniegt 400 mm.

Vienmēr nopļaujiet blakus dārza mājai augošo zāli, lai pasargātu mājas apdari. Parūpējieties arī par to, lai dārza mājas apdare tieši nesaskartos ar mūri vai betonu. Minimālajam attālumam starp mājas apdares elementiem un betonu ir jābūt 15 mm vai 65 mm no zemes, ja dārza māja tiek ierīkota uz termiski apstrādātas koksnes grīdas konstrukcijas

TIMBELA

GRĪDAS DĒĻI

Pirms grīdas karkasa stiprināšanas ir jāpārbauda, vai sakrīt grīdas pamata diagonāles un vai pamats ir līdzens. Ja pamats, pie kura tiks stiprināts grīdas karkass, nav līdzens, ir atkārtoti jāveic pamata izlīdzināšanas darbi. Pirms grīdas karkasa montāžas iesakām vienu reizi nokrāsot dēļu apakšējo daļu un visas atklātās nozāģētās dēļu malas un virsmas. Montējot grīdu, savienojiet grīdas karkasa elementus citu ar citu un sastipriniet ar kokskrūvēm. Ja nepieciešams, piestipriniet grīdas karkasu pie pamata papildus. Grīda ir jāizmanto kā stabila darba virsma sienas dēļu montāžai.

SIENAS DĒĻI

Pirms sienas dēļu stiprināšanas noskaidrojiet, kura ir sienas dēļu augšdaļa. Sienas dēļu augšdaļa ir vietā, kur koksnes daļas biezums ir 60 mm. Pirms sienas dēļu montāžas iesakām apakšējo sienas dēļu daļu nokrāsot vienu reizi. Pieskrūvējiet sienas dēļus pie grīdas dēļiem. Turpiniet, līdz visi sienas dēļi ir nostiprināti.

Montējot dēļus, ņemiet vērā šos norādījumus

STĀVOKLIS	LABOJUMS
Cieši pie virsmas	Labi
Virsmā	Labi
Redzama šķiedra	Nokrāsot
Iedobums 1,5 mm – 3 mm	Izmantot hermetizējošu līdzekli
Iedobums ir lielāks par 3 mm	Izmantot hermetizējošu līdzekli un iedzīt jaunu naglu

- Pirms naglošanas noteikti iesakām dēlī izurbt caurumu, kura izmērs ir 2,5 mm.
- Ieteicams nokrāsot visas atklātās naglu galvas.
- Sāciet naglot no dēļa vidus virzienā uz malām vai no viena gala līdz otram galam. NEKAD NENAGLOJIET, sākot no malām virzienā uz vidu.
- Naglojot neizmantojiet pārlieku lielu spēku. Naglas galviņai ir cieši jāpieguļ apdares dēlim, taču tā nedrīkst būt par dziļu, lai nebojātu dēļa virsmu.

Ražošanas procesā ir iespējami nelieli sienas dēļu malu bojājumi, kas neietekmē izstrādājuma kvalitāti un vizuālo izskatu.

OSB JUMTS

Lai samontētu OSB plāksnes, jumta konstrukcijai obligāti ir jābūt taisnai un gludai. Pirms OSB plākšņu montāžas ieteicams pārbaudīt, vai jumta diagonāles ir vienāda garuma. Lai samontētu OSB plāksnes, novietojiet tās tā, lai tās atrastos vienā līmenī ar spārēm.

- ⚠ Slodze uz jumtu nedrīkst pārsniegt 120 kg/m2!!!

SKĀRDA LĀSENIS

Pirms bitumena dakstiņu montāžas samontējiet lāseni jumta plākšņu galos un abās jumta puses malās. Tikai pēc tam, kad ir pabeigta bitumena dakstiņu montāža, samontējiet pēdējo skārda lāseni pie bitumena dakstiņu virsmas.

BITUMENA DAKSTIŅI

Jumts ir jāklāj uzreiz pēc dārza mājas montāžas. Pirms bitumena dakstiņu montāžas uz skārda lāseņa ir jāuzklāj bituma mastika, lai dakstiņi labi pieliptu un vējš tos nenorautu. Izmēriet jumta garumu, lai izvērtētu nepieciešamo bitumena dakstiņu garumu. Dakstiņi cits uz cita ir jāklāj kā zivju zvīņas, vispirms dakstiņus stiprina pie apakšējās jumta malas un montē tā, lai tie savstarpēji pārklātos. Tas nodrošinās paaugstinātu izturību un hermētiskumu. Bitumena dakstiņi ir jāglabā sausā vietā, jāsargā no karstuma un sala. Klājot dakstiņus, pienaglojiet, pieskrūvējiet vai līmējiet tos pietiekami tuvu malām, lai

vējš un lietus nevarētu zem tiem iekļūt. Jumta izturība pret mitrumu ir jāpārbauda vismaz reizi gadā.

KRĀSOŠANA

Vispirms no virsmām ir jānotīra putekļi un pelējums. Neizmantojiet augstspiediena mazgāšanas iekārtu. Kad virsmas ir tīras un sausas, tās var krāsot ar rullīti vai otu, izmantot krāsas smidzinātāju. Pievērsiet uzmanību, lai arī apakšējās dēļu malas būtu noklātas ar krāsu. Izmantojiet mūsu ieteikto kvalitatīvo krāsu ārdarbiem, uzklājot vismaz vienu (1) kārtu. Dārza māja ir jānokrāso trīsdesmit (30) dienu laikā pēc montāžas. Nokrāsojiet visas atklātās, nozāģētās šķautnes un virsmas, visas ārsienas un koka apdares detaļas. Durvju koka daļas nokrāsojiet no visām četrām pusēm, arī durvju rāmi nokrāsojiet gan no iekšpuses, gan ārpuses. Krāsojot dārza māju, ir dažas atsevišķas vietas, kuras var viegli palaist garām, taču tās ir noteikti jānokrāso:

• Apakšējās dēļu un apdares detaļu malas/apakšpuse.

• Iekšējā koka durvju apdare un visas 4 malas.

Pirms montāžas vispirms ir jānokrāso grīdas un sienas dēļu gali, kā arī vertikālās apdares detaļas. Pēc sienas dēļu, pārkares apdares detaļu un vējdēļu montāžas viss ir jānokrāso vienu reizi, bet pēc vertikālo koka detaļu montāžas visa dārza mājas apdare ir jānokrāso otru reizi.

⚠ BRĪDINĀJUMS! ⚠

Neiesakām krāsot grīdu, taču, ja vēlaties to darīt, pirms grīdas krāsošanas virsmu ieteicams pārklāt ar speciālu kvalitatīvu grunti.

IETEICAMĀ KRĀSOŠANAS SHĒMA

• Balto krāsu ieteicams izmantot visu koka elementu krāsošanai: loga rāmim, durvju koka elementiem no abām pusēm, durvju rāmim un vertikālajai koka apdarei.

• Sienu un durvju dēļu ārpusei, pārkares apdares un vējdēļu krāsošanai ieteicams izmantot krāsu ar toni.

Negarantējam izstrādājuma ilgmūžību, ja izmantosiet citu, ne mūsu uzņēmuma piegādāto krāsu.

PĀRBAUDE UN UZRAUDZĪBA

Pārbaude ir svarīga uzraudzības daļa. Reizi gadā veiciet šādas pārbaudes: pārbaudiet, vai krāsa nav atlobījusies, izbalējusi vai kļuvusi krītaina. Īpašu uzmanību pievērsiet dēļu apakšdaļai, ja nepieciešams pārkrāsojiet.

Atcerieties, ka koksne ir dzīvs produkts, un, kaut arī tiek nodrošināta intensīva apstrāde, atklātā vietā uzglabāta koksne var sarukt, uzbriest, deformēties vai pat saplaisāt. Nesatraucieties, ja sausā laikā parādās plaisas. Tās pazudīs, kad palielināsies mitruma līmenis.

DABISKAS KOKSNES ĪPAŠĪBAS

Koksne ir dabisks materiāls, ļoti jutīgs pret āra apstākļiem. Domājams, ka gada aukstajā periodā koksne nedaudz izplešas, bet sausā laikā sarūk. Šīs izmēru izmaiņas ir pilnībā normālas un paredzamas, un tās neietekmē mājas izturību un funkcionalitāti.

Dēļi nebūs pilnībā identiski, jo ir izgatavoti no dabiska materiāla. Koksne ir materiāls, kas mainās un deformējas klimatisko apstākļu ietekmē. Turpmāk tekstā ir izklāstītas dabiskas koksnes īpašības, kuras nevajadzētu uzskatīt par defektiem:

- **Nedabiskas koksnes krāsas izmaiņas**

Ir iespējamas krāsu izmaiņas starp dažādiem dēļiem, taču šīs atšķirības ievērojami samazinās saules gaismā. Tās neietekmē izstrādājuma stabilitāti.

Apaļas zaru vietas. Zaru vietas parāda, kur ir atradušies koka zari. Izkritušās zaru vietas tiek likvidētas kvalitātes kontroles laikā.

- **Sveķu kabatas**

Koksnē esošie sveķi var izspiesties koka dēļu virspusē. Līdz 5 cm garas sveķu kabatas neietekmē izstrādājuma kvalitāti. Sveķus var likvidēt, izņemot tos ar mīkstu instrumentu un uzklājot nelielu terpentīna daudzumu.

- **Pelējums uz virsmas**

Karstuma un mitruma dēļ uz koksnes virsmas var rasties pelējums. Lai likvidētu pelējuma pēdas no virsmas, izmantojiet drānu vai smilšpapīru.

- **Plaisas**

Koksnes blīvums var ļoti atšķirties atkarībā no mitruma un temperatūras. Ja uz koksni iedarbojas siltums, tā sarūk un var rasties plaisas. Tas ir normāli un neietekmē mājas mehāniskās īpašības un kvalitāti. Taču, ja plaisu platums pārsniedz 8 mm, jūs varat sazināties ar mūsu klientu apkalpošanas dienestu un noskaidrot, kā novērst šādas plaisas.

Sausā laikā var izkrist zaru vietas. Šos caurumus var aizpildīt, izmantojot koksnes remonta komplektu (nav iekļauts).

- **Nosirmošana**

Koksne laika gaitā maina krāsu. Lai saglabātu krāsu, koksne ir jākopj (jākrāso). Arī nodrošinot šo aizsardzību, vietās, kuras visvairāk ietekmē mitrums un gaisma (dēļu gali, grīdas daļas, durvis un naglu/skrūvju vietas), ātrāk parādās krāsas izmaiņas. Retos gadījumos koksne var nosirmot, ja dārza māja netiek kopta atbilstoši.

GARANTIJA

- Izstrādājumam tiek piešķirta 5 gadu garantija.
- Apdares dēļiem LP® SmartSide® tiek piešķirta 15 gadu garantija.
- Grīdai LP® ProStruct® ar SmartFinish® tiek piešķirta 10 gadu garantija.

Garantija nav spēkā:

- bojājumiem, kas radušies nepietiekamas uzraudzības dēļ;
- ja netiek ievēroti uzraudzības lietošanas laikā, tehniskās uzraudzības un uzglabāšanas nosacījumi, kas noteikti šajā lietošanas instrukcijā;
- ja dārza māja netiek izmantota paredzētajam mērķim;
- attiecībā uz papildu detaļu izmantošanu, un šīs detaļas nav piegādājis ražotājs, vai tās nav piegādātas pēc pārdošanas;
- izmēru novirzēm, kas ir saistītas ar temperatūras un mitruma svārstībām, kuras ir atkarīgas no sezonas;
- ja slēptas jumta un grīdas daļas ir uz nelīdzenas virsmas, krāsas atšķirībām un iedobumiem;
- pieprasījumiem, kas iesniegti tāpēc, ka māja ir ierīkota nepareizi, vai tādēļ, ka māja sagruvusi nepareizi ierīkota pamata dēļ;
- pieprasījumiem par patvaļīgi veiktām mājas modifikācijām, piemēram, koksnes un (vai) durvju/logu deformācijas, neatbilstoši aizsarglīdzekļi, pārlieku cieši nostiprināti aizvirtņi, durvju rāmji vērsti pret sienu u.tml.;
- bojājumiem, kas radušies sliktu laikapstākļu un īpaši spēcīgu vēja brāzmu dēļ;
- bojājumiem, kas radušies tādēļ, ka tika krāsots uz slapjas koksnes;
- gadījumos, ja darbi tika pabeigti, beidzoties ieteicamajam montāžas laikam, vai pēc tam, kad izstrādājums jau bija bojāts.

⚠ BRĪDINĀJUMS! ⚠

Nepārveidojiet dārza māju. Jebkādi pārveidojumi būs garantijas anulēšanas pamats. Pieprasījumi, kuriem tiek piemērota izstrādājuma garantija, tiek risināti, apmainot bojātos materiālus/daļas. Visi pārējie pieprasījumi netiks apmierināti!

PĒCPĀRDOŠANAS APKALPOŠANA UN GARANTIJAS

Ja rodas jebkāda tehniska problēma, tāpēc, ka trūkst kādas daļas, vai ja vēlaties iegādāties rezerves daļas, sazinieties ar mūsu klientu apkalpošanas komandu.

TIMBELA

MONTAGEHANDLEIDING

- BEWAAR DEZE MONTAGEHANDLEIDING VOOR DE TOEKOMST

⚠ BELANGRIJK! ⚠

LEES DEZE MONTAGEHANDLEIDING ZORGVULDIG VOOR AANVANG VAN DE INSTALLATIE

• BOUWVERGUNNING

Controleer vóór het bouwen of er specifieke beperkingen en/of vereisten zijn bij het bouwen van het tuinhuis.

• ONDERGROND VOORBEREIDING

Om het huis goed te kunnen bouwen, moet je een vlakke ondergrond voorbereiden. Aanbevolen ondergrond voorbereidingsmethoden staan vermeld op pagina 5.

• CONTROLEER ALLE ONDERDELEN

Lees zorgvuldig de montagehandleiding voordat u met de installatiewerkzaamheden begint. Dit zal helpen om het huis eenvoudiger en sneller te monteren. Start de montage nadat u alle onderdelen die nodig zijn om het huis in elkaar te zetten hebt geïdentificeerd, geanalyseerd en gesorteerd. Deze handleiding bevat ook onderhoudsinstructies voor uw huisje die nuttig voor u kunnen zijn.

⚠ WAARSCHUWING! ⚠

Bewaar alle geleverde onderdelen tot het einde van de montage op een droge plaats, zodat ze niet in direct contact komen met de grond en beschermd zijn tegen klimatologische omstandigheden (vocht, zon, enz.). De materialen die in het product worden gebruikt zijn natuurlijk en de kwaliteit ervan kan variëren afhankelijk van de klimatologische omstandigheden, ondanks het feit dat de materialen vóór verwerking zijn gedroogd. Zorg er bij het kiezen van een plaats voor het plaatsen van een tuinhuis

voor dat de huis niet wordt blootgesteld aan extreme weersomstandigheden (sterke wind of zware sneeuwval); anders moet het huis extra aan de grond worden bevestigd (bijvoorbeeld door verankering).

LP® SMARTSIDE® PANEEL

• STERKTE, DUURZAAMHEID EN ESTHETIEK

Sterkte, duurzaamheid en esthetiek zijn de eigenschappen van LP® SmartSide®-panelen die worden gebruikt bij de productie van onze tuinhuisjes. Het is een slimme keuze als u het huis wilt met een uitzonderlijke garantie.

• WAAR IS LP® SMARTSIDE® PANEEL VAN GEMAAKT?

LP® SmartSide® paneel is gemaakt van hout, dat natuurlijk hout combineert met aanvullende materialen om een paneel te creëren dat langdurige sterkte en bescherming biedt.

• NATUURLIJKE NATUURBESCHERMING

LP® SmartSide® panelen worden vervaardigd volgens het SmartGuard®-proces. Door gebruik te maken van vier beschermende componenten verhoogt dit proces de sterkte van het paneel aanzienlijk en helpt het LP® SmartSide® producten bestand te zijn tegen vervorming, temperatuurschommelingen, hoge luchtvochtigheid en andere barre omstandigheden.

• SMARTGUARD® PROCES

Elke houtsnipper wordt behandeld met een zorgvuldig bereid mengsel van harsen, was en zinkboraat en voorzien van een primer om de panelen sterk en bestand te maken tegen stoten, zon, regen en andere omgevingsinvloeden en te beschermen tegen ongedierte en schimmels.

- **Zinkboraat** – dit natuurlijke additief beschermt de panelen tegen schimmels en ongedierte. Het paneel bevat drie keer meer zinkboraat, wat onschadelijk is voor de mens, maar de verspreiding van ongedierte tot nul reduceert.
- **Harsen** – er wordt maritieme epoxyhars op de panelen aangebracht voor een ongelooflijke weerstand tegen grote schokken en temperatuurschommelingen.
- **Was** – waterdichte was bedekt elke houtsnipper en creëert een waterdichte barrière die bestand is tegen regen, sneeuw en vocht.
- **Primer** – deze laatste beschermingslaag beschermt het paneel tegen vocht en biedt een duurzame basis voor hoogwaardige verfhechting.

Zinkboraat

Harsen

Was

Primer

LP® PROSTRUCT® VLOER MET SMARTFINISH® COATING

- De vloerbedekking in de set is speciaal ontworpen voor het huis en wordt geleverd met garantie.
- Mooi, duurzaam oppervlak voor een premium uitstraling.
- Verwerkt volgens de technologie van samengesteld hout, wat een grotere duurzaamheid garandeert.
- Behandeld met het SmartGuard® proces voor langdurige bescherming.

NL

TIMBELA

HULPMIDDELEN

Voor het monteren van het tuinhuis zijn de volgende hulpmiddeleden nodig:

- ❑ Schroevendraaier
- ❑ Boor
- ❑ Hamer
- ❑ Waterpas
- ❑ Potlood
- ❑ Rolmaat
- ❑ Schrijfhaak
- ❑ Verfset
- ❑ Veiligheidsbril
- ❑ Ladder
- ❑ Mes
- ❑ Blikschaar
- ❑ Tang
- ❑ Handschoenen

⚠VEILIGHEID! DRAAG EEN VEILIGHEIDSBRIL TIJDENS DE MONTAGE

De hulp van 2 of meer personen is vereist

METHODEN VOOR ONDERGROND VOORBEREIDING

Er zijn verschillende manieren om het vloerframe te egaliseren. Onze aanbevolen nivelleringsmethode wordt hieronder weergegeven. nivelleringsmateriaal is niet inbegrepen in deze set.

De voorgestelde optie is het gebruik van balken van 100x100 mm

Nivelleringsoptie:

• Voor het nivellering gebruiken wij een balk van 100x100 mm: betonplaat (latei) of ander sterk betonproduct, thermisch hout of diep geïmpregneerd hout.

•Balken worden bevestigd op een afstand van 300 mm van de steunen, maar op een afstand van maximaal 1200 mm van elkaar.

Bitumen moet gebruikt worden onder balken van 100x100 mm. Gebruik nooit bitumen dat in direct contact komt met de grond.

• Gebruik voor het beste resultaat en om het water af te voeren grind onder elk betonblok.

Bij het nivelleren van het ondergrond mag het hoogteverschil niet groter zijn dan 400 mm.

Verwijder het gras vlakbij het huis om de afwerking van het huis te beschermen. Ook is het noodzakelijk dat de afwerking van het huis niet in direct contact komt met metselwerk of beton. De minimale afstand tussen de afwerkingselementen van het huis en het beton moet 15 mm of 65 mm vanaf de grond bedragen wanneer het huis op een thermisch behandelde houten vloerconstructie wordt gebouwd.

TIMBELA

VLOERPANELEN

Voordat u het vloerframe bevestigt, moet u controleren of de diagonalen van de vloerbasis bij elkaar passen en of de basis zelf egaal is. Als de ondergrond waaraan het vloerframe bevestigt zal worden oneffen is, is het noodzakelijk om de basis opnieuw te nevelen. Voordat u het vloerframe installeert, raden wij u aan de onderkant van de panelen een keer te schilderen en alle open snijranden en oppervlakken van de panelen. Bij het leggen van de vloer de elementen van het vloerframe met elkaar verbinden en met houtschroeven vastzetten. Bevestig indien nodig het vloerframe aan de ondergrond. De vloer moet worden gebruikt als stabiel werkoppervlak voor de installatie van wandpanelen.

WANDPANELEN

Voordat u de wandpanelen bevestigt, moet u de bovenkant van de wandpanelen vinden. De bovenkant van de wandpanelen is waar de dikte van het houten deel 60 mm is. Wij raden aan om de onderkant van de wandpanelen één keer te verven voordat u de wandpanelen plaatst. Schroef de wandpanelen op de vloerpanelen en ga door totdat je alle wandpanelen hebt aangesloten.

Volg deze instructies bij het installeren van de panelen

TOESTAND		CORRECTIE	
Vastgeklemd		Goed	
Ingedrukt		Goed	
Vezels zijn zichtbaar		Verven	
Inkeping 1,5 mm – 3 mm		Gebruik een afdichtmiddel	
Inkeping groter dan 3 mm		Gebruik een afdichtmiddel en sla nog een spijker in	

- Voordat u spijkers slaat, raden wij u ten zeerste aan een gat van 2,5 mm in de paneel te boren
- Het wordt aanbevolen om alle blootliggende spijkerkoppen te verven.
- Begin met het slaan van de spijkers vanuit het midden van de plank naar de uiteinden of van het ene uiteinde naar het andere uiteinde. Begin NOOIT met het slaan van spijkers vanaf de uiteinden naar het midden.
- Sla nagels niet te diep in. De kop van de spijkers moet stevig in de paneelwerk passen, maar niet te diep, om het oppervlak van het paneel niet te beschadigen.

Tijdens het productieproces zijn kleine beschadigingen aan de randen van de wandpanelen mogelijk, wat geen invloed heeft op de kwaliteit en uiterlijk van het product.

OSB DAK

Om OSB panelen te kunnen plaatsen is het noodzakelijk dat de dakconstructie recht en effen is. Voordat u de OSB panelen plaatst, raden wij u aan te controleren of de diagonalen van het dak even lang zijn. Om de OSB panelen te installeren, plaatst u ze zo dat ze gelijk liggen met de balken.

- ⚠ De dakbelasting mag niet hoger zijn dan 120kg/m2 !!!

TINNEN REGENPIJP

Voordat u bitumineuze dakspanen installeert, moet u een regenpijp installeren op het uiteinde van de dakpanelen en op de randen van beide zijden van het dak. Pas nadat het plaatsen van bitumineuze dakspanen is compleet, plaatst u het laatste tinnen regenpijp boven op de bitumineuze tegels.

BITUMINEUZE DAKSPANEN

Het dak moet worden afgedekt zodra het huis wordt geplaatst. Voordat bitumineuze dakspanen worden geplaatst, moet bitumineuze mastiek op het tinnen repenpijn

worden aangebracht, zodat de spanen goed hechten en niet door de wind worden weggeblazen. Meet de lengte van het dak om de benodigde lengte van bitumineuze dakspanen te schatten. Spanen vellen moeten als visschubben op elkaar worden gezet. Allereerst moeten de spenen aan de onderrand van het dak worden bevestigd en zo worden gemonteerd dat ze elkaar overlappen. Dit zorgt voor een grotere weerstand en dichtheid. Bewaar bitumineuze dakspanen op een droge plaats, beschermd tegen hitte en kou. Bij het leggen moet u dicht genoeg bij de randen spijkeren, schroeven of lijmen om te voorkomen dat wind en regen gemakkelijk binnendringen. De waterdichtheid van het dak moet minimaal jaarlijks worden gecontroleerd.

VERFEN

Verwijder eerst al het stof en schimmel van het oppervlak. Gebruik geen hogedrukreiniger. Als de oppervlakken schoon en droog zijn, kan er met een roller of kwast worden geverfd en met een spuitmachine worden gespoten. Zorg ervoor dat de onderranden van het paneel bedekt zijn met verf. Gebruik onze aanbevolen hoogwaardige buitenverf voor minimaal één (1) laag. Het huis moet binnen dertig (30) dagen na montage worden geverfd. Verf alle zichtbare, snijranden en oppervlakken, alle buitenmuren en houten bekleding. Verf de houten delen van de deur aan alle vier de zijden en verf ook het frame van binnen en van buiten. Bij het verven van het huis zijn er enkele belangrijke gebieden die u gemakkelijk over het hoofd kunt zien en die geschilderd moeten worden:

• Onderranden/bodems van panelen en afwerkingselementen

• Interieurdecoratie van houten deuren en alle 4 de randen

Vóór de installatie is het noodzakelijk om de uiteinden van de vloer- en wandpanelen te schilderen, evenals de verticale afwerkingselementen. Na het plaatsen van de wandpanelen, paneelwerk en gevelplanken raden wij aan om alles één keer te schilderen, en na het plaatsen van de verticale houten delen, de gehele afwerking van het huis een tweede keer te schilderen.

TIMBELA

⚠ WAARSCHUWING! ⚠

Wij raden af om de vloer te verven, maar als u dit toch wilt doen, bedek het vloeroppervlak dan eerst met een speciale hoogwaardige primer voordat u gaat verven.

AANBEVOLEN VERFSCHEMA

• Witte verf wordt aanbevolen voor alle houten elementen: raamkozijn, houten deurelementen aan beide zijden, deurstijl en verticale houten afwerking.

• Gekleurde verf wordt aanbevolen voor het verven van de buitenkant van muur- en deurpanelen, paneelwerk en gevelplanken.

Wij kunnen de duurzaamheid van het product niet garanderen als u verf gebruikt die niet door ons bedrijf is geleverd.

INSPECTIE EN ONDERHOUD

Inspectie is een essentieel onderdeel van de onderhoud. Voer één keer per jaar de volgende inspecties uit: controleer de verf op afbladderen, vervagen of krijten. Besteed speciale aandacht aan de onderkant van de panelen en schilder indien nodig opnieuw.

Hout een levend product en hout dat in de open lucht wordt opgeslagen ondanks intensieve behandeling kan krimpen, zwellen, vervormen en zelfs scheuren. Maak je geen zorgen als er bij droog weer scheuren verschijnen: de scheuren zullen verdwijnen als de luchtvochtigheid stijgt.

EIGENSCHAPPEN VAN NATUURLIJK HOUT

Hout is een natuurlijk materiaal dat zeer gevoelig is voor buitenomstandigheden. Waarschijnlijk zet het hout tijdens de koude periode iets uit en krimpt het tijdens de droge periode. Deze maatveranderingen zijn volkomen normaal en voorspelbaar en hebben geen invloed op de sterkte en functionaliteit van het tuinhuis.

De planken zullen niet allemaal hetzelfde zijn omdat ze van natuurlijk materiaal zijn gemaakt. Hout is een materiaal dat verandert en vervormt onder invloed van klimatologische omstandigheden. Hier zijn de natuurlijke elementen van hout die niet als vervorming mogen worden beschouwd:

- **Abnormale verkleuring van hout**

Kleurveranderingen bij verschillende planken zijn mogelijk, maar bij zonlicht worden deze verschillen sterk verminderd. Dit heeft echter geen invloed op de stabiliteit van het product.

Ronde takken. Ronde takken duiden op de aanwezigheid van een tak op een boomstam. Tijdens de kwaliteitscontrole worden gevallen takken verwijderd.

- **Noesten**

Takken in het hout kunnen het oppervlak van de houten planken binnendringen. Noesten tot 5 cm lang hebben geen invloed op de kwaliteit van het product. Het sap kan worden verwijderd door het sap met een zacht stuk gereedschap te verwijderen en een kleine hoeveelheid terpentijn aan te brengen.

- **Oppervlakteschimmel**

Warmte en vochtigheid kunnen ervoor zorgen dat er oppervlakteschimmel ontstaat op het oppervlak van het hout. Gebruik een doek of schuurpapier om schimmelsporen van het oppervlak te verwijderen.

- **Scheuren**

De dichtheid van hout varieert sterk afhankelijk van de vochtigheid en temperatuur. Hout krimpt onder invloed van hitte en er kunnen scheuren ontstaan, dit is normaal en heeft geen invloed op de mechanische eigenschappen en kwaliteit van het tuinhuis. Als de scheuren echter breder zijn dan 8 mm, kunt u contact opnemen met onze klantenservice om te kijken hoe u dergelijke scheuren kunt repareren.

Bij droog weer kunnen er noesten afvallen. Deze gaten kun je opvullen met een houtvuller (niet meegeleverd)

- **Vergrijzing**

Hout verkleurt na verloop van tijd, om de kleur te behouden moet hout onderhouden (geverfd) worden. Ondanks deze bescherming zijn de plekken die het meest worden blootgesteld aan vocht en licht (plankenuiteinden, vloerdelen, deuren en verbindingen met spijkers/schroeven) gevoeliger voor verkleuring. In zeldzame gevallen kan het hout grijs worden als het tuinhuis niet goed wordt onderhouden.

GARANTIE

- Product wordt geleverd met een garantie van 5 jaar.
- LP® SmartSide® Panel wordt geleverd met een garantie van 15 jaar.
- LP® ProStruct® vloeren met SmartFinish® worden geleverd met een garantie van 10 jaar.

De garantie is niet van toepassing op:

- Storingen als gevolg van onvoldoende onderhoud;

- Wanneer de verzorgings-, onderhouds- en opslagvoorwaarden beschreven in deze handleiding niet worden nageleefd;

- Oneigenlijk gebruik van het tuinhuis;

- Gebruik van extra onderdelen die niet door de verkoper of na de verkoop zijn geleverd;

- Maatverschil gerelateerd aan temperatuur- en vochtigheidsschommelingen die afhankelijk zijn van het seizoen van het jaar;

- Verborgen delen van het dak en de vloer bevinden zich op een oneffen ondergrond, kleurverschillen en scheuren;

- Claims ingediend vanwege onjuiste montage van het tuinhuis of instorting door onjuiste fundering;

- Claims wegens willekeurige veranderingen aan het huis, zoals vervorming van hout en/of deuren/ramen, onvoldoende beschermende maatregelen, te krap zittende ramen, naar de muur gerichte deurkozijnen ezv.;
- Slecht weer en harde windstoten;
- Verven op nat hout.
- In het geval dat de werkzaamheden na de aanbevolen tijd zijn uitgevoerd of nadat het product al beschadigd was.

⚠ WAARSCHUWING! ⚠

Breng geen wijzigingen aan het huis aan; bij elke wijziging vervalt de garantie. Claims die onder de productgarantie vallen, worden opgelost door vervanging van defecte materialen/onderdelen. Alle andere verzoeken worden niet gehonoreerd!

NA-VERKOOPSERVICE EN GARANTIES

In geval van een technisch probleem als gevolg van ontbrekende onderdelen of als u vervangende onderdelen wilt aanschaffen, kunt u contact opnemen met onze klantenservice.

TIMBELA

MONTERINGSINSTRUKSJONER

- TA VARE PÅ MONTERINGSINSTRUKSJONENE FOR FREMTIDIG BRUK

⚠ VIKTIG! ⚠

LES DISSE MONTERINGSINSTRUKSJONENE NØYE FØR DU BEGYNNER MONTERINGEN

• BYGGETILLATELSE

Før du bygger, må du sjekke de spesifikke restriksjonene og/eller kravene som gjelder for bygging av hytte.

• FORBEREDELSE AV UNDERLAG

For å bygge en hytte på riktig måte, må du forberede et jevnt underlag. De anbefalte metodene for forberedelse av underlaget er oppført på side 5.

• KONTROLLER ALLE DELENE

Før du starter monteringsarbeidet, les monteringsinstruksjonene nøye, slik at det blir enklere og raskere å montere hytten. Start monteringen etter å ha identifisert, analysert og sortert alle delene som trengs for å sette sammen hytte. Disse monteringsinstruksjonene inneholder også vedlikeholdsinstruksjoner for din hytte, som vil være nyttige for deg.

⚠ ADVARSEL! ⚠

Oppbevar alle leverte produktdeler på et tørt sted frem til slutten av monteringen, slik at de ikke er i direkte kontakt med bakken og beskyttet mot klimatiske forhold (fuktighet, solskinn osv.). Materialene som brukes i produktet er naturlige og kvaliteten kan variere avhengig av klimatiske forhold til tross for de har blitt tørket før bearbeiding. Når du velger plassering av hytte, må du sørge for at den ikke utsettes for

ekstreme værforhold (sterk vind eller kraftig snøfall); ellers må hytten i tillegg festes til bakken (f.eks. ved hjelp av forankring).

LP® SMARTSIDE®-PANEL

• STYRKE, HOLDBARHET OG ESTETIKK

Styrke, holdbarhet og estetikk er egenskapene til LP® SmartSide®- paneler som brukes i produksjonen av våre hytter. Det er et smart valg når du vil ha en hytte som leveres med en eksepsjonell garanti.

• HVA ER LP® SMARTSIDE®-PANEL LAGET AV?

LP® SmartSide®-panel er laget av tre, som kombinerer naturlig tre med tilleggsmaterialer for å lage et panel som gir langsiktig styrke og beskyttelse.

• NATURVERN GJENNOM NATURLIGE METODER

LP® SmartSide®-paneler produseres ved hjelp av SmartGuard®-prosessen. Ved å bruke fire beskyttende komponenter øker denne prosessen styrken på panelet betydelig og hjelper LP® SmartSide®-produktene med å motstå deformasjoner, temperatursvingninger, høy luftfuktighet og andre tøffe forhold.

• SMARTGUARD®-PROSESSEN

Hver treflis behandles med en nøye tilberedt blanding av harpiks, voks og sinkborat og grunnes for å gjøre panelene sterke og motstandsdyktige mot slag, solskinn, regn og andre miljøpåvirkninger, og for å beskytte dem mot skadedyr og sopp.

- **Sinkborat** er et naturlig avledet additiv som beskytter panelene mot sopp og skadedyr. Panelet inneholder en tredoblet mengde sinkborat, som er ufarlig for mennesker, men som reduserer forekomsten av skadedyr til null.
- **Harpiks** er en marin epoksyharpiks som påføres panelene for å gi en høy motstandskraft mot kraftige slag og temperatursvingninger.

- **Voks** er vanntett og påføres hver enkel treflis for å skape en vanntett barriere som tåler regn, snø og fuktighet.
- **Grunning** er det siste beskyttelseslaget som beskytter panelet mot fuktighet og gir et slitesterkt underlag for god malingsvedheft.

Sinkborat Harpiks Voks Grunning

LP® PROSTRUCT®-GULV MED SMARTFINISH®-GULVBELEGG

- Gulvet som er inkludert i settet er spesialdesignet for hytten og leveres med garanti.
- En vakker, slitesterk overflate som gir et førsteklasses utseende.
- Gulvet er behandlet med trekonstruksjonsteknologi som gir økt slitestyrke.
- Behandlet ved hjelp av SmartGuard®-prosessen for langvarig beskyttelse.

NO

TIMBELA

VERKTØY

Følgende verktøy kreves for å montere hytten:

- ❑ Skrutrekker
- ❑ Boremaskin/ skruemaskin
- ❑ Hammer
- ❑ Vaterpass
- ❑ Blyant
- ❑ Målebånd
- ❑ Vinkelmåler
- ❑ Malingsett
- ❑ Beskyttelsesbriller
- ❑ Stige
- ❑ Kniv
- ❑ Blikksaks
- ❑ Knipetang
- ❑ Hansker

⚠SIKKERHET! BRUK VERNEBRILLER UNDER MONTERINGEN

Monteringen krever hjelp av to eller flere personer

• MÅTER Å FORBEREDE UNDERLAGET PÅ

Det finnes flere måter å avrette gulvrammen på. Avrettingsmetoden vi anbefaler er vist nedenfor. Utstyr til avretting er ikke inkludert i dette settet.

TIMBELA

Foreslått variant med 100x100 mm sviller

Avrettingsvariant:

Til avretting bruker vi en 100x100 mm sville: betongplate (overligger) eller annet massivt betongprodukt, termisk behandlet tre eller dypimpregnert tre.

Svillene skal festes 300 mm fra støttene, men ikke mer enn 1200 mm fra hverandre.

• Bitumen skal påføres under 100x100 mm sviller. Bruk aldri bitumen som er i direkte kontakt med bakken.

Bruk grus under hver betongblokk for å oppnå best mulig resultat og for å drenere vannet.

Ved avretting av underlaget må høydeforskjellen ikke overstige 400 mm.

Klipp alltid gresset i nærheten av hytten for å beskytte kledningen. Det er også nødvendig at kledningen til hytte ikke kommer i direkte kontakt med mur eller betong. Minimum avstand mellom hyttens kledningselementer og betongen skal være 15 mm eller 65 mm fra bakken når hytten bygges på en gulvkonstruksjon av termisk behandlet tre.

TIMBELA

GULVPLATER

Før gulvramme festes, er det nødvendig å kontrollere om diagonalene til undergulvet stemmer overens og om selve underlaget er jevn. Hvis underlaget som gulvrammen skal festes til er ujevnt, må det avrettes på nytt. Før du monterer gulvrammen, anbefaler vi at du maler bunnen av panelene én gang og alle utsatte kuttkanter og overflater på panelene. Når du monterer gulvet, kobler du sammen elementene i gulvrammen til hverandre og fester dem med treskruer. Om nødvendig, fest i tillegg gulvrammen til underlaget. Gulvet skal brukes som en stabil arbeidsflate for montering av veggpaneler.

VEGGPANELER

Før du fester sammen veggpanelene, må du finne toppen av dem. Toppen av veggpanelene er der tykkelsen på tredelen er 60 mm. Vi anbefaler at du maler bunnen av veggpanelene én gang før du monterer dem. Skru fast veggpanelene til gulvplatene og fortsett til alle veggpanelene er festet sammen.

Følg disse instruksjonene når du monterer panelene

TILSTAND		REPARASJON	
Klemt fast		Riktig	
Klemt inn		Riktig	
Synlig lag		Male	
Fordypning 1,5 mm – 3 mm		Bruk tetningsmiddel	
Fordypning større enn 3 mm		Bruk tetningsmiddel og slå inn en ny spiker	

- Vi anbefaler på det sterkeste at du borer et 2,5 mm hull i panelet før du spikrer.
- Det anbefales å male alle synlige spikerhoder.
- Begynn å spikre fra midten av panelet mot endene eller fra den ene enden til den andre. BEGYNN ALDRI å spikre fra endene mot midten av panelet.
- unngå å slå inn spikrene for hardt. Spikerhodet skal ligge godt an mot panelet, men ikke for dypt for å unngå å skade overflaten på panelet.

Under produksjonsprosessen kan det forekomme mindre skader på kantene på veggpanelene, noe som ikke påvirker kvaliteten og det visuelle utseendet til produktet.

TAK AV OSB-PLATER

Montering av OSB-plater krever at takkonstruksjonen er rett og jevn. Før montering av OSB-platene, anbefales det å kontrollere at takets diagonaler er like lange. For å montere OSB-platene, plasser dem i flukt med takbjelkene.

- ⚠ Takbelastning skal ikke overstige 120 kg/m2!

TAKRENNE AV BLIKK

Før montering av bitumen-taksteiner, monter takrenne i enden av takplatene og i kantene på begge sider av taket. Først etter å ha fullført monteringen av bitumen-taksteiner, legg den siste takrenne av blikk på toppen av de bitumen-taksteinene.

BITUMEN-TAKSTEINER

Taket skal legges så snart hytten er montert. Før montering av bitumen-taksteiner skal det påføres bitumenmastikk på takrennen av blikk for å sikre at taksteinene fester seg godt og ikke rives bort av vinden. Mål lengden på taket for å beregne lengden på bitumen-taksteinene som trengs. Taksteiner skal legges tett i tett som fiskeskjell, med taksteinene først festet til takets nedre bakkant og montert slik at de overlapper hverandre for å sikre større motstand og tetthet. Oppbevar bitumen-taksteiner på et tørt sted beskyttet mot varme og kulde. Ved legging av takstein, spikre, skru eller lim

tett nok til kantene for å forhindre at vind og regn lett trenger igjennom. Takets vanntetthet må kontrolleres minst én gang i året.

MALING

Fjern først alt støv og mugg fra overflaten. Ikke bruk høytrykksspyler. Når overflatene er rene og tørre, kan du male med rulle, pensel eller sprøyte. Sørg for at panelets nedre kanter er dekket med maling. Bruk vår anbefalte utendørsmaling av høy kvalitet. Påfør maling i minst ett (1) strøk og mal innen tretti (30) dager etter monteringen. Mal alle synlige, kuttede kanter og overflater, samt alle yttervegger og kledningselementer. Mal dørens tredeler på alle fire sider samt dørkarmen innvendig og utvendig. Når du maler hytten, er det noen følgende viktige områder som lett kan overses, men som også må males:

• Bunnkanter/bunn av paneler og kledningselementer

• Innvendig overflatebehandling av tredører og alle 4 kanter

Før montering skal endene på gulv- og veggpanelene, samt de vertikale kledningselementene males først. Det anbefales at du maler alt en gang etter montering av veggpaneler, bjelkelag og vindsperrer, og deretter maler hele kledning av hytten en gang til etter at de vertikale treelementene er montert.

⚠ ADVARSEL! ⚠

Vi anbefaler ikke at du maler gulvet, men hvis du ønsker å gjøre det, bør du påføre en spesialgrunning av høy kvalitet på gulvflaten før du maler .

ANBEFALT MALINGSSKJEMA

• Hvit maling anbefales til alle treelementene: vinduskarmen, dørelementene i tre på begge sider, karmen og den vertikale trekledningen.

• Farget maling anbefales til utvendige vegg- og dørpaneler, bjelkelag og vindsperrer.

Vi garanterer ikke holdbarheten til produktet hvis du bruker maling som ikke er levert av vårt firma.

KONTROLL OG VEDLIKEHOLD

Kontroll er en viktig del av vedlikeholdet. Utfør følgende kontroller en gang i året: sjekk malingen for avskalling, falming eller kritting. Vær spesielt oppmerksom på bunnen av panelene og mal om nødvendig.

Husk på at tre er et levende materiale og til tross for intensiv behandling kan det krympe, svelle, deformere seg og til og med sprekke når det står ute. Ikke bekymre deg hvis det oppstår sprekker i tørt vær, sprekkene vil forsvinne når luftfuktigheten øker.

NATURLIGE TREEGENSKAPER

Tre er et naturmateriale som er svært følsomt for utendørs forhold. Treet vil sannsynligvis svelle seg noe i kalde perioder og krympe i tørre perioder. Disse dimensjonsendringene er helt normale og forutsigbare og påvirker ikke hyttens styrke og funksjonalitet.

Platene vil ikke alle være like, ettersom de er laget av naturmateriale. Tre er et materiale som kan endre form og deformeres under påvirkning av klimatiske forhold. Følgende naturlige treegenskaper som ikke bør betraktes som defekter:

- **Unormal farging av treverket**

Det kan være fargevariasjoner mellom ulike plater, men disse forskjellene reduseres kraftig i sollys. Dette påvirker imidlertid ikke produktets stabilitet.

Runde grener. Grenens plassering viser at det var en gren i trestammen. Utfalne grener fjernes under kvalitetskontrollen.

- **Kvaelommer**

Kvaen i treverket kan trenge gjennom overflaten av treplatene. Kvaelommer på opptil 5 cm påvirker ikke produktets kvalitet. Kvaen kan fjernes ved å fjerne den med et mykt verktøy og påføre en liten mengde terpentin.

- **Overflatemugg**

Varme og fuktighet kan forårsake overflatemugg på tre-overflaten. Bruk en klut eller sandpapir for å fjerne spor av mugg fra overflaten.

- **Sprekkdannelser**

Treets tetthet varierer mye avhengig av luftfuktighet og temperatur. Treverket vil krympe når det utsettes for varme, og det kan oppstå sprekker, noe som er normalt og ikke påvirker hyttens mekaniske egenskaper og kvalitet. Dersom sprekkene er større enn 8 mm i bredden, kan vår kundeservice kontaktes for å finne ut hvordan man reparerer slike sprekker.

I tørt vær kan grenene falle ut. Disse hullene kan tettes med et reparasjonssett for tre (medfølger ikke).

- **Gråning av treverket**

Treverk endrer farge over tid og må vedlikeholdes (males) for å beholde fargen. Til tross for denne beskyttelsen er de områdene som er mest utsatt for fukt og lys (plateendene, delene av gulvet, dørene og sammenføyningen med spiker/skruer) mer utsatt for misfarging. I sjeldne tilfeller kan treverket bli grått dersom hytten ikke vedlikeholdes riktig.

GARANTI

- Produktet har 5 års garanti.
- LP® SmartSide®-panel leveres med 15 års garanti.
- LP® ProStruct®-gulv med SmartFinish® leveres med 10 års garanti.

TIMBELA

Garantien gjelder ikke i følgende tilfeller:

- Feil som følge av manglende vedlikehold;
- Manglende overholdelse av pleie-, vedlikeholds- og oppbevaringsbetingelsene som er beskrevet i denne instruksjonen;
- Uriktig bruk av hytten;
- Bruk av tilleggsdeler som ikke er levert av selgeren eller etter salget;
- Forskjellen i dimensjoner som skyldes variasjoner i temperatur og luftfuktighet avhengig av årstid;
- Skjulte deler av taket og gulvet ligger på ujevn overflate, fargeforskjeller og bulker;
- Klager fremsatt på grunn av feil innredning av hytten eller kollaps på grunn av utilstrekkelig fundamentering;
- Klager på grunn av vilkårlige endringer på hytta, som deformering av tre og/eller dører/vinduer, utilstrekkelige beskyttelsestiltak, for tette skodder, dørkarmer mot vegg osv.;
- Dårlig vær og svært kraftige vindkast;
- Maling på vått treverk;
- I tilfelle arbeidet ble utført etter den anbefalte tiden eller etter at produktet allerede var skadet.

⚠ ADVARSEL! ⚠

Ikke gjør endringer på hytten, da garantien bortfaller ved enhver endring. Krav som dekkes av produktgarantien løses ved at de defekte materialene/delene byttes ut. Alle andre forespørsler innvilges ikke!

SERVICE OG GARANTIER ETTER SALGET

I tilfelle det oppstår tekniske problemer på grunn av manglende deler eller for å kjøpe reservedeler, kan du kontakte vår kundeservice.

TIMBELA

INSTRUKCJA MONTAŻU

- ZACHOWAJ TĘ INSTRUKCJĘ MONTAŻU NA PRZYSZŁOŚĆ

⚠WAŻNE! ⚠

PRZECZYTAJ UWAŻNIE NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ MONTAŻU PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO MONTAŻU

• ZEZWOLENIE NA BUDOWĘ

Przed rozpoczęciem montażu domku bezwzględnie zapoznaj się z konkretnymi ograniczeniami i/lub wymaganiami.

• PRZYGOTOWANIE PODŁOŻA

Aby zamontować domek w sposób właściwy, należy przede wszystkim przygotować równą powierzchnię. Zalecane sposoby przygotowania podłoża są opisane na str. 5.

• SPRAWDŹ WSZYSTKIE ELEMENTY

Przed przystąpieniem do montażu uważnie zapoznaj się ze wskazówkami dotyczącymi montażu, aby montaż domku przebiegał w sposób łatwy i szybki. Montaż poprzedź identyfikacją, analizą i zgrupowaniem wszystkich elementów niezbędnych do montażu domku. Niniejsza instrukcja zawiera również pożyteczne wskazówki dotyczące konserwacji domku.

⚠ OSTRZEŻENIE! ⚠

Do końca montażu przechowuj wszystkie dostarczone elementy wyrobu w miejscu suchym, unikając kontaktu z ziemią, zabezpiecz je przed działaniem warunków atmosferycznych (wilgocią, promieniami słonecznymi i in.). Materiały zastosowane do produkcji wyrobu są naturalne, a ich jakość może ulec zmianie w zależności od warunków klimatycznych, bez względu na to, że zostały one wysuszone przed obróbką. Poszukując miejsca na montaż domku letniskowego, przekonaj się, że domek nie zostanie poddany ekstremalnemu działaniu warunków pogodowych (silnego wiatru lub

intensywnych opadów śniegu); w przeciwnym przypadku domek należy dodatkowo przymocować do ziemi (np. za pomocą kotwic).

PŁYTA LP® SMARTSIDE®

- **TRWAŁOŚĆ, DŁUGOWIECZNOŚĆ, ESTETYKA**

Trwałość, długowieczność i estetyka to właściwości płyt LP® SmartSide® używanych do produkcji naszych domków. To rozsądne rozwiązanie dla tych, którzy chcą mieć domek objęty wyjątkową gwarancją.

- **Z CZEGO ZOSTAŁA WYKONANA PŁYTA LP® SMARTSIDE®?**

Płyta LP® SmartSide® została wykonana z drewna i dodatkowych materiałów w celu stworzenia płyty zapewniającej długowieczną trwałość i ochronę.

- **NATURALNA OCHRONA PRZYRODY**

Płyty LP® SmartSide® są produkowane z zastosowaniem technologii SmartGuard®. Dzięki zastosowaniu czterech komponentów ochronnych proces ten znacznie zwiększa trwałość płyty i sprawia, że wyroby LP® SmartSide® są odporne na odkształcenia, wahania temperatur, większą wilgotność i inne niekorzystne warunki.

- **TECHNOLOGIA SMARTGUARD®**

Każdy wiór drewniany zostaje poddany obróbce starannie przygotowaną mieszaniną z żywic, wosku i boranu cynku, pokryty podkładem, aby zapewnić trwałość i odporność płyt na uderzenia, działanie promieni słonecznych, deszczu i innych czynników atmosferycznych, oraz zabezpieczony przed szkodnikami i grzybami.

- **Boran cynku** – dodatek uzyskany metodą naturalną, który chroni płyty przed grzybami i szkodnikami. Płyta zawiera trzykrotnie więcej boranu cynku, który nie jest szkodliwy dla człowieka, a zarazem zmniejsza rozwój szkodników do zera.
- **Żywica** – płyta zostaje pokryta morską żywicą epoksydową, która zapewnia wyjątkową odporność płyty na silne uderzenia i wahania temperatur.

- **Wosk** – każdy wiór drewna zostaje pokryty woskiem wodoodpornym, który tworzy barierę wodoodporną i chroni przed opadami deszczu, śniegu i wilgocią.
- **Podkład** – ostatnia warstwa ochronna, która chroni płytę przed działaniem wilgoci i tworzy trwałą warstwę zwiększającą przyczepność farby do płyty.

Boran cynku

Żywica

Wosk

Podkład

PODŁOGA LP® PROSTRUCT® Z POKRYCIEM SMARTFINISH®

- Podłoga dostarczana wraz z zestawem została stworzona specjalne dla domku i jest objęta gwarancją.
- Atrakcyjna i trwała powierzchnia zapewnia estetyczny wygląd na najwyższym poziomie.
- Została poddana obróbce zgodnie z technologią inżynieryjną obróbki drewna zapewniającą większą trwałość.
- Proces technologiczny SmartGuard® zapewnia długotrwałą ochronę.

TIMBELA

NARZĘDZIA

Do montażu domku niezbędne są następujące narzędzia:

- ❑ Śrubokręt
- ❑ Wiertarka/ wkrętarka
- ❑ Młotek
- ❑ Poziomica
- ❑ Ołówek
- ❑ Miarka zwijana
- ❑ Kątownik lub
- ❑ Zestaw do malowania
- ❑ Okulary ochronne
- ❑ Drabina
- ❑ Nóżyk
- ❑ Nożyce do blachy
- ❑ Cęgi
- ❑ Rękawice

⚠BEZPIECZEŃSTWO! PODCZAS MONTAŻU ZAŁÓŻ OKULARY OCHRONNE

Do pomocy przy montażu zabierz 2 lub większą liczbę osób.

SPOSOBY PRZYGOTOWANIA PODŁOŻA

Istnieje kilka sposobów wyrównania ramy podłogowej. Zalecany sposób wyrównania podłoża został przedstawiony poniżej. Materiały wyrównawcze do nabycia osobno.

Sugerujemy stosowanie legarów 100 x 100 mm.

Wariant wyrównania:

• Do wyrównania podłogi zastosuj legar 100 x 100 mm: płytę betonową (belkę) lub inny trwały wyrób z betonu, thermodrewno lub drewno impregnowane ciśnieniowo.

• Legary montuj w odległości 300 mm od wsporników, jednak odstępy między legarami nie powinny przekraczać 1200 mm.

• Pod legarami 100 x 100 mm należy zastosować bitum. Nigdy nie stosuj bitumu w bezpośrednim kontakcie z ziemią.

• W celu osiągnięcia jak najlepszego efektu i osuszenia wody pod każdym blokiem betonowym należy zastosować żwir.

Przy wyrównywaniu podłoża różnica wysokości nie powinna przekraczać 400 mm.

Zawsze należy skosić trawę wokół domku, aby uniknąć uszkodzenia wykończenia domku. Poza tym należy zadbać o to, aby wykończenie domku nie miało bezpośredniego styku z murem lub betonem. Minimalna odległość między elementami wykończenia domku a betonem powinna wynosić 15 mm od ziemi lub 65 mm w przypadku montażu domku na drewnianej konstrukcji podłogowej poddanej termicznej obróbce.

TIMBELA

PŁYTY PODŁOGOWE

Przed zamontowaniem szkieletu podłogowego należy sprawdzić, czy przekątne podstawy podłogowe są jednakowe i czy sama podstawa jest równa. Jeśli podstawa, do której będzie mocowany szkielet podłogowy, jest nierówna, należy wykonać czynności wyrównania podłoża ponownie. Przed zamontowaniem szkieletu podłogowego zalecamy nanieść jedną warstwę farby na dół płyty i wszystkie przycięte krawędzie i powierzchnie płyt. Podczas montażu podłogi należy połączyć elementy szkieletu podłogowego ze sobą i przymocować je za pomocą śrub. Jeśli istnieje potrzeba, dodatkowo należy przymocować szkielet podłogi do podstawy. Podłoga powinna być używana jako stabilna powierzchnia robocza do montażu płyt ściennych.

PŁYTY ŚCIENNE

Przed mocowaniem płyt ściennych należy znaleźć ich górę. Góra płyty znajduje się tam, gdzie grubość części drewnianej wynosi 60 mm. Przed zamontowaniem płyt ściennych zalecamy nałożenie jednej warstwy farby na dolną stronę płyt. Płyty ścienne należy przymocować do płyt podłogowych i kontynuować w taki sposób, aż przymocowane zostaną wszystkie płyty ścienne.

Podczas montażu płyt należy postępować zgodnie z następującymi wskazówkami:

Stan		Naprawa	
Dociśnięty		OK	
Wciśnięty		OK	
Widoczne włókno		Pomalować	
Wgłębienie 1,5-3,0mm		Użyć uszczelniacza	
Wgłębienie większy niż 3,0mm		Użyć uszczelniacza i wbić kolejny gwoźdź	

- Przed wbijaniem gwoździ należy koniecznie wywiercić w płycie otwór 2,5 mm.

- Zalecamy pomalować wszystkie łby gwoździ.

- Wbijanie gwoździ radzimy rozpocząć od środka płyty i kontynuować w kierunku brzegów płyty lub od jednego końca w kierunku drugiego końca płyty. NIGDY NIE ROZPOCZYNAJ wbijania gwoździ od końca w kierunku środka płyty.

- Nie wbijaj gwoździ zbyt głęboko. Łeb gwoździa powinien przylegać do płyty, ale nie za głęboko, aby nie uszkodzić powierzchni płyty.

W procesie produkcyjnym możliwe są nieznaczne uszkodzenia krawędzi płyt ściennych, które nie mają wpływu na jakość ani wygląd wyrobu.

DACH OSB

Montaż płyt OSB wymaga równej i prostej konstrukcji dachowej. Przed rozpoczęciem montażu płyty OSB zalecamy sprawdzić, czy przekątne dachu są jednakowe. Przed zamontowaniem płyt OSB należy je ułożyć w taki sposób, aby odpowiadały one krokwiom.

- ⚠ Obciążenie dachu nie może przekroczyć 120 kg/m² !!!

PROFIL Z BLACHY GIĘTEJ

Przed rozpoczęciem montażu dachówki bitumicznej należy przymocować profil z blachy giętej do końca płyt dachowych i krawędzi dachu po obu stronach. Po zakończeniu montażu dachówki bitumicznej należy przymocować ostatni profil z blachy giętej do wierzchu dachówki bitumicznej.

DACHÓWKA BITUMICZNA

Dach należy pokryć bezpośrednio po zamontowaniu domku. Przed rozpoczęciem układania dachówki bitumicznej profil z blachy giętej należy posmarować mastyką bitumiczną w celu zapewnienia odpowiedniej przyczepności dachówki i uniknięcia jej zerwania przez wiatr. Zmierz długość dachu, aby obliczyć potrzebną długość dachówki bitumicznej. Arkusze dachówki należy ułożyć według wzoru rybiej łuski, najpierw mocując dachówkę do krawędzi dolnej – końcowej dachu, następnie ułożyć je w taki sposób, aby częściowo nakładały się na siebie, co zapewni większą odporność i

szczelność pokrycia. Dachówkę bitumiczną należy przechowywać w suchym miejscu, zabezpieczonym przed wysokimi i niskimi temperaturami. Układając dachówkę, należy ją przybijać, przykręcać lub przyklejać stosunkowo blisko brzegów w celu uniknięcia przenikania wiatru i deszczu. Wodoodporność dachu należy sprawdzać co najmniej raz na rok.

MALOWANIE

Przede wszystkim należy usunąć z powierzchni kurz i pleśń. Nie używaj urządzeń wysokociśnieniowych do mycia. Kiedy powierzchnie są czyste i suche, można rozpocząć malowanie wałkiem lub pędzelkiem, a także spryskiwaczem. Należy zwrócić uwagę na to, aby dolne krawędzie płyty zostały pokryte farbą. Użyj zalecanych przez nas farb zewnętrznych wysokiej jakości, maluj co najmniej jeden (1) raz, w ciągu trzydziestu (30) dni od zamontowania. Pomaluj wszystkie przycięte krawędzie i powierzchnie, wszystkie zewnętrzne ścianki i drewniane części wykończenia. Drewniane części drzwi pomaluj z każdej z czterech stron, tak samo ościeżnicę pomaluj od wewnątrz i od zewnątrz. W przypadku malowania domku istnieje kilka miejsc, których można nie zauważyć, a wymagających pomalowania:

- Krawędzie dolne / dół płyt i elementów wykończenia
- Wykończenie wewnętrzne drzwi drewnianych i każda z 4 krawędzi

Przed rozpoczęciem montażu należy pomalować w pierwszej kolejności końce płyt podłogowych i ściennych, również części pionowe wykończenia. Po zamontowaniu płyt ściennych, podbicia i wiatrownic radzimy wszystko pomalować jednokrotnie, a po zamontowaniu części drewnianych pionowych – pomalować całe wykończenie domku po raz drugi.

⚠ OSTRZEŻENIE! ⚠

Nie radzimy malować podłogi. Jeśli jednak chcesz to zrobić, przed rozpoczęciem malowania pokryj powierzchnię podłogi specjalnym podkładem wysokiej jakości.

ZALECANY SCHEMAT MALOWANIA

• Farba w kolorze białym jest zalecana do malowania wszystkich elementów z drewna: ram okiennych, części drewnianych drzwi po obu stronach, ościeżnic i wykończenia drewnianego pionowego.

• Do malowania strony zewnętrznej płyt ściennych i drzwiowych, podbicia i wiatrownic zalecamy użyć farb kolorowych.

Nie gwarantujemy długowieczności wyrobu w przypadku użycia farb innych producentów.

KONTROLA I KONSERWACJA

Kontrola stanowi istotny element konserwacji. Raz na rok należy dokonać następującej kontroli: sprawdzić, czy farba nie złuszcza się, nie wyblakła lub nie kreduje. Szczególną uwagę należy zwrócić na dół płyt, a w razie potrzeby – przemalować.

Pamiętaj, że drewno to produkt żywy i bez względu na intensywną obróbkę w przypadku przechowywania w miejscu otwartym może kurczyć się, pęcznieć, odkształcać się, a nawet pękać. Nie martw się, jeśli podczas suchej pogody pojawiają się pęknięcia – znikną one po opadach deszczu.

WŁAŚCIWOŚCI NATURALNEGO DREWNA

Drewno jest materiałem naturalnym, bardzo wrażliwym na działanie czynników zewnętrznych. Prawdopodobnie w okresie zimowym drewno nieco pęcznieje, a w letnim – kurczy się. Takie zmiany wymiarów są zupełnie normalne i przewidywane, nie mają one wpływu na trwałość i funkcjonalność domku.

Deski nigdy nie będą identyczne, ponieważ są produkowane z naturalnego materiału. Drewno to materiał, który zmienia się i odkształca pod wpływem warunków klimatycznych. Poniżej zostały wymienione naturalne elementy drewna, które nie stanowią wady materiału:

- **Nienormalne przebarwienia drewna**

Możliwe są zmiany kolorystyczne między poszczególnymi deskami, światło słoneczne jednak znacznie redukuje te różnice. Nie ma to wpływu na stabilność wyrobu.

Okrągłe sęki. Sęki to widoczne pozostałości po gałęziach biegnących od rdzenia drzewa. Wypadłe sęki są eliminowane podczas kontroli jakości.

- **Kieszenie żywiczne**

Żywica zawarta w drewnie może wydostawać się na powierzchnię desek drewnianych. Kieszenie żywiczne o długości do 5 cm nie mają wpływu na jakość wyrobu. Żywicę można usunąć za pomocą miękkiego narzędzia, następnie to miejsce należy posmarować niedużą ilością terpentyny.

- **Pleśń powierzchniowa**

Wskutek działania wysokich temperatur i wilgoci na powierzchni drewna może pojawić się pleśń powierzchniowa. Aby usunąć ślady pleśni z powierzchni, należy użyć szmatki lub papieru ściernego.

- **Pęknięcia**

Gęstość drewna może być bardzo różna i zależy od poziomu wilgoci i temperatury. Drewno pod działaniem ciepła kurczy się i może powodować powstawanie pęknięć – to normalne zjawisko, które nie ma wpływu na właściwości mechaniczne i jakość domku. Jednak jeśli szerokość szczelin przekracza 8 mm, radzimy zgłosić problem w naszym dziale obsługi klientów, aby wyjaśnić sposób jego usunięcia.

W suchą pogodę sęki mogą wypadać. Powstałe otwory należy wypełnić za pomocą zestawu do naprawy drewna (do nabycia osobno).

- **Szarzenie**

Z biegiem czasu drewno zmienia barwę. Konserwacja (malowanie) drewna pomaga uniknąć tego problemu. Bez względu na taką ochronę obszary najbardziej narażone na działanie wilgoci i światła (końce desek, elementy podłogi, drzwi i miejsca połączeń z

gwoździami / śrubami) są bardziej podatne na przebarwienia. W rzadkich przypadkach, wskutek niewłaściwej konserwacji domku, drewno może szarzeć.

GWARANCJA

- Wyrób jest objęty 5-letnią gwarancją.
- Okres gwarancyjny dla płyty LP® SmartSide® Panel – 15 lat.
- Okres gwarancyjny dla podłogi LP® ProStruct® z SmartFinish® – 10 lat.

Gwarancja nie obejmuje:

- wad powstałych wskutek niewystarczającej konserwacji;

- wad powstałych wskutek nieprzestrzegania warunków eksploatacji, serwisowania i przechowywania opisanych w niniejszej instrukcji;

- wad powstałych wskutek użytkowania domku niezgodnie z przeznaczeniem;

- wad powstałych wskutek użycia dodatkowych elementów, które nie są dostarczane przez sprzedającego lub zostały użyte po odbiorze wyrobu;

- różnic wymiarów związanych z wahaniem temperatur i poziomu wilgotności w różnych sezonach roku;

- ukrytych części dachu i podłogi na nierównych powierzchniach, różnic kolorystycznych i wgłębień;

- wad powstałych wskutek niewłaściwego montażu domku lub upadku domku z powodu niewłaściwie wykonanego fundamentu;

- wad powstałych wskutek samowolnie wykonywanych modyfikacji domku, np. odkształceń drewna i/lub drzwi/okien, użycia nieodpowiedniego środka zabezpieczającego, zbyt twardego mocowania okiennic, odwrócenia ościeżnicy drzwiowej w kierunku ściany itp.;

- wad powstałych wskutek złych warunków pogodowych, zwłaszcza silnego wiatru;

- wad powstałych wskutek nałożenia farby na mokre drewno;

- przypadków wykonania montażu po wygaśnięciu okresu gwarancyjnego lub już po uszkodzeniu wyrobu.

TIMBELA

⚠ OSTRZEŻENIE! ⚠

Nie należy dokonywać żadnych modyfikacji wyrobu – grozi to utratą gwarancji. Usuwanie wad objętych gwarancją producenta następuje poprzez zamianę wadliwej części / materiału na wolną od wad. Wszelkie pozostałe reklamacje nie są uwzględniane!

SERWIS POSPRZEDAŻOWY I GWARANCJE

W przypadku zaistnienia jakiegokolwiek problemu technicznego związanego z brakiem części lub zamiaru nabycia części zapasowych należy skontaktować się z naszym działem obsługi klienta.

TIMBELA

MANUAL DE MONTAGEM

- GUARDAR ESTE MANUAL DE MONTAGEM PARA FUTURA REFERÊNCIA

⚠ IMPORTANTE! ⚠

ANTES DE INICIAR A INSTALAÇÃO, LEIA COM ATENÇÃO ESTE MANUAL DE MONTAGEM

• LICENÇA DE CONSTRUÇÃO

Antes de construir, é imprescindível verificar as restrições e/ou exigências específicas para a construção da casa.

• PREPARAÇÃO DA FUNDAÇÃO

Para instalar a casa devidamente, é necessário preparar uma fundação nivelada. Os métodos recomendados para a preparação da fundação são referidos na Página 5.

• VERIFICAR TODAS AS PEÇAS

Antes de iniciar os trabalhos de instalação, leia com atenção as instruções de montagem; tal ajudará a instalar a casa de forma mais fácil e rápida. Comece a montagem após ter identificado, analisado e agrupado todas as peças necessárias para montagem da casa. Este manual contém também as instruções para a manutenção da sua casa, que lhe serão úteis.

⚠ AVISO! ⚠

Até à conclusão da montagem, armazene todas as peças entregues num local seco, de modo a prevenir o contacto directo com o solo, e protegê-las das condições climáticas (humidade, sol, etc.). Os materiais utilizados no produto são naturais e a sua qualidade pode alterar em função das condições climatéricas apesar de secagem dos materiais, anterior ao processamento. Ao escolher o local para a cabana de jardim, certifique-se de que a cabana não será exposta a condições climatéricas extremas (ventos fortes ou

queda de neve intensa); caso contrário, a cabana deve ser adicionalmente fixada ao solo (por exemplo, através de ancoragem).

PAINEL LP® SMARTSIDE®

- **RESISTÊNCIA, DURABILIDADE, ESTÉTICA**

Resistência, durabilidade e estética são as características do painel LP® SmartSide® utilizado no fabrico das nossas casas. É uma escolha inteligente, se pretende uma casa com uma garantia exclusiva.

- **DE QUE É FABRICADO O PAINEL LP® SMARTSIDE®?**

O painel LP® SmartSide® é fabricado de madeira, que combina a madeira natural com materiais adicionais para criar painéis que proporcionam resistência e protecção duradouras.

- **PROTECÇÃO NATURAL**

Os painéis LP® SmartSide® são fabricados empregando o processo SmartGuard®. Utilizando quatro componentes de protecção, este processo aumenta significativamente a resistência do painel e ajuda os produtos LP® SmartSide® a resistir a deformações, flutuações de temperatura, humidade elevada e outras condições adversas.

- **PROCESSO SMARTGUARD®**

Cada peça de madeira é tratada com uma mistura, cuidadosamente preparada, de resinas, ceras e borato de zinco e revestida para tornar os painéis fortes e resistentes ao impacto, ao sol, à chuva e a outros efeitos ambientais, bem como para os proteger de pragas e fungos.

  - **Borato de zinco** é um aditivo natural, protege os painéis contra fungos e pragas. Os painéis contêm três vezes mais de borato de zinco, que é inofensivo para os humanos, mas reduz a zero a reprodução de pragas.

- **Resinas:** nos painéis é aplicada resina epoxídica marinha para proporcionar uma resistência extraordinária a impactos fortes e a flutuações de temperatura.
- **Cera:** a cera à prova de água é aplicada em cada peça de madeira para criar uma barreira impermeável que resista à chuva, à neve e à humidade.
- **Primário:** esta camada final de protecção protege o painel da humidade e proporciona uma base sustentável para uma aderência da tinta de qualidade.

Borato de zinco

Resinas

Cera

Primário

PAVIMENTO LP® PROSTRUCT® COM REVESTIMENTO SMARTFINISH®

- O pavimento incluído no kit foi especialmente concebido para a casa de madeira e tem uma garantia.
- Uma superfície bonita e duradoura para um aspecto de qualidade superior.
- Pavimento trabalhado com a tecnologia de madeira de engenharia que assegura uma maior durabilidade.
- Tratado com o processo SmartGuard® para assegurar uma protecção duradoura.

TIMBELA

FERRAMENTAS

Para a montagem da casa, são necessárias as seguintes ferramentas:

- ❑ Chave de fendas
- ❑ Berbequim/ aparafusadora
- ❑ Martelo
- ❑ Nivelador
- ❑ Lápis
- ❑ Roleta
- ❑ Aristo ou
- ❑ Kit de pintura
- ❑ Oculos de protecção
- ❑ Escadote
- ❑ X-acto
- ❑ Corta-latas
- ❑ Alicate
- ❑ Luvas

⚠ Segurança! Durante a montagem use óculos de protecção

Serão necessárias 2 ou mais pessoas.

MÉTODOS DE PREPARAÇÃO DA BFUNDAMENTAÇÃO

Há várias maneiras de nivelar a estrutura do pavimento. O nosso método de nivelamento recomendado é apresentado abaixo. Os materiais de nivelamento não estão incluídos neste kit.

TIMBELA

Opção sugerida utilizando placas de 100x100 mm

Opção de nivelamento:

• Para o nivelamento, utiliza-se uma placa de 100x100 mm: laje de betão (lintel) ou um outro produto sólido de betão, madeira termoplástica ou madeira impregnada em profundidade.

• As placas devem ser fixadas a 300 mm de distância dos suportes, mas não exceder 1200 mm entre uma e outra.

• O betume deve ser aplicado debaixo das placas de 100x100 mm. Nunca utilizar o betume em contacto directo com o solo.

• Para obter o melhor resultado e facilitar a drenagem, utilize gravilha por baixo de cada bloco de betão.

Ao nivelar a fundação, a diferença de altura não deve exceder 400 mm.

Cortar sempre a relva ao lado da casa de madeira para proteger o acabamento da casa de madeira. Igualmente, o acabamento da cabana deve não estar em contacto directo com a alvenaria ou o betão. Quando a casa se constrói sobre uma estrutura de pavimento de madeira tratada termicamente, a distância mínima entre o acabamento e o betão deve ser de 15 mm, ou de 65 mm do solo.

TIMBELA

PLACAS DE PAVIMENTO

Antes de fixar a estrutura do pavimento, é necessário verificar se as diagonais da fundação coincidem e se a própria fundação está nivelada. Se a fundação à qual será fixada a estrutura do piso for irregular, devem ser repetidos os trabalhos de nivelamento da fundação. Antes de instalar a estrutura do pavimento, recomendamos a pintura, uma demão, da parte inferior e todos os lados cortados e superfícies expostas das placas. Ao instalar o pavimento, ligue os elementos da estrutura do pavimento uns aos outros e fixe-os com parafusos para madeira. Se for necessário, fixe adicionalmente a estrutura do pavimento à fundação. O pavimento deve ser utilizado como uma superfície de trabalho estável para a instalação dos painéis de parede.

PAINÉIS DE PAREDE

Antes de fixar os painéis de parede, procure a parte superior dos painéis de parede. A parte superior dos painéis de parede é onde a espessura da peça de madeira é de 60 mm. Recomendamos a pintura, a uma demão, da parte inferior dos painéis de parede, antes da sua instalação. Aparafuse os painéis de parede aos painéis do pavimento e continue deste modo até que todos os painéis de parede estejam unidos.

Siga as seguintes instruções para instalação dos painéis

Condição		Reparação	
Premido		OK	
Impresso		OK	
Fibra visivel		Pintar	
Indentação 1,5-3,0mm		Utilizar selante	
Indentação maior que 3,0mm		Utilizar selante e colocar outro prego	

- Antes de pregar, recomendamos vivamente que no painel faça um furo de 2,5 mm

- Recomenda-se a pintura de todas as cabeças expostas de pregos.

- Comece a pregar a partir do meio do painel no sentido às extremidades ou de uma extremidade à outra. NUNCA COMECE a pregar a partir das extremidades para o meio.

- Não martele os pregos em excesso. A cabeça do prego deve encaixar firmemente contra o painel de revestimento, mas não demasiado profundamente, para não danificar a superfície do painel.

Durante o processo de fabrico, podem ocorrer pequenos danos nos bordos dos painéis de parede, sem que os mesmos afectem a qualidade ou o aspecto visual do produto.

TELHADO DE OSB

A instalação de placas de OSB requer que a estrutura do telhado seja recta e plana. Antes de instalar as placas de OSB, recomendamos que verifique se as diagonais do telhado têm o mesmo comprimento. Para instalar as placas de OSB, coloque-as de modo a ficarem niveladas com as vigas.

- ⚠ A carga do telhado não pode exceder 120kg/m² !!!

CALHA METÁLICA

Antes de colocar as telhas betuminosas, colocar a calha na extremidade dos painéis do telhado e nos bordos de ambos os lados do telhado. Só depois de terminar a instalação das telhas betuminosas, coloque a última calha sobre as telhas betuminosas.

TELHAS BETUMINOSAS

O telhado deve ser colocado logo após a instalação da casa de madeira. Antes de colocar as telhas betuminosas, é necessário aplicar um mástique betuminoso na calha de chapa para uma devida adesão das telhas e prevenção do seu arranque pelo vento. Meça o comprimento do telhado para estimar o comprimento necessário das telhas betuminosas. As telhas devem ser encaixadas entre si como se fossem escamas de peixe; primeiro, fixar as telhas à borda inferior - traseira do telhado e depois montá-las de modo a que se sobreponham umas às outras, para uma maior resistência e impermeabilidade. Armazene as telhas num local seco e protegido do calor e do frio.

Aquando da instalação, pregar, aparafusar ou colar suficientemente perto dos bordos para prevenir a fácil entrada do vento ou da chuva. A impermeabilização do telhado deve ser verificada pelo menos uma vez por ano.

PINTURA

Primeiro, remova todo o pó e bolor da superfície. Não utilize o equipamento de lavagem à alta pressão. Quando as superfícies estiverem limpas e secas, a pintura pode ser efectuada com um rolo ou uma trincha, ou com uma pistola de pulverização. Certifique-se de que as extremidades inferiores do painel estejam cobertas com tinta. Utilize a nossa tinta recomendada para exteriores de alta qualidade num mínimo de uma (1) demão e pinte dentro de trinta (30) dias após a montagem. Pinte todas as arestas e superfícies expostas e cortadas, todas as paredes exteriores e as peças de acabamento em madeira. Pinte as peças de madeira da porta nos quatro lados, bem como a ombreira da porta do lado interior e exterior. Na pintura da casa de madeira, há algumas áreas-chave que podem facilmente passar despercebidas e que precisam de ser pintadas:

• Os rebordos/arrestas inferiores dos painéis e de peças de acabamento

• O acabamento interior da porta de madeira e os 4 rebordos

Antes da instalação, é necessário primeiro pintar as extremidades das placas do pavimento e dos painéis de parede, bem como as peças verticais de acabamento. Uma vez instalados os painéis de parede, os intradorsos e as placas de protecção, recomendamos uma pintura de uma demão, e após a instalação das peças verticais de madeira, pintar todo o acabamento da casa novamente.

⚠ AVISO! ⚠

Não recomendamos a pintura dos pavimentos, mas se o desejar fazer, na superfície do pavimento antes de o pintar aplique um primário específico de alta qualidade.

TIMBELA

ESQUEMA DE PINTURA RECOMENDADO

• A tinta branca é recomendada para todos os elementos de madeira: o caixilho da janela, os elementos de madeira da porta de ambos os lados, a ombreira e a guarnição vertical em madeira.

• Para o exterior dos painéis das paredes e das portas, para o intradorso e para os painéis de protecção contra intempéries, recomenda-se uma tinta de cor.

Não garantimos a durabilidade do produto, se utilizarem uma outra tinta que não fornecida pela nossa empresa.

INSPECÇÃO E MANUTENÇÃO

A inspecção é uma parte essencial da manutenção. Uma vez por ano, efectue a seguinte verificação: verifique se a pintura não se encontra descascada, desbotada ou fissurada. Preste especial atenção à parte inferior dos painéis e repinte-os se necessário.

Lembre-se de que a madeira é um produto vivo e que, exposta, apesar dos tratamentos intensivos, pode encolher, inchar, deformar-se e até fissurar. Não se preocupe se as fissuras aparecerem em tempo seco; com o aumento da humidade, as fissuras desaparecerão.

PROPRIEDADES DA MADEIRA NATURAL

A madeira é um material natural muito sensível às condições exteriores. A madeira é susceptível de se expandir ligeiramente com frio e de encolher em alturas secas. Estas alterações dimensionais são perfeitamente normais e previsíveis e não afectam a resistência e a funcionalidade da casa de madeira.

As tábuas não serão todas iguais, uma vez que são fabricadas de material natural. A madeira é um material que se altera e se deforma sob o impacto das condições climatéricas. Apresentamos os seguintes elementos naturais da madeira que não devem ser considerados como defeitos:

- **Coloração anormal da madeira**

São possíveis variações de cor entre tábuas diferentes; contudo, estas diferenças diminuem significativamente à luz do sol. No entanto, tal não afecta a estabilidade do produto.

Ramos redondos. Os ramos indicam a presença de um ramo no tronco da árvore. Os ramos caídos são eliminados no processo do controlo da qualidade.

- **Bolsas de resina**

A resina existente na madeira pode sobressair na superfície das tábuas de madeira. As bolsas de resina até 5 cm em comprimento não afectam a qualidade do produto. A resina pode ser removida retirando-a com uma ferramenta macia e aplicando uma pequena quantidade de terebentina.

- **Bolor superficial**

Devido ao calor e à humidade, na superfície da madeira pode surgir bolor superficial. Para remover os vestígios de bolor da superfície, utilize um pano ou uma lixa.

- **Rachaduras**

A densidade da madeira varia muito em função da humidade e da temperatura. Quando exposta ao calor, a madeira encolhe e podem surgir fissuras, o que é normal e não afecta as propriedades mecânicas ou a qualidade da casa. No entanto, se as fissuras forem maiores de 8 mm em largura, pode contactar o nosso serviço de apoio ao cliente para saber como reparar essas fissuras.

Com o tempo seco, os ramos podem cair. Esses buracos podem ser tapados com um kit de reparação de madeira (não incluído)

- **Acinzentamento**

Com o decorrer do tempo, a madeira muda de cor e, para conservar a cor, precisa de manutenção (pintura). Apesar desta protecção, as zonas mais expostas à humidade e à luz (extremidades das tábuas, partes do soalho, portas e conexões com

pregos/parafusos) são afectadas pela descoloração com maior facilidade. Em casos raros, a madeira pode adquirir a cor acinzentada devido a uma manutenção incorrecta da casa.

GARANTIA

- O produto tem uma garantia de 5 anos.
- O painel LP® SmartSide® tem uma garantia de 15 anos.
- O pavimento LP® ProStruct® com SmartFinish® tem uma garantia de 10 anos.

A garantia não é aplicável a:

- Defeitos devidos à falta de manutenção;

- O incumprimento dos requisitos de cuidados de uso, manutenção e armazenamento descritos no presente manual de uso;

- Utilização da casa para outras finalidade do que se destina; (Utilização indevida da casa)

- Utilização de peças adicionais não fornecidas pelo vendedor ou após a venda;

- Diferença de dimensões devido a alterações de temperaturas e humidade em função da estação do ano;

- Partes ocultas do tecto e do soalho colocadas em superfícies irregulares, diferenças de cor e depressões;

- Reclamações apresentadas depois da instalação incorrecta da casa ou de ter desmoronado devido a nivelamento inadequado;

- Reclamações por alterações não autorizadas na casa de madeira, por exemplo, deformação de madeira e/ou portas/janelas, medidas de protecção inadequadas, fixação demasiado dura de portadas de janelas, ombreiras de portas virados para a parede, etc;

- Mau tempo no exterior e rajadas de vento particularmente fortes;

- Pintura sobre madeira húmida.

- No caso de o trabalho ter sido efectuado após o tempo recomendado ou após o produto ter sido danificado.

⚠ AVISO! ⚠

Não modifique a casa de madeira; qualquer modificação anulará a garantia. As reclamações cobertas pela garantia do produto serão resolvidas através da substituição dos materiais/peças defeituosos/as. Todas as outras reclamações serão excluídas!

SERVIÇO PÓS-VENDA E GARANTIAS

Em caso de problema técnico devido a peças em falta ou para adquirir peças sobresselentes, contacte o nosso serviço de apoio ao cliente.

TIMBELA

MONTERINGSANVISNING

- SPARA DENNA MONTERINGSANVISNING FÖR FRAMTIDA REFERENS

⚠ VIKTIGT! ⚠

LÄS NOGA IGENOM DENNA MONTERINGSANVISNING INNAN DU FORTSÄTTER MED INSTALLATIONEN

•BYGGNADSLOV

Innan du bygger, var noga med att fråga om de specifika begränsningarna och/eller kraven för byggandet av stugan.

• FÖRBEREDELSE AV BASEN

För att bygga en stuga på rätt sätt måste du förbereda en slät bas. De rekommenderade metoderna för att förbereda basen listas på s. 5.

• KONTROLLERA ALLA DELAR

Innan du påbörjar installationsarbetet, läs noga igenom monteringsanvisningen, detta gör det enklare och snabbare att montera stugan. Börja monteringen med att identifiera, analysera och sortera ut alla detaljer som behövs för att montera stugan. Denna anvisning innehåller också instruktioner för skötsel av din stuga, som kommer att vara till nytta för dig.

⚠ VARNING! ⚠

Förvara alla levererade delar av produkten till slutet av insamlingen på en torr plats så att det inte finns någon direktkontakt med marken och skyddar mot klimatförhållanden (fuktighet, sol, osv.). Materialen som används i produkten är naturliga och deras kvalitet kan variera beroende på klimatförhållandena, trots att materialen torkades före bearbetningen. När du väljer en plats för installation av ett trädgårdshus, se till att

stugan inte utsätts för extrema väderförhållanden (stark vind eller tung snö); Annars måste stugan dessutom fästas i marken (till exempel, under ankring).

LP® SMARTSIDE® PANEL

• STYRKA, HÅLLBARHET, ESTETIK

Styrka, hållbarhet och estetik – LP® SmartSide® paneler används i produktionen av våra stugor. Det är ett smart val när du vill ha en stuga som kommer med en exklusiv garanti.

• VAD ÄR LP® SMARTSIDE® PANEL GJORD AV?

LP® SmartSide® panel är gjord av trä, som kombinerar naturligt trä med ytterligare material för att skapa en platta som ger långvarig styrka och skydd.

• NATURLIGT SKYDD AV NATUREN

LP® SmartSide® panelerna tillverkas med SmartGuard®-processen. Med hjälp av fyra skyddskomponenter ökar denna process plattans styrka avsevärt och hjälper LP® SmartSide® produkter att motstå deformationer, temperaturfluktuationer, hög luftfuktighet och andra tuffa förhållanden.

• SMARTGUARD®-PROCESSEN

Varje träflis behandlas med en noggrant förberedd blandning av tjära, vax och zinkborat och täcks med en primer så att panelerna är hållbara och motståndskraftiga mot stötar, sol, regn och annan miljöpåverkan och skyddas från skadedjur och svamp.

- **Zinkborat** – denna naturligt erhållna tillsats skyddar plattorna från svampar och skadedjur. Plattan innehåller tre gånger mer zinkborat, vilket är ofarligt för människan, men minskar skadedjursförädlingen till noll.
- **Hartser** – marint epoxiharts appliceras på plattorna för att säkerställa otrolig motståndskraft mot starka stötar och temperaturfluktuationer.

- **Vax** – vattentätt vax täcker varje träflis för att skapa en vattentät barriär som tål regn, snö och fukt.
- **Primer** – detta sista skyddslager skyddar plattan från fukt och ger en hållbar bas för högkvalitativ vidhäftning av färgen.

Zinkborat

Hartser

Vax

Primer

LP® PROSTRUCT®-GOLV MED SMARTFINISH®-BELÄGGNING

- Golven i satsen är speciellt utformade för stugan och är försedda med en garanti.
- Vacker, slitstark yta som ger ett utseende av högsta kvalitet.
- Bearbetad enligt tekniken för träkonstruktion, vilket säkerställer större hållbarhet.
- Bearbetad av SmartGuard®-processen för långsiktigt skydd.

SE

TIMBELA

ARBETSREDSKAP

För montering av stugan behövs följande verktyg:

- ☐ Skruvmejsel
- ☐ Borrmaskin / Borr
- ☐ Hammare
- ☐ Vattenpass
- ☐ Blyertspenna
- ☐ Roulett
- ☐ Vinkelhake
- ☐ Målarsats
- ☐ Skyddsglasögon
- ☐ Stege
- ☐ Klinga
- ☐ Plåtsaxar
- ☐ Tång
- ☐ Handskar

⚠SÄKERHET! ANVÄND SKYDDSGLASÖGON UNDER MONTERINGEN

Hjälp från 2 eller fler personer behövs

TIMBELA

METODER FÖR ATT FÖRBEREDA BASEN

Det finns flera sätt att jämna ut golvramen. Vår rekommenderade utjämningsmetod visas nedan. Nivelleringsmedel ingår inte i detta kit.

Föreslaget alternativ med balkar 100x100mm

Alternativ för utjämning:

• För utjämning använder vi en balk 100x100 mm: betongplatta (överliggare) eller annan hållbar betongprodukt, termoträ eller djupimpregnerat trä.

• Balkarna är fixerade på ett avstånd av 300 mm från stöden, men inte mer än 1200 mm från varandra.

• Bitumen ska appliceras under balkarna 100x100mm. Använd aldrig bitumen som är i direkt kontakt med marken.

• För bästa resultat och för att hjälpa till att dränera vattnet, använd grus under varje betongblock.

Vid utjämning av basen bör höjdskillnaden inte vara mer än 400 mm.

Klipp alltid av gräset intill stugan för att skydda stugans inredning. Det är också nödvändigt att stugans dekoration inte kommer i direkt kontakt med murverket eller betongen. Minsta avstånd mellan stugans ytskikt och betongen bör vara 15 mm eller 65 mm från marken när stugan är byggd på en värmebehandlad träbjälklagskonstruktion.

GOLV PANELER

Innan du fixerar golvramen är det nödvändigt att kontrollera om diagonalerna i golvbasen sammanfaller och om själva basen är slät. Om basen som vi fäster golvramen på är ojämn är det nödvändigt att utföra arbetet med att jämna ut basen igen. Innan du installerar golvramen rekommenderar vi att du målar botten av panelerna och alla öppna skurna kanter på panelerna, ytorna. När du installerar golvet, anslut elementen i golvramen till varandra och förstärk med skruvar. Fäst vid behov dessutom golvramen på basen. Golvet ska användas som en stabil arbetsyta för montering av väggpaneler.

VÄGG PANELER

Innan du fixerar väggpanelerna måste du hitta toppen av väggpanelerna. Toppen av väggpanelerna är placerad där tjockleken på trädelen är 60 mm. Vi rekommenderar att du målar undersidan av väggpanelerna en gång innan du installerar väggpanelerna. Skruva fast väggpanelerna på golvplattorna och fortsätt enligt följande tills du ansluter alla väggpaneler.

TIMBELA

När du installerar paneler, följ dessa instruktioner

TILLSTÅND		KORRIGERING	
Fastklämd		Bra	
Stansade		Bra	
Synlig fiber		Måla	
Urtag 1,5mm – 3mm		Använd tätningsmedel	
Urtag större än 3 mm		Använd tätningsmedel och hamra en annan spik	

- Innan du smider spik rekommenderar vi starkt att du borrar ett 2,5 mm hål i plattan
- Det rekommenderas att måla alla öppna spikhuvuden.
- Börja smida spik från mitten av plattan mot ändarna eller från ena änden till den andra. Börja ALDRIG hamra spikar från ändarna mot mitten.
- Slå inte för hårt på spikarna. Spikhuvudet ska sitta tätt mot sidospåren, men inte för djupt för att inte skada plattans yta.

Under tillverkningsprocessen är mindre skador på väggpanelernas kanter möjliga, vilket inte påverkar produktens kvalitet och visuella utseende.

OSB TAK

För att installera OSB-paneler är det nödvändigt att takkonstruktionen är rak och slät. Innan du installerar OSB-paneler rekommenderar vi att du kontrollerar takets diagonaler för samma längd. För att installera OSB-paneler, placera dem så att de ligger i jämnhöjd med takbjälken.

- ⚠ Belastningen på taket bör inte överstiga 120 kg/m2 !!

TIMBELA

TAKFOTSPLÅT

Innan du installerar bituminösa plattor, installera takfotsplåten i slutet av takpanelerna och kanterna på båda sidor av taket. Först efter att installationen av bituminösa plattor har slutförts, lägg den sista takfotsplåten ovanpå de bituminösa plattorna.

BITUMINÖSA PLATTOR

Taket bör täckas så snart stugan är installerad. Innan du installerar bituminösa plattor bör bitumenmastik appliceras på takfotsplåten så att plattorna fäster bra och inte slits av vinden. Mät takets längd för att uppskatta den erforderliga längden på bituminösa plattor. Tegelplattor ska täckas med varandra som fiskfjäll, först och främst ska plattorna fästas på takets nedre bakkant och monteras så att de överlappar varandra, vilket säkerställer större motstånd och täthet. Förvara bituminösa plattor på en torr plats, skyddad från värme och kyla. När du lägger, spika, skruva eller limma tillräckligt nära kanterna så att vind och regn inte lätt kan tränga in. Det är obligatoriskt att kontrollera takets vattenbeständighet, minst en gång om året.

FÄRGNING

Först och främst, ta bort allt damm och mögel från ytan. Använd inte högtryckstvätt. När ytorna är rena och torra kan målning göras med en rulle eller borste, sprutas med en sprutpistol. Observera att plattans nedre kanter är täckta med färg. Använd vår rekommenderade högkvalitativa utomhusfärg, måla med minst ett (1) lager, och det är nödvändigt att måla inom trettio (30) dagar efter insamling. Måla alla öppna, kapade kanter och ytor, alla ytterväggar och trädetaljer. Måla dörrens trädetaljer på alla fyra sidor, samt måla karmen från insidan och utsidan. När du målar en stuga finns det flera huvudplatser som du lätt kan förbise, samtidigt som de måste målas:

- Nederkanter på paneler och efterbehandlingsdelar / botten
- Inredning av trädörrar och alla 4 kanter

Före installationen är det nödvändigt att först måla ändarna på golv- och väggpanelerna samt vertikala efterbehandlingsdetaljer. Efter montering av

väggpaneler, hängande detaljer och vindskydd rekommenderar vi att du målar allt en gång, och efter att ha installerat de vertikala trädetaljerna målar vi hela dekorationen på stugan en andra gång.

⚠ VARNING! ⚠

Vi rekommenderar inte att du målar golvet, men om du vill göra detta, applicera en speciell högkvalitativ primer innan du målar golvytan.

REKOMMENDERAT MÅLNINGSSCHEMA

• Vit färg rekommenderas att målas för alla träelement: fönsterkarm, trädörrelement på båda sidor, karm och vertikala trälister.

• Kulörta färger rekommenderas för utsida av väggar och dörrpaneler, målning av galgar och vindskydd.

Vi garanterar inte produktens hållbarhet om du använder färger som inte tillhandahålls av vårt företag.

KONTROLL OCH ÖVERVAKNING

Verifiering är en väsentlig del av tillsynen. Utför följande kontroller en gång om året: kontrollera att färgen inte är avskalad, blekt eller chockad. Var särskilt uppmärksam på panelernas botten och måla om vid behov.

Kom ihåg att trä är en levande produkt och trots intensiv bearbetning kan trä som lagras i öppen mark krympa, svälla, deformeras och till och med spricka. Oroa dig inte om sprickor uppstår i torrt väder, sprickorna försvinner om luftfuktigheten ökar.

TIMBELA

NATURLIGA EGENSKAPER HOS TRÄ

Trä är ett naturmaterial som är mycket känsligt för utomhusförhållanden. Det är troligt att veden expanderar något under den kalla perioden och krymper under torktiden.

Dessa dimensionsförändringar är helt normala och förutsägbara och påverkar inte stugans styrka och funktionalitet.

Brädorna kommer inte att vara likadana, eftersom de är gjorda av naturmaterial. Trä är ett material som förändras och deformeras under påverkan av klimatförhållanden. Här är de naturliga elementen i trä som inte bör betraktas som defekter:

- **Onormal träfärgning**

Färgförändringar mellan olika brädor är möjliga, men dessa skillnader reduceras kraftigt i solljus. Detta påverkar dock inte produktens stabilitet.

Runda grenar. Grenarna visar om det finns en gren på en trädstam. Nedfallna grenar elimineras under kvalitetskontrollen.

- **Hartsfickor**

Harts som finns i trä kan tränga in i ytan på träskivor. Hartsfickor som är upp till 5 cm långa påverkar inte produktens kvalitet. Hartser kan avlägsnas med ett mjukt verktyg genom att ta bort hartset och applicera en liten mängd terpentin.

- **Ytmögel**

På grund av värme och fukt kan ytmögel uppstå på träets yta. För att ta bort spår av mögel från ytan, använd en trasa eller sandpapper.

- **Sprickor**

Träets densitet varierar mycket beroende på luftfuktighet och temperatur. Trä under påverkan av värme krymper och sprickor kan uppstå, detta är normalt och påverkar

inte stugans mekaniska egenskaper och kvalitet. Men om sprickorna är större än 8 mm breda är det möjligt att kontakta vår kundtjänst och ta reda på hur man reparerar sådana sprickor.

Vid torrt väder kan grenar falla ut. Du kan fylla dessa hål med en träreparationssats (ingår ej)

- **Grånande**

Trä ändrar färg med tiden, för att behålla färgen behöver trä skötas om (målas). Trots detta skydd drabbas de områden som är mest utsatta för fukt och ljus (brädornas ändar, delar av golvet, dörrar och gränssnitt med spik/skruv) lättare av missfärgningar. I sällsynta fall kan träet bli grått vid felaktig skötsel av stugan.

GARANTI

- Produkten har 5 års garanti.
- LP® SmartSide® Panel levereras med 15 års garanti.
- LP® ProStruct®-golv med SmartFinish® har 10 års garanti.

Garantin täcker inte:

- Funktionsfel till följd av otillräckligt underhåll;

- Om villkoren för användnings- och tekniskinunderhåll och förvaring som beskrivs i denna bruksanvisning inte följs;

- Inte för det avsedda ändamålet att använda stugan;

- Användning av ytterligare delar som inte levereras av säljaren eller efter försäljningen;

- Dimensionsskillnad i samband med fluktuationer i temperatur och luftfuktighet, som beror på årstiden;

- Dolda delar av taket och golvet ligger på en ojämn yta, färgskillnader och urtag;

- Anspråk som görs i händelse av felaktig installation av stugan eller kollaps på grund av felaktig grund;

- Krav på godtyckligt gjorda ändringar av stugan, t.ex. deformation av trä och/eller dörrar/fönster, felaktig skyddsutrustning, för hård fastsättning av fönsterluckor, dörrkarmar mot väggen etc.;

- Dåligt väder utomhus och särskilt starka vindbyar;
- Målning på vått trä.
- Om arbetet utfördes efter utgången av den rekommenderade tiden eller efter att produkten redan har skadats.

⚠ VARNING! ⚠

Ändra inte stugan, varje ändring upphäver garantin. Anspråk som täcks av produktgarantin löses genom att byta ut de defekta materialen/delarna. Alla andra önskemål kommer inte att uppfyllas!

SERVICE OCH GARANTIER EFTER FÖRSÄLJNING

Vid tekniska problem med saknade delar eller för att köpa reservdelar, vänligen kontakta vår kundtjänst.

TIMBELA

NAVODILA ZA MONTAŽO

- TA NAVODILA ZA MONTAŽO SHRANITE ZA POZNEJŠO UPORABO

⚠ POMEMBNO! ⚠

PRED ZAČETKOM MONTAŽE POZORNO PREBERITE TA NAVODILA ZA MONTAŽO

• GRADBENO DOVOLJENJE

Pred začetkom gradnje preverite posebne omejitve in/ali zahteve za gradnjo hiše.

• PRIPRAVA TEMELJEV

Za pravilno postavitev hiše morate najprej pripraviti ravne temelje. Priporočljivi napotki za pripravo temeljev so navedeni na 5. strani.

• PREVERITE VSE SESTAVNE DELE

Pred začetkom montaže pozorno preberite ta navodila za montažo. Z njimi boste lahko lažje in hitreje postavili hišo. Postopek montaže začnite z identifikacijo, analizo in razvrščanjem vseh delov, ki so potrebni za postavitev hiše. Ta navodila vsebujejo tudi navodila za vzdrževanje hiše, ki vam bodo zagotovo koristila.

⚠ OPOZORILO! ⚠

Vse dostavljene dele hranite na suhem mestu, da preprečite neposreden stik s tlemi in jih zaščitite pred podnebnimi vplivi (vlago, soncem itd.), dokler ne zaključite z montažo. Materiali v izdelku so naravni in njihova kakovost se lahko razlikuje glede na podnebne razmere, tudi če s bili pred obdelavo posušeni. Med izbiranjem lokacije za vrtno hišo se prepričajte, da ne bo izpostavljena izrednim podnebnim razmeram (močnim vetrovom ali močnemu sneženju), sicer jo bo treba dodatno pritrditi v tla (npr. s sidranjem).

TIMBELA

PLOŠČA LP® SMARTSIDE®

• TRDNOST, VZDRŽLJIVOST, ESTETIKA

Trdnost, vzdržljivost in estetika so značilnosti plošč LP® SmartSide®, ki jih uporabljamo v naših hišah. To je pametna odločitev, ko si želite hišo z izjemno garancijo.

• IZ ČESA JE NAREJENA PLOŠČA LP® SMARTSIDE®?

LP® SmartSide® je na lesu osnovana plošča iz naravnega lesa z dodanimi materiali, kar predstavlja ploščo, ki zagotavlja trajno vzdržljivost in zaščito.

• NARAVNA ZAŠČITA NARAVE

Plošče LP® SmartSide® so izdelane s postopkom SmartGuard®. Postopek z uporabo štirih zaščitnih komponent izboljša moč plošče in pripomore k temu, da izdelki LP® SmartSide® prenesejo deformacije, temperaturna nihanja, visoko vlažnost in druge težke pogoje.

• POSTOPEK SMARTGUARD®

Vsak lesni kos je obdelan s skrbno pripravljeno mešanico smol, voskov in cinkovega borata ter premazan s temeljnim premazom, da plošče postanejo trpežne in odporne proti udarcem, soncu, dežju in drugim vremenskim vplivom ter da so zaščitene pred škodljivci in glivami.

- **Cinkov borat** - naravno prisoten dodatek, ki ščiti plošče pred glivami in škodljivci. Plošča vsebuje trikratno količino cinkovega borata, ki je neškodljiv za človeka, a dokončno izniči razmnoževanje škodljivcev.
- **Smole** - plošče so premazane z epoksidno smolo za pomorsko uporabo, da se zagotovi odlična odpornost na močne vplive in temperaturne spremembe.

- **Vosek** - vsak kos lesa je premazan z vodoodpornim voskom za vodoodporno zaščito, ki bo prestala dež, sneg in vlago.
- **Temeljni premaz** - končna plast zaščite varuje ploščo pred vlago in zagotavlja trajno osnovo za visokokakovosten oprijem barve.

Cinko boratas

Dervos

Vaškas

Gruntas

TLA LP® PROSTRUCT® S PREVLEKO SMARTFINISH®

- Tla v tem kompletu so posebno zasnovana za hišo in vključujejo garancijo.
- Lepa in trpežna površina za prvovrsten videz.
- Obdelano z zasnovano lesno tehnologijo za večjo vzdržljivost.
- Obdelano s postopkom SmartGuard® za dolgotrajno zaščito.

SI

TIMBELA

ORODJE

Za postavitev hiše boste potrebovali naslednje orodje:

- ❑ Atsuktuvas
- ❑ Grąžtas/suktukas
- ❑ Plaktukas
- ❑ Gulsčiukas
- ❑ Pieštukas
- ❑ Ruletė
- ❑ Kampainis arba
- ❑ Dažymo komplektas
- ❑ Apsauginiai akiniai
- ❑ Kopėčios
- ❑ Peiliukas
- ❑ Skardos žirklės
- ❑ Replės
- ❑ Pirštinės

Izvijač	Kotnik / geotrikotnik	Nož z lomljivim rezilom
Vrtalnik/vijačnik	Komplet za barvanje	Škarje za pločevino
Kladivo	Zaščitna očala	Klešče
Vodna tehtnica	Lestev	Rokavice
Svinčnik		
Merilni trak		

⚠VARNOST ! MED MONTAŽO NOSITE ZAŠČITNA OČALA

Potrebna je pomoč 2 ali več oseb

TIMBELA

TEHNIKE ZA PRIPRAVO TEMELJEV

Obstaja več načinov, kako poravnati talni okvir. Naš priporočen način za uravnavanje je prikazan spodaj. Material za uravnavanje ni vključen v ta komplet.

Predlagana možnost z uporabo letev 100 x 100 mm

Možnost uravnave:

- Za uravnavanje bomo uporabili letve 100 x 100 mm: betonsko ploščo (preklado) ali drug masivni betonski izdelek, termo les ali globoko impregniran les.
- Letve naj bodo pritrjene 300 mm od opor, ampak ne z večjim razmakom kot 1200 mm.
- Bitumen naj se nanese pod letve 100 x 100 mm. Bitumna nikoli ne nanašajte v neposrednem stiku s tlemi.
- Za najboljši končni rezultat in za boljše odtekanje vode pod vsakim kosom betona uporabite prod.

Višinska razlika pri uravnavanju temeljev ne sme biti večja od 400 mm.

Vedno pokosite travo ob hiši, da zaščitite njeno površino. Pomembno je tudi, da površina hiše ne pride v neposreden stik z zidovjem ali betonom. Najmanjša razdalja med oblogo hiše in betonom naj bo 15 mm oziroma 65 mm od tal, ko je hiša postavljena na talno konstrukcijo iz toplotno obdelanega lesa.

TALNE PLOŠČE

Pred namestitvijo talnega okvirja je treba preveriti, da so diagonale osnove skladne in da so temelji poravnani. Če temelji, na katere želite namestiti talni okvir, niso ravni, je temelje treba ponovno uravnati. Priporočamo, da pred namestitvijo talnega okvirja enkrat prebarvate spodnjo stran plošč ter vse izpostavljene rezane robove in površine plošč. Ko polagate tla, skupaj sestavite kose talnega ogrodja in jih pritrdite z vijaki. Po potrebi talni okvir dodatno pritrdite na temelje. Tla se uporabljajo za stabilno delovno podlago med namestitvijo stenskih plošč.

STENSKE PLOŠČE

Pred pritrditvijo stenskih plošč morate poiskati vrhnji del stenskih plošč. Vrhnji del stenskih plošč je, kjer debelina lesenega dela znaša 60 mm. Priporočamo, da spodnjo stran stenskih plošč pred namestitvijo enkrat prebarvate. Stenske plošče privijte na talne plošče in nadaljujte, dokler niso vse stenske plošče povezane.

TIMBELA

Med namestitvijo plošč upoštevajte ta navodila

- Pred zabijanjem žebljev močno priporočamo, da v ploščo izvrtate 2,5 mm globoko luknjo
- Priporočljivo je barvanje čez vse vidne glave žebljev.
- Z zabijanjem žebljev začnite v sredini plošče proti koncema ali pa jih zabijajte od enega konca proti drugemu. NIKOLI NE ZAČNITE zabijati na obeh koncih proti sredini.
- Žebljev ne zabijte premočno. Glava žeblja se mora tesno prilegati z materialom, vendar ne sme iti pregloboko, da ne poškoduje površine plošče.

Med proizvodnjo stenskih plošč lahko pride do manjših poškodb na robovih, kar pa ne vpliva na kakovost ali videz izdelka.

STREHA OSB

Za namestitev plošč OSB je potrebna ravna in poravnana strešna konstrukcija. Pred namestitvijo plošč OSB priporočamo, da se prepričate, da so diagonale strehe enako dolge. Če želite namestiti plošče OSB, jih enakomerno namestite na špirovce.

- ⚠ Obremenitev strehe ne sme preseči 120 kg/m2 !!!

TIMBELA

ROBOVNI ŽLEB ZA ODTEKANJE

Pred namestitvijo bitumenskih plošč namestite žleb za odtekanje na koncu strešnih plošč in na robovih obeh strani strehe. Šele po končani namestitvi bitumenskih strešnikov namestite zadnji stranski žleb za odtekanje na vrhu bitumenskih strešnikov.

BITUMENSKI STREŠNIKI

Streha mora biti pokrita takoj, ko je hiša postavljena. Pred namestitvijo bitumenskih strešnikov je treba na robove z žlebovi za odtekanje nanesti bitumensko maso, da se zagotovi dobra pritrditev in da veter ne bo odkril kritine strešnikov. Izmerite dolžino strehe, da ocenite potrebno dolžino bitumenskih strešnikov. Strešniki se morajo povezati kot ribje luske, tako da se najprej pritrdi strešnike na spodnji - zadnji rob strehe in se jih sestavi tako, da se medsebojno prekrivajo za večjo trdnost in nepredušnost. Bitumenske strešnike hranite v suhem prostoru, zaščiteno pred vročino in mrazom. Med montažo nanašajte žeblje, vijake ali lepilo dovolj blizu robov, da veter in dež bosta mogla z lahkoto prodirati. Vodotesnost strehe je treba preverjati vsaj enkrat letno.

BARVANJE

Najprej s površine odstranite ves prah in plesen. Ne uporabljajte visokotlačnega čistilnika. Ko so površine čiste in suhe, se jih lahko prebarva z valjčkom, čopičem ali razpršilom. Poskrbite, da spodnje robove plošč prekrijete z barvo. Uporabite našo visokokakovostno barvo za uporabo na prostem za vsaj eno (1) plast in z barvanjem končajte v roku tridesetih (30) dni po montaži. Prebarvajte vse izpostavljene dele, rezane robove in površine, vse zunanje stene in leseno obrobo. Lesene dele vrat prebarvajte z vseh štirih strani, prav tako okvir, na zunanji in notranji strani. Pri barvanju hiše je nekaj ključnih predelov, ki jih lahko hitro spregledate, a jih je treba prebarvati:

- Spodnji robovi/deli plošč in obrobe.
- Notranja obroba lesenih vrat in vsi štirje robovi

Pred montažo je treba najprej prebarvati talne in stenske plošče, kot tudi navpične letve. Priporočamo, da enkrat vse prebarvate po namestitvi stenskih plošč, napušča in prekrivnih plošč, ter da drugič prebarvate celo hišo po namestitvi navpičnih lesenih delov.

⚠ OPOZORILO! ⚠

Ne priporočamo barvanja tal, če pa to želite storiti, tla pred barvanjem premažite s posebnim visokokakovostnim temeljnim premazom.

PRIPOROČENA SHEMA ZA BARVANJE

• Belo barvo se priporoča za vse lesene elemente: okenski okvir, lesene elemente vrat na obeh straneh, podboje in navpične lesene letve.

• Barvne barve se priporoča za zunanjost stenskih in vratnih plošč, napušče in prekrivne plošče.

Ne moremo jamčiti za trajnost izdelka, če uporabljate barve, ki jih naše podjetje ne ponuja.

PREGLED IN VZDRŽEVANJE

Pregledovanje je ključen del vzdrževanja. Enkrat letno preverite naslednje: preverite, če se barva lušči, bledi ali poka. Bodite posebno pozorni na spodnjo stran plošč in po potrebi ponovno prebarvajte.

Ne pozabite, da je les živ proizvod in se lahko kljub intenzivni obdelavi skrči, nabrekne, deformira in celo poči, če ga pustite na prostem. Ne skrbite, če se v suhem vremenu pojavijo razpoke, izginile bodo, ko se poveča vlažnost.

TIMBELA

ZNAČILNOSTI NARAVNEGA LESA

Les je naravni material, ki je zelo občutljiv na razmere na prostem. Les se lahko v hladnih obdobjih nekoliko razširi, v sušnih obdobjih pa skrči. Te dimenzijske spremembe so povsem normalne in predvidljive ter ne vplivajo na trdnost in funkcionalnost hiše.

Plošče ne bodo enake, ker so izdelane iz naravnih materialov. Les je naravni material, ki se spreminja glede na podnebne razmere. Tukaj so našteti naravni elementi lesa, ki jih ne smemo obravnavati kot napake:

- **Nenavadno obarvanje lesa**

Med različnimi ploščami lahko pride do barvnih razlik, ki pa se na sončni svetlobi močno zmanjšajo. Vseeno pa to ne vpliva na stabilnost izdelka.

Okrogli kolobarji. Okrogli kolobarji nakazujejo prisotnost veje na drevesnem deblu. Odpadle veje so odstranjene med nadzorom kakovosti.

- **Ujeta smola**

Smola v lesu lahko pride na površje lesenih desk. Luknje z ujeto smolo, ki so dolge do 5 cm, ne vplivajo na kakovost izdelka. Smolo lahko odstranite z mehkim pripomočkom in z uporabo majhne količine terpentina.

- **Površinska plesen**

Vročina in vlaga lahko povzročita nastanek površinske plesni na površini lesa. S krpo ali brusilnim papirjem odstranite sledi plesni s površine.

- **Razpoke**

Gostota lesa se lahko zelo razlikuje glede na vlažnost in temperaturo. Ko je les izpostavljen vročini, se bo skrčil in lahko se pojavijo razpoke, kar pa je običajno in ne

vpliva na mehanske značilnosti in kakovost hiše. Vendar pa lahko v primeru, ko je razpoka širša od 8 mm, stopite v stik z našo službo za pomoč strankam, da ugotovite, kako popraviti takšne razpoke.

V suhem vremenu bodo morda odpadli kolobarji od vej. Takšne luknje lahko zapolnite s sredstvom za popravila lesa (ni priloženo).

- **Posivelost**

Les sčasoma spremeni barvo in ga je treba negovati (barvati), da ohrani svojo barvo. Kljub tej zaščiti pa na mestih, ki so najbolj izpostavljena vlagi in svetlobi (konci desk, deli tal, vrata in vmesna področja z žeblji/vijaki), lažje pride do razbarvanja. V redkih primerih lahko les posivi zaradi neprimernega vzdrževanja hiše.

GARANCIJA

- Za izdelek je zagotovljena 5-letna garancija.
- Plošča LP® SmartSide® Panel ima 15-letno garancijo.
- Pri tleh LP® ProStruct® s prevleko SmartFinish® je zagotovljena 10-letna garancija.

Garancija ne zajema:

- napak zaradi pomanjkljivega vzdrževanja;

- neupoštevanja pogojev za nego, vzdrževanje in shranjevanje, opisanih v teh navodilih za montažo;

- nepravilne uporabe hiše;

- uporabe dodatnih delov, ki jih ni dobavil prodajalec oz. so bili dobavljeni po dobavi;

- razlike v dimenzijah zaradi spremenljivih temperatur in vlažnosti, ki so odvisne od letnega časa;

- skritih delov strehe in tal, ki so na neravnih površinah, so razbarvani in imajo vdolbine;

- poskusov reklamacij po tem, ko je bila hiša neustrezno zgrajena ali se je zrušila zaradi neustreznih temeljev;

- pritožb zaradi nepooblaščenih sprememb na hiši, npr. krivljenja lesa in/ali vrat/oken, neustreznih varnostnih ukrepov, preveč togih naoknic, vratnih okvirjev, ki so obrnjeni proti steni, itd.
- slabega vremena zunaj in posebno močnih sunkov vetra;
- barvanja na vlažnem lesu;
- v primeru dela, ki je bilo izvedeno po priporočenem času, ali potem, ko je bil izdelek že poškodovan.

⚠ OPOZORILO! ⚠

Ne spreminjajte hiše. Kakršnakoli sprememba bo razveljavila garancijo. Reklamacije, ki jih pokriva garancija za izdelek, se rešujejo z zamenjavo okvarjenih materialov/delov. Vseh ostalih zahtevkov se ne bo upoštevalo!

POPRODAJNE STORITVE IN GARANCIJE

V primeru kakršnekoli tehnične težave z manjkajočimi deli ali pri nakupu rezervnih delov, se obrnite na ekipo za pomoč strankam.

TIMBELA

MONTÁŽNY NÁVOD

- USCHOVAJTE SI TENTO MONTÁŽNY NÁVOD PRE BUDÚCE POUŽITIE

⚠DÔLEŽITÉ!⚠

PRED ZAČATÍM MONTÁŽE SI STAROSTLIVO PREČÍTAJTE TENTO MONTÁŽNY NÁVOD

• STAVEBNÉ POVOLENIE

Pred začatím stavby sa informujte o konkrétnych obmedzeniach a/alebo požiadavkoch na stavbu domčeka.

• PRÍPRAVA ZÁKLADU

Ak chcete postaviť domček, je potrebné pripraviť preň rovný základ. Odporúčané spôsoby prípravy základu nájdete na str. 5.

• KONTROLA VŠETKÝCH DIELOV

Pred začatím montáže si starostlivo prečítajte tento montážny návod, čo vám uľahčí a urýchli montáž domčeka. Montáž začnite kontrolou a triedením všetkých dielov potrebných na zostavenie domčeka. Tento návod obsahuje aj pokyny na údržbu vášho domčeka, ktoré vám budú užitočné.

⚠UPOZORNENIE!⚠

Všetky dodané časti výrobku uchovávajte až do dokončenia montáže na suchom mieste, aby nedošlo k ich priamemu kontaktu so zemou, a chráňte ich pred poveternostnými podmienkami (vlhkosť, slnko a pod.). Použité materiály sú prírodné a ich kvalita sa môže meniť v závislosti na poveternostných podmienkach, aj keď boli pred spracovaním vysušené. Pri výbere miesta pre záhradný domček sa uistite, že nebude vystavený extrémnym poveternostným podmienkam (silný vietor alebo príliš veľa snehu); inak musí byť domček dodatočne pripevnený k zemi (napr. pomocou kotiev).

TIMBELA

PANEL LP® SMARTSIDE®

• PEVNOSŤ, TRVANLIVOSŤ, ESTETIKA

Pevnosť, trvanlivosť a estetika - to sú vlastnosti panelov LP® SmartSide®, z ktorých vyrábame naše domčeky. Je to rozumná voľba, ak hľadáte domček, na ktorý sa vzťahuje výnimočná záruka.

• Z ČOHO JE VYROBENÝ PANEL LP® SMARTSIDE®?

Panely LP® SmartSide® sú vyrobené z dreva, ktoré kombinuje prírodné drevo s doplnkovými látkami, aby vznikol panel s dlhodobou pevnosťou a ochranou.

• PRÍRODNÁ OCHRANA

Panely LP® SmartSide® sa vyrábajú procesom SmartGuard®. Tento proces pomocou štyroch ochranných prvkov výrazne zvyšuje pevnosť panelov a pomáha produktom LP® SmartSide® odolávať deformáciám, zmenám teploty, vysokej vlhkosti a iným nepriaznivým podmienkam.

• PROCES SMARTGUARD®

Každá štiepka dreva je ošetrená starostlivo pripravenou zmesou živice, vosku a boritanu zinočnatého a následne natretá základným náterom, aby panely boli tvrdé a odolné voči nárazom, slnečnému žiareniu, dažďu a ďalším vonkajším vplyvom a chránené pred škodcami a plesňami.

- **Boritan zinočnatý** - Táto prírodná látka chráni panely pred plesňami a škodcami. Panely obsahujú trikrát viac boritanu zinočnatého, ktorý je pre človeka neškodný, ale znižuje množenie škodcov na nulu.
- **Živica** - Na panely sa nanáša epoxidová živica, ktorá pomáha zabezpečiť neuveriteľnú odolnosť voči silným nárazom a teplotným zmenám.

- **Vosk** - Vodoodpudivý vosk pokrýva každú triesku dreva a vytvára vodotesnú bariéru, ktorá odoláva dažďu, snehu a vlhkosti.
- **Základný náter na drevo** - Táto posledná ochranná vrstva chráni panely pred vlhkosťou a poskytuje odolný základ pre vynikajúcu priľnavosť farby.

Cinko boratas

Dervos

Vaškas

Gruntas

Boritan zinočnatý	**Decht**	**Vosk**	**Primer**

PODLAHA LP® PROSTRUCT® S POVLAKOM SMARTFINISH®

- Podlaha zahrnutá v sade je špeciálne navrhnutá pre domčeky a vzťahuje sa na ňu záruka.
- Poskytuje krásnu a udržateľnú povrchovú úpravu, ktorá zabezpečuje vysokú kvalitu vzhľadu.
- Je spracovaná pomocou technológie úpravy dreva pre väčšiu udržateľnosť.
- Ošetrená procesom SmartGuard® pre dlhodobú ochranu.

SK

TIMBELA

NÁRADIE

Na zostavenie domčeka budete potrebovať nasledujúce náradie:

- ❑ Atsuktuvas
- ❑ Grąžtas/suktukas
- ❑ Plaktukas
- ❑ Gulsčiukas
- ❑ Pieštukas
- ❑ Ruletė
- ❑ Kampainis arba
- ❑ Dažymo komplektas
- ❑ Apsauginiai akiniai
- ❑ Kopėčios
- ❑ Peiliukas
- ❑ Skardos žirklės
- ❑ Replės
- ❑ Pirštinės

Skrutkovač	Pravítko	Nôž
Vŕtačky / skrutkovače	Maliarske náradie	Nožnice na plech
Kladivo	Ochranné okuliare	Kliešte
Vodováhy	Rebríky	Rukavice
Ceruzka		
Merací meter		

BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIE! POČAS MONTÁŽE POUŽÍVAJTE OCHRANNÉ OKULIARE

Na montáž budete potrebovať pomoc 2 alebo viacerých osôb.

SPÔSOBY PRÍPRAVY ZÁKLADU

Existuje niekoľko spôsobov, ako pripraviť základ podlahy. Nižšie uvádzame odporúčaný spôsob. Vyrovnávací materiál nie je súčasťou tejto súpravy.

Odporúčaný spôsob s použitím nosníkov 100×100 mm

Spôsob vyrovnania:

• Na vyrovnanie použite nosníky 100×100 mm: betónovú dosku (preklad) alebo iný masívny betónový výrobok, termodrevo alebo hĺbkovo impregnované drevo.

• Nosníky musia byť upevnené vo vzdialenosti 300 mm od podpier, ale nie viac ako 1200 mm od seba.

• Pod nosníky s rozmermi 100×100 mm sa musí naniesť bitúmenová vrstva. Nikdy nepoužívajte bitúmen, ktorý je v priamom kontakte so zemou.

• Na dosiahnutie najlepších výsledkov a zabezpečenie odtoku vody použite pod každý betónový blok štrk.

Vyrovnanie základov nesmie mať výškový rozdiel väčší ako 400 mm.

Vždy pokoste trávu okolo domčeka, aby ste ochránili povrchovú úpravu domu. Dbajte tiež na to, aby sa povrchová úprava domčeka nedotýkala priamo muriva alebo betónu.

Minimálna vzdialenosť medzi povrchovou úpravou domčeka a betónom musí byť 15 mm alebo 65 mm od zeme, ak je domček postavený na podlahe z termodreva.

PODLAHOVÉ PANELY

Pred upevnením podlahového rámu skontrolujte, či sú priečky základu podlahy rovnaké a či je samotný základ rovný. Ak nie je základ, ku ktorému bude podlahový rám pripevnený, rovný, je potrebné znovu vyrovnať základ. Pred montážou podlahového rámu odporúčame raz natrieť spodnú stranu panelov a všetky odkryté rezné hrany panelov. Pri montáži podlahy spojte časti podlahového rámu k sebe a upevnite ich pomocou skrutiek do dreva. Ak je to nutné, dodatočne upevnite podlahový rám k základu. Podlaha musí slúžiť ako stabilná pracovná plocha pre montáž stenových panelov.

STENOVÉ PANELY

Pred upevnením stenových panelov musíte nájsť ich hornú časť. Horná časť stenových panelov je tam, kde hrúbka drevenej časti je 60 mm. Pred montážou stenových panelov odporúčame raz natrieť ich spodnú časť. Upevnite stenové panely k podlahovým panelom a pokračujte, kým nespojíte všetky stenové panely.

Pokyny pre montáž panelov

- Pred zatĺkaním klincov dôrazne odporúčame vyvŕtať do panelu otvor s priemerom 2,5 mm.

- Odporúčame natrieť všetky odkryté hlavy klincov.

- Začnite zatĺkať klince od stredu panelu smerom ku koncom alebo od jedného konca k druhému. NIKDY NEZAČÍNAJTE zatĺkať klince od koncov smerom do stredu.

- Nezatĺkajte klince skrz. Hlava klinca by mala byť tesne pri obložení, ale nie príliš hlboko, aby sa nepoškodil povrch panelu.

Počas výrobného procesu môže dôjsť k drobnému poškodeniu okrajov stenových panelov, ktoré však nemá vplyv na kvalitu výrobku ani jeho vzhľad.

STRECHA OSB

Na inštaláciu OSB panelov musí byť strešná konštrukcia rovná a hladká. Pred inštaláciou OSB panelov odporúčame skontrolovať, či sú strešné priečky rovnako dlhé. Pri inštalácii OSB panelov ich položte tak, aby boli v jednej rovine so strešnými krovmi.

- ⚠ Zaťaženie strechy nesmie presiahnuť 120 kg/m2!!!

PLECHOVÝ ODKVAP

Pred montážou bitúmenových šindľov namontujte odkvap na koniec strešných panelov a na okraje oboch strán strechy. Až po dokončení montáže bitúmenových šindľov pripevnite posledný odkvap na vrch bitúmenových šindľov.

BITÚMENOVÉ ŠINDLE

Strechu je potreba pokryť ihneď po zostavení domčeka. Pred montážou bitúmenových šindľov naneste bitúmenový tmel na odkvap, aby sa šindle dobre prilepili a vietor ich neodfúkol. Zmerajte dĺžku strechy, aby ste zistili potrebnú dĺžku bitúmenových šindľov. Šindle sa musia prekrývať ako rybí šupiny; najprv ich upevnite k spodnému - zadnému okraju strechy a inštalujte tak, aby sa prekrývali. Toto zabezpečí väčšiu odolnosť a tesnosť. Bitúmenové šindle skladujte na suchom mieste a chráňte ich pred teplom a chladom. Pri pokladaní šindľov ich pripevnite dostatočne blízko okrajov buď kladivom,

skrutkami alebo lepidlom, aby vietor a dážď nemohli ľahko preniknúť. Tesnosť strechy je potrebné skontrolovať aspoň raz ročne.

NÁTER

Najprv z povrchu odstráňte všetok prach a plesne. Nepoužívajte čistiace zariadenia s vysokým tlakom. Keď je povrch čistý a suchý, môžete ho natrieť valčekom, štetcom alebo nastriekať striekačkou. Dôkladne natrite spodné okraje panelov. Používajte naše odporúčané vysoko kvalitné vonkajšie farby a natrite aspoň jednou (1) vrstvou. Natieranie je potrebné vykonať do tridsiatich (30) dní od zostavenia. Natrite všetky odkryté rezané hrany, povrchy, všetky vonkajšie steny a drevené ozdobné prvky. Drevené časti dverí natrite zo všetkých štyroch strán, vrátane rámov z vnútornej aj vonkajšej strany. Domček má niekoľko dôležitých miest, ktoré sa ľahko prehliadnu, ale je nutné ich natrieť:

• Spodné okraje panelov a ozdobných prvkov

• Vnútorné drevené obloženie dverí a všetky štyri okraje

Pred montážou je potrebné najprv natrieť končeky podlahových a stenových panelov a tiež vertikálne ozdobné prvky. Po zostavení stenových panelov, podhľadov a odkvapov odporúčame všetko natrieť jednou vrstvou, a po montáži vertikálnych drevených prvkov natrieť celý domček druhýkrát.

⚠UPOZORNENIE!⚠

Podlahu neodporúčame natierať, ale ak sa ju rozhodnete natrieť, najprv ju ošetrite špeciálnym kvalitným základným náterom.

ODPORÚČANÁ ŠTRUKTÚRA NÁTERU

• Biela farba sa odporúča na všetky drevené prvky, ako sú okenné rámy, drevené dverné prvky z oboch strán, rámy a vertikálne drevené ozdobné prvky.

• Farebný náter sa odporúča na vonkajšie stenové a dverové panely, podhľady a odkvapy.

Nezaručujeme dlhú životnosť výrobku, ak nepoužijete nami odporúčané farby.

KONTROLA A ÚDRŽBA

Kontrola je kľúčovou súčasťou údržby. Raz ročne vykonajte nasledujúce kontroly: skontrolujte, či sa farba nelúpe, nebledne alebo nepraská. Špeciálnu pozornosť treba venovať spodným častiam panelov a podľa potreby ich znovu natrite.

Pamätajte, že drevo je živý materiál a napriek intenzívnemu ošetrovaniu sa môže na voľnom priestranstve zmršťovať, napučiavať, deformovať a dokonca praskať. Nebojte sa, ak sa počas suchého počasia objavia praskliny, opäť zmiznú, keď sa zvýši vlhkosť.

VLASTNOSTI PRÍRODNÉHO DREVA

Drevo je prírodný materiál veľmi citlivý na okolité podmienky. Počas chladného obdobia sa drevo mierne rozťahuje a počas sucha zasa zmraští. Tieto zmeny rozmerov sú úplne normálne a predvídateľné a nemajú vplyv na pevnosť a funkčnosť domčeka.

Dosky nie sú všetky rovnaké, pretože sú vyrobené z prírodného materiálu. Drevo sa mení a deformuje pod vplyvom klimatických podmienok. Nižšie sú uvedené prirodzené vlastnosti dreva, ktoré by nemali byť považované za chyby:

- **Nepravidelné zafarbenie dreva**

Farebné skoky medzi jednotlivými doskami sú možné, ale tieto rozdiely sa na slnku výrazne zmenšujú. Nemajú však vplyv na stabilitu výrobku.

Okrúhle hrče. Hrče ukazujú, že na kmeni stromu býval kedysi konár. Vypadnuté hrče sa odstraňujú počas kontroly kvality.

- **Živicové kapsy**

Živica v dreve môže preniknúť na povrch drevených dosiek. Živicové kapsy do dĺžky 5 cm nemajú vplyv na kvalitu výrobku. Živicové kapsy možno odstrániť mäkkým nástrojom a nanesením malého množstva terpentínu.

- **Povrchová pleseň**

V dôsledku tepla a vlhkosti sa na povrchu dreva môže objaviť povrchová pleseň. Ak chcete odstrániť stopy plesne z povrchu, použite handričku alebo brúsny papier.

- **Praskliny**

Hustota dreva sa výrazne líši v závislosti na vlhkosti a teplote. Drevo sa vplyvom tepla zmenšuje a môžu sa objaviť praskliny. Je to úplne normálny jav a nemá to vplyv na mechanické vlastnosti ani kvalitu domčeka. Ak sú však praskliny širšie ako 8 mm, môžete sa obrátiť na náš zákaznícky servis a zistiť, ako tieto praskliny opraviť.

Počas suchého počasia môžu vypadávať hrče. Tieto diery môžete vyplniť opravnou sadou na drevo (nie je súčasťou balenia).

- **Šednutie**

Drevo časom mení svoju farbu a pre zachovanie farby je potrebné ho udržiavať (natierať). Napriek tejto ochrane sú miesta najviac vystavené vlhkosti a svetlu (konce dosiek, časti podlahy, dvere a spoje klincov/skrutiek) náchylnejšie na zmenu farby. V ojedinelých prípadoch môže drevo zošednúť, ak nie je domček správne udržiavaný.

ZÁRUKA

- Na tovar sa poskytuje záruka 5 rokov.
- Na panely LP® SmartSide® sa poskytuje záruka 15 rokov.
- Na podlahu LP® ProStruct® s povlakom SmartFinish® sa poskytuje záruka 10 rokov.

Záruka sa nevzťahuje na:

- Chyby spôsobené nedostatočnou údržbou;

- Nedodržanie pokynov pre údržbu a podmienok skladovania opísaných v tomto montážnom návode;
- Domček sa nepoužíva v súlade s jeho účelom;
- Použitie prídavných dielov, ktoré neboli dodané predajcom alebo dodatočne po predaji;
- Rozdiely v rozmeroch v dôsledku teplotných a vlhkostných zmien, ktoré závisia na ročnom období;
- Skryté časti strechy a podlahy, ktoré sú na nerovných plochách, farebné rozdiely a dierky;
- Nároky spôsobené nesprávnou inštaláciou domčeka alebo jeho zrútením kvôli nevhodnému základu;
- Nároky v dôsledku neoprávnených úprav domčeka, ako je deformácia dreva a/alebo dverí/okien, nedostatočné bezpečnostné opatrenia, prílišné utiahnutie pántov, orientácia dverí smerom ku stene atď.;
- Zlé vonkajšie počasie a najmä silné poryvy vetra;
- Náter nanesený na mokré drevo;

- V prípade, že práce boli vykonané po odporučenej dobe alebo potom, čo bol výrobok už poškodený.

⚠UPOZORNENIE!⚠

Nevykonávajte žiadne zmeny na domčeku, akýkoľvek neoprávnený zásah má za následok stratu záruky. Reklamácie, na ktoré sa vzťahuje záruka výrobku, budú riešené výmenou poškodených materiálov/dielov. Všetky ostatné reklamácie nebudú akceptované!

POPREDAJNÉ SLUŽBY A ZÁRUKY

V prípade, že sa vyskytne akýkoľvek technický problém kvôli chýbajúcim dielom alebo ak potrebujete náhradné diely, obráťte sa na náš tím zákazníckeho servisu.

M905C

50
49
49.1
51
35
21
25
20
26
22
24
8
38
39
4
27
23
2
7
29
6
5
28
13
3
14
37
17
42
56
16
18
1
15
46
47
45
5
11
40
43
48
19
44
12
41
37.1
37.2
9
24
25
10
24
32
30
31
33
34
36
A 4x70, T20 x 180
B 5x100, T25 x 13
C 4x50, T20 x 88
D 3,5x30, T15 x 326
E 4x40, T20 x 364
F 3,1x15 x 3 pack
G 3x12 x 6
H 10x50 x 72

№		PCS	mm	mm	mm
Box 1					
1		**6**		**1180**	**1900**
2		**1**		**60**	**1660**
5		**2**		**772**	**1801**
6		**1**		**772**	**1801**
12		**11**	**60**	**60**	**1810**
13		**1**	**30**	**57**	**1600**
14		**1**		**1172**	**1910**
15		**1**		**1172**	**1910**
16		**2**	**60**	**60**	**1880**
17		**1**	**60**	**60**	**1064**
27		**1**	**60**	**82**	**1839**
28		**2**	**60**	**82**	**1839**
29		**1**	**60**	**82**	**1688**
30		**9**	**40**	**120**	**1620**
31		**9**	**40**	**120**	**1219**
32		**14**	**40**	**120**	**252**
33		**4**	**12**	**1180**	**1900**
39		**1**	**13**	**92**	**1899**
40		**1**		**1040**	**1900**

42		2		1064	1172
43		1		60	839
46		1	30	57	839
47		1	60	82	1839
48		1	60	82	925
49		8			1660
49.1		5			1250
50		4 pack			
51.1		1			
52		1	T25		
53		1	T20		
54		1	T15		
55		2			
56		2			
57		8			
58		18			
59		18			
60		9			
61		9			
62		2			
63		2			

64		1			
Box 2					
1		4		1180	1900
3		1		380	1900
4		1		380	1900
7		1		238	1180
8		1		124	1170
9		1		238	1180
10		2		124	1170
11		4		238	1180
14		1		1172	1910
15		1		1172	1910
18		2	10	292	670
19		3	10	292	1180
20		2	10	89	670
21		3	10	89	1180
22		2	10	192	1579
23		2	10	192	1180
24		10	10	152	1180

25		4	10	152	872
26		2	10	152	399
34		4	12	859	1180
35		2	12	272	1579
36		2	12	272	1180
37		8	13	92	1890
37.1		2	13	83	228
37.2		2	13	92	228
38		5	13	92	1885
39		1	13	92	1899
41		1		231	1110
44		1		170	1900
45		1		170	1900
50		2 pack			
51		3		1m	5330

1

2

C x28
14
42
15
Paint

484 cm
a=b
a
234 cm
b
100x100mm runners not included

3

4

5

6

7

8

9

x=y

Det A

Det B

Det C

Det D

10

11

12

13

14

a=b
294
b
a
30
92
E x144
31
59
4886
63 !
63 !
550
550
550
550
550
550
550
550

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

a=b

Int.

25

a=b

14-19mm
60
65
61
14-19mm
65
5
6
5

27

28

29

30

31

F
51
50
F
50

33